

**can-am**



**2016**

**Instruktionsbok**

Innehåller  
**Säkerhets-, Fordons-  
och Underhållsinformation**

**RENEGADE™-Serien**

**⚠ VARNING**

Läs denna Instruktionsbok noga. Den innehåller viktig säkerhetsinformation. Rekommenderad minimiålder för förare: 16 år. Endast för vana förare. Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet.

6 1 9 9 0 0 7 7 8    Översättning av originalinstruktionerna



## VARNING

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältning kan snabbt inträffa, om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmanövrering som vändning, uppförskörning eller körning över hinder.

Se för din egen säkerhets skull till att du förstår och iakttar alla varningar i denna Instruktionsbok och på fordonets dekal. **Att inte följa dessa varningar kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖD!**

Förvara alltid denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet.

## VARNING

Om du inte iakttar och följer säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna Instruktionsbok, *SÅKERHETS-DVD*-filmen och dekalerna på produkten, kan det leda till personskador, i värsta fall med dödlig utgång!

## VARNING

Detta fordon kan ha högre prestanda än andra fordon som du kan ha kört tidigare. Ta dig tid att bekanta dig med ditt nya fordon.

Följande varumärken tillhör Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am®

D.E.S.S.™

RENEGADE™

ROTAX®

TTI™

XPST™

DPST™

X™

† Visco-Lok är ett varumärke tillhörande GKN Viscodrive GmbH.

# FÖRORD

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .

Gratulerar till köpet av din nya Can-Am® ATV. Den omfattas av BRP:s garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am-återförsäljare som har de delar, den service och de tillbehör du behöver.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av fordonet och även utfört slutjusteringar innan du övertog fordonet. Om du behöver mer utförlig serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

Vid leveransen informerades du om garantins täckning och undertecknade en *CHECKLISTA FÖRE LEVERANS* för att säkerställa att ditt nya fordon har förberetts på ett tillfredsställande sätt.

## Innan du kör

Läs denna Instruktionsbok innan du använder fordonet för att se hur du kan minska riskerna för skador eller dödsolyckor för dig och människor i närheten.

Läs också alla säkerhetsdekaleringar på ATV:n och titta uppmärksamt på *SÄKERHETS-DVD*-filmen.

ATV:n är främst avsedd för allmän fritidsanvändning men kan även användas för nyttoändamål.

Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖDSFALL.

## Åldersrekommendation

Detta är ett fordon av kategori S - följ alltid denna åldersrekommendation:

- En person under 16 år ska aldrig köra detta fordon.
- Detta fordon är utformat för fritidsanvändning och vana förare.

### VARNING

Detta fordon är en högpresterande ATV. Oerfarna förare kan förbise riskerna och överraskas av det speciella sätt som denna ATV uppför sig på, i alla typer av användningsförhållanden.


## Förarkurs

Kör aldrig fordonet utan nödvändiga kunskaper. Gå en förarkurs. Alla förare bör få utbildning av en certifierad instruktör.

Om du vill ha mer information om ATV-säkerhet, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om förarkurser i din närhet.


## Säkerhetsmeddelanden

De olika typerna av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i den här boken förklaras nedan:

Symbolen för säkerhetsvarningar  indikerar risk för personskada.

### VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** Anger en risk-situation som kan resultera i lättare eller medelsvåra personskador om den inte undviks.

**ANMÄRKNING** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonskomponenter eller annan egendom.

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglerna, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid problemlösning och om du behöver instruera andra.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informationen i detta dokument är korrekt vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt införa förbättringar på sina produkter, dock utan att åta sig några skyldigheter att installera dessa på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.



Denna Instruktionsbok och *SÄKERHETS-DVD*-filmen ska levereras tillsammans med fordonet vid säljtillfället.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>FÖRORD</b> .....	<b>1</b>
Innan du kör .....	1
Säkerhetsmeddelanden .....	2
Om denna Instruktionsbok .....	2

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER</b> .....	<b>10</b>
Koloxidförgiftning .....	10
Bensinbrand och andra risker .....	10
Brännskador från heta fordonsdelar .....	10
Tillbehör och modifieringar .....	10
<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>12</b>
Europeiska gemenskapen .....	14
<b>ANVÄNDNINGSVARNINGAR</b> .....	<b>15</b>
<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>41</b>
Hängetikett .....	41
Säkerhetsdekaler på fordonet .....	42
Dekaler om överensstämmelse .....	47
Dekaler med teknisk information .....	47
<b>KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING</b> .....	<b>48</b>
Kontrollista före användning .....	49
<b>KÖRNING AV FORDONET</b> .....	<b>51</b>
Utstyrsel .....	52
Fritidskörning .....	53
Miljö .....	54
Designbegränsningar .....	54
Användning i terräng .....	55
Körteknik .....	55
<b>KÖRA LAST OCH UTFÖRA ARBETSUPPGIFTER</b> .....	<b>65</b>
Utföra arbetsuppgifter med fordonet .....	65
Last .....	65

## **FORDONSINFORMATION**

<b>REGLAGE</b> .....	<b>70</b>
1) Gasreglage .....	70
2) Vänster bromshandtag .....	71
3) Höger bromshandtag .....	71
4) Parkeringsbromsspärr .....	71

<b>REGLAGE</b> (forts.)	
5) Bromspedal .....	72
6) Växelslag .....	72
7) Tändningslås .....	73
8) Flerfunktionsreglage .....	75
9) 2/4-hjulsdriftväljare .....	78
<b>FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)</b> .....	<b>80</b>
Beskrivning av flerfunktionsmätare .....	80
Flerfunktionsmätarens lägen .....	81
Navigera i LCD-mätaren .....	83
Mätarinställningar .....	84
<b>UTRUSTNING</b> .....	<b>85</b>
1) Förarsäte .....	86
2) Fotstöd .....	87
3) 12 volts eluttag .....	87
4) Bakre lastutrymme .....	87
5) Verktygssats .....	88
6) Växelslagelås .....	88
7) Bärningskrok .....	88
<b>BRÄNSLE</b> .....	<b>89</b>
Bränslespecifikationer .....	89
Påfyllning av bränsle i fordonet .....	89
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b> .....	<b>91</b>
Användning under inkörningsperioden .....	91
<b>GRUNDLÄGGANDE PROCEDURER</b> .....	<b>92</b>
Starta motorn .....	92
Växling .....	92
Stänga av motorn och parkera fordonet .....	92
<b>SPEIELLA PROCEDURER</b> .....	<b>93</b>
Om vatten har trängt in i transmissionen .....	93
Om vatten har trängt in i luftfilterhuset .....	93
Om fordonet välter .....	94
Fordon som har legat under vatten .....	94
<b>FINJUSTERA FJÄDRINGEN</b> .....	<b>95</b>
Inställning av fjädringen .....	95
Justering av servostyrning (DPS) (X xc-modeller) .....	97
<b>TRANSPORT AV FORDONET</b> .....	<b>99</b>

**UNDERHÅLL**

<b>UNDERHÅLLSSCHEMA</b> .....	<b>102</b>
MYCKET DAMMIGA FÖRHÅLLANDEN .....	102
UNDERHÅLLSSCHEMA – FÖRKLARING .....	102
UNDERHÅLLSSCHEMA .....	102
<b>UNDERHÅLLSPROCEDURER</b> .....	<b>105</b>
Luftfilter .....	105
Motorolja .....	109
Oljefilter .....	111
Kylare .....	111
Motorkylvätska .....	112
Ljuddämparens gnistskydd .....	115
CVT-luftfilter (850/1000R) .....	116
Växellådsolja .....	117
Gasväjer .....	118
Tändstift .....	121
Batteri .....	122
Säkringar .....	122
Lampor .....	124
Drivaxeldamasker och -skydd .....	126
Hjullager .....	126
Hjul och däck .....	128
Styrning .....	131
Fjädring .....	131
Bromsar .....	132
<b>FORDONSVÅRD</b> .....	<b>134</b>
Efter körning .....	134
Rengöring och skydd av fordonet .....	134
Ej kompatibla rengöringsprodukter .....	134
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE</b> .....	<b>136</b>

**TEKNISK INFORMATION**

<b>FORDONSIDENTIFIKATION</b> .....	<b>138</b>
Fordonets ID-nummer (VIN) .....	138
Motorns ID-nummer (EIN) .....	138
<b>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	<b>139</b>
<b>SPECIFIKATIONER</b> .....	<b>140</b>

## **PROBLEMLÖSNING**

PROBLEMLÖSNING - RIKTLINJER.....	148
MEDDELANDEN I FLERFUNKTIONSMÄTARENS DISPLAY .....	153

## **GARANTI**

BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2016 CAN-AM® ATV .....	156
BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: 2016 CAN-AM® ATV .....	161

## **KUNDINFORMATION**

SEKRETESSINFORMATION .....	168
ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....	169
III UNDERHÅLLSHISTORIK .....	176



# ***SÄKERHETS- INFORMATION***



---

# ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## Koloxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller koloxid, som är en giftig gas. Inandning av koloxid kan ge huvudvärk, yrsel, dåsig-  
het, illamående, förvirring och orsaka  
dödsolyckor.

Koloxid är en färg-, lukt- och smaklös  
gas som kan förekomma även om du  
inte ser eller känner lukten av motor-  
avgaser. Dödliga koncentrationer av  
koloxid kan samlas på kort tid och du  
kan drabbas snabbt, utan möjlighet att  
rädda dig själv. Dödliga koncentrationer  
av koloxid kan också dröja kvar i  
timmar och dagar i slutna eller dåligt  
ventilerade utrymmen. Om du upplever  
något av symtomen på koloxidförgif-  
tning, lämna utrymmet omedelbart,  
gå ut i friska luften och sök läkarvård.

Förhindra svåra eller dödliga skador på  
grund av koloxidförgiftning:

- Kör aldrig fordonets motor i dåligt  
ventilerade eller delvis täckta utrym-  
men, som till exempel ett garage,  
en carport eller en lada. Även om  
du försöker vädra ut motoravgaser  
med fläktar eller öppna fönster och  
dörrar, kan koloxid snabbt nå dödliga  
koncentrationer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på stäl-  
len där motoravgaserna kan sugas  
in i en byggnad via öppningar som  
till exempel fönster och dörrar.

## Bensinbrand och andra risker

Bensin är ett ytterst brandfarligt och  
explosionsfarligt ämne. Bensinångor  
kan spridas och antändas av en gnis-  
ta eller öppen låga på många meters

avstånd från motorn. Följ dessa anvis-  
ningar för att minska risken för brand  
och explosion:

- Använd enbart en godkänd bensin-  
dunk för bränsleförvaring.
- Fyll aldrig på en bensindunk på for-  
donet. En elektrostatisk urladdning  
kan antända bränslet.
- För påfyllning av bränsle, följ anvis-  
ningarna i delavsnittet *BRÄNSLE*  
mycket noga.
- Starta och använd aldrig motorn om  
tanklocket inte är ordentligt förslu-  
tet.

Bensin är giftigt och kan orsaka per-  
sonskador, till och med dödliga.

- Sug aldrig upp bensin med munnen  
via slang.
- Uppsök omedelbart läkarvård om  
bensin kommer i kontakt med dina  
ögon, förtärs eller bensinångor inand-  
as.

Om du får bensin på dig, tvätta dig med  
tvål och vatten och byt kläder.

## Brännskador från heta fordonsdelar

Vissa fordonsdelar blir heta när de an-  
vänds. Undvik kontakt med sådana for-  
donsdelar, under och omedelbart efter  
användning, för att undgå brännskador.

## Tillbehör och modifieringar

Gör inga modifieringar på fordonet och  
använd inte utrustning eller tillbehör  
om de inte har godkänts av BRP. Mo-  
difieringar och tillbehör som inte har  
testats av BRP kan öka risken för olyc-  
kor och personskador och de kan även  
göra fordonet olagligt att framföra.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om godkända tillbehör för fordonet.

---

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN

## DETTA FORDON ÄR INGEN LEKSAK OCH KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

- Detta fordon uppför sig annorlunda än andra fordon, inklusive motorcyklar och bilar. En krock eller vältning kan snabbt inträffa om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmanövrering som vändning, uppförskörning eller körning över hinder.

## SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- Läs denna Instruktionsbok och alla säkerhetsdekaler på produkten noga och följ de användningssteg som beskrivs. Studera *SÄKERHETS-DVD*-filmen noggrant innan du börjar använda fordonet.
- Följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år ska aldrig köra detta fordon.
- Använd aldrig detta fordon utan att bära en godkänd hjälm i rätt storlek och övrig nödvändig utstyrsel. Se *UTSTYRSEL* i delavsnittet *KÖRNING AV FORDONET* för utförlig information.
- Ta aldrig passagerare på detta fordon. Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Gör inga modifieringar för att skapa plats åt någon passagerare och använd aldrig bagageräcken för att ta passagerare. Passagerare försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren ska förlora kontrollen.
- Det här fordonet är inte utformat för körning på vägunderlag med beläggning. Om det skulle bli nödvändigt att köra kortare sträckor på sådant underlag, undvik häftiga eller plötsliga styrmanövrer, accelerering och inbromsning. Sänk hastigheten.
- Kör aldrig fordonet om du är trött, sjuk, alkohol- eller drogpåverkad. Dina reaktioner och ditt omdöme är starkt påverkade under dessa förhållanden.
- Försök aldrig köra på två hjul, hoppa eller ägna dig åt stuntkörning.
- Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.
- Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.
- Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.
- Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.
- Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig.
- Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noga innan du kör uppför berg eller backar. Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet.

- Följ alltid de procedurer för nedförskörning och bromsning i backe som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noggrant innan du åker nedför berg eller backar. Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet. Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som kan få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.
- Följ alltid de procedurer för körning med sidolutning i backe som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok. Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag. Försök aldrig vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar tekniken för vändning på plan mark. Försök om möjligt undvika körning i kraftigt sidolut.
- Följ alltid rätt procedurer om fordonet stannar eller rullar baklänges vid körning i uppförslut. Undvik detta genom att alltid använda korrekt utrustning och hålla jämn hastighet vid körning i uppförslut. Om fordonet stannar eller rullar baklänges, följ den speciella procedur som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok.
- Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Försök aldrig köra över stora hinder, som stenblock eller nedfallna träd. Följ alltid rätt procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i *KÖRTEKNIK* i denna Instruktionsbok.
- Var alltid försiktig när du sladdar eller slirar. Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag. Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.
- Kör aldrig fordonet i djupt eller strömmande vatten. Låt aldrig vattnet nå upp över fotstöden. Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna direkt när du har kört i vatten, lera eller snö. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen. Håll större avstånd för inbromsning.
- Tänk alltid på att stoppsträckan påverkas av bland annat väder- och terrängförhållanden, bromssystemets och däckens kondition, fordons hastighet, körstil samt fordonets last, inklusive eventuell släpvagnsvikt. Kom ihåg att anpassa din körning till rådande förhållanden.
- Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör. Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd. Sänk hastigheten och följ anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.
- Kontrollera alltid fordonet inför varje körning för att se till att det är i körsäkert skick. Se delavsnittet *KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING* i denna Instruktionsbok. Följ alltid de underhållsscheman som finns i denna Instruktionsbok. Se avsnittet *UNDERHÅLL*.
- Bibehåll alltid rätt däcktryck. Vid byte av däck, använd enbart däck av rekommenderad storlek och typ. För däckinformation, se *SPECIFIKATIONER* i denna Instruktionsbok.

- Att köra fordonet för snabbt för körförhållandena kan resultera i personsador. Gasa endast så mycket som behövs för säker körning. Statistiken visar att olyckor och skador ofta är resultatet av vändning i höga hastigheter. Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under det om det välter och leda till skador.
- Detta fordon är inte konstruerat att hoppa med och det kan inte till fullo absorbera den nedslagsenergi som utvecklas under manövrer så som vid hopp, den energi som inte absorberas kommer således att överföras till dig som förare. Om du försöker köra på bakhjulen (wheelie) kan fordonet falla ovanpå dig. Båda dessa trick medför hög risk och bör alltid undvikas.

## Europeiska gemenskapen

### Användning på väg

Följande varningar gäller endast för de europeiska länder där användning på väg är tillåten. **SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner.

### VARNING

- Detta fordon är endast avsett för TERRÄNGKÖRNING. Det kan framföras kortare sträckor på väg i låg hastighet, i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.
- Kör aldrig fort och sänk hastigheten ordentligt vid svängar.
- Följ alltid gällande trafikförfordningar, även på grus- eller skogsväg.
- Den främre vinschkroken (om sådan finns) måste avlägsnas och förvaras säkert.

# ANVÄNDNINGSVARNINGAR

United States Consumer Product Safety Commission har begärt att nedanstående varningar och deras format inbegrips i alla Instruktionsböcker för ATV:er.

**OBSERVERA:** Nedanstående illustrationer är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.

## VARNING



### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan korrekta instruktioner.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för en olycka ökar markant om föraren inte vet hur detta fordon ska hanteras i olika situationer och i olika slags terräng.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Nyborjare och ovana förare bör gå en förarkurs. De bör därefter regelbundet öva de färdigheter de lärt sig på kursen och den körteknik som beskrivs i denna Instruktionsbok.

För mer information om förarkurser kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**! VARNING**



V00A1AQ

**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för fordonet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om den rekommenderade åldersgränsen inte följs kan barnet skadas eller omkomma.

Även om barnet är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Barnet riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ingen som är under 16 år ska använda detta fordon.



**! VARNING**

V00A02Q

**MÖJLIG RISK**

Att medföra passagerare på detta fordon.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Din möjlighet att balansera och kontrollera fordonet minskar avsevärt. Det kan leda till en olycka som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig passagerare. Det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är inte utformat eller avsett för passagerare.

**! VARNING**



V00A2DQ

**MÖJLIG RISK**

Att låta passagerare åka med på fordonet oberoende av var de sitter.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Att låta en passagerare åka med kan:

- försämra fordonets stabilitet, vilket kan leda till förlust av kontroll över fordonet.
- leda till att passageraren skadas vid slag eller stötar mot hårt underlag.
- leda till en olycka som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Ta aldrig passagerare på detta fordon.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon utan godkänd hjälm, ögonskydd och skyddande utrustning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

- Att köra utan godkänd hjälm ökar riskerna för allvarliga skullskador eller dödsfall vid olycka.
- Att köra utan ögonskydd kan orsaka olyckor och ökar risken för allvarliga skador vid en olycka.
- Att köra utan skyddande utrustning ökar risken för allvarliga skador vid en eventuell olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Bär alltid godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära följande:

- Ögonskydd (glasögon eller visir)
- Fast hakskydd
- Handskar och kängor
- Långärmad skjorta eller jacka
- Långbyxor

**! VARNING**



V00A07Q

**MÖJLIG RISK**

Användning av fordonet under påverkan av droger eller alkohol.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Omdömet kan försämrats avsevärt.

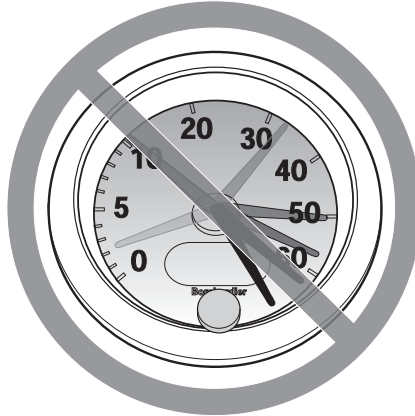
Din reaktionsförmåga blir långsammare.

Balans- och uppfattningsförmågan kan försämrats.

En olycka eller dödsfall kan bli följden.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet med droger eller alkohol i kroppen.

**! VARNING**

V00A08Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon i för hög hastighet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar, vilket kan resultera i en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Försök att köra på två hjul, hopp eller stuntkörning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka, inklusive rundslagning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra trick, som att köra på två hjul eller hoppa. Försök inte imponera på andra.

**⚠ VARNING****MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att kontrollera fordonet före körning.

Underlåtenhet att underhålla fordonet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka eller skador på utrustningen.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid fordonet före användning för att se till att det är i ett körsäkert skick.

Följ alltid det underhållsschema som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**⚠ VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning på isbelagda vattendrag.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan gå igenom isen, vilket kan leda till svåra personskador eller död.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på en isbelagd yta innan du är säker på att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära fordonets vikt och last, såväl som den kraft som skapas av ett fordon i rörelse.



**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Att ta bort händerna från styrstången eller fötterna från fotstöden under körning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Även om du bara lyfter ena handen eller foten kan det minska din möjlighet att kontrollera fordonet eller få dig att tappa balansen och ramla av. Om du lyfter en fot från fotstödet kan foten eller benet komma i kontakt med bakhjulet, vilket kan leda till skador eller en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Föraren måste alltid hålla båda händerna på styrhandtagen och båda fötterna på fotstöden vid användning av fordonet.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iakta särskild försiktighet när du kör fordonet i okänd terräng.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta på dolda stenblock, gupp eller hål och inte hinna reagera.

Det kan leda till att fordonet välter eller att du förlorar kontrollen över det.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng.

Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

**⚠ VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör i svår terräng eller på mycket halt eller löst underlag.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av däckgreppet eller kontrollen över fordonet, vilket kan resultera i en olycka, inklusive rundslagning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör inte på alltför ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och har den skicklighet som krävs för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Oriktig vändning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan orsaka en kollision eller vältning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.

**⚠ VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Körning i mycket branta backar.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet har lättare för att välta i extremt branta backar än på plana ytor eller i mindre branta backar.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig.

Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning i uppförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör uppför backar.

Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag.

Skifta din vikt framåt.

Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Ett hinder, ett stup, ett annat fordon eller en person kan finnas på andra sidan.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Körning i nedförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i nedförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**OBSERVERA:** En särskild teknik krävs när du bromsar i nedförslut.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör nedför berg eller backar.

Skifta din vikt bakåt.

Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet.

Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som får fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.



**⚠ VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning med stark sidolutning eller vändning i backe.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök inte vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar den vändningsteknik på plan mark som beskrivs i denna Instruktionsbok. Var extra försiktig när du vänder i en backe.

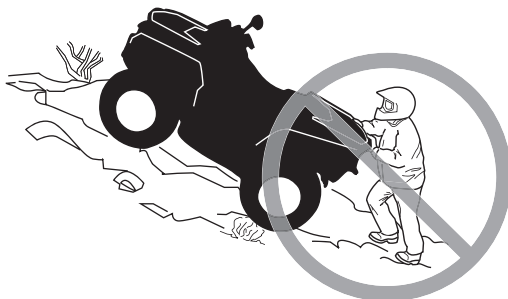
Försök om möjligt undvika körning i kraftigt sidolut.

***När du kör med sidolutning:***

Följ alltid de procedurer som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag.

Skifta vikten till den sida av fordonet som vetter uppåt.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd korrekt utrustning och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

***Om du förlorar all fart framåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa gradvis.

Ansätt parkeringsbromsens spärr när du har stannat.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppførsbacke.

***Om fordonet börjar rulla bakåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa gradvis.

När fordonet stannat helt, ansätt bromsarna och parkeringsbromsens spärr.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppførsbacke.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Oriktig körning över hinder.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av kontrollen eller kollision.

Fordonet kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera om det finns hinder innan du kör i ett nytt område.

Försök aldrig köra över stora hinder, som stora stenblock eller nedfallna träd.

När du kör över hinder, följ alltid de procedurer som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Oriktig sladdning eller slirning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet.

Du kan också oväntat återfå väggreppet, vilket kan få fordonet att välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag.

Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar eller slirar.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet i djupt eller strömmande vatten.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken kan börja flyta, vilket kan orsaka förlust av däckgreppet och förlust av kontrollen över fordonet. En olycka kan bli följden.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon i djupt eller strömmande vatten.

Kontrollera vattendjupet och om det finns starka strömmar innan du försöker köra i vatten. Vattnet bör inte gå över fotstöden.

Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen.

**⚠ VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Oriktig backning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta emot ett hinder eller en person bakom fordonet, vilket kan resultera i svåra personskador.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom fordonet innan du backar. När du ser att det är säkert, backa långsamt.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet med fel däck eller med fel eller ojämnt tryck i däcken.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du använder felaktiga däck på fordonet eller har fel eller ojämnt tryck i däcken kan det leda till att du tappar kontrollen över fordonet, punktering, däck som rör sig på fälgen och ökad risk för olyckor.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd alltid däck av den typ och storlek som specificeras i denna Instruktionsbok.

Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Byt alltid ut skadade hjul eller däck.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon med olämpliga modifikationer.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Oriktig installation av tillbehör eller modifikationer av detta fordon kan leda till förändring av köregenskaperna, vilket i vissa situationer kan leda till en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Alla delar och tillbehör som installeras på fordonet ska vara godkända av BRP och installeras och användas enligt instruktionerna. Om något är oklart, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Installera ALDRIG något passagerarsäte och använd aldrig bagageräckena för att ta med en passagerare.

Modifieringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem, olagliga i de flesta länder.



**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Överbelastning av fordonet eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Kan leda till förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör.

Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd.

Sänk hastigheten vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.

Följ alltid anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp.

**⚠ VARNING**



V03M01Q

**MÖJLIG RISK**

Transport av brandfarliga eller andra farliga ämnen kan leda till explosion.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Transportera aldrig brandfarliga eller andra farliga ämnen.

# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Hängetikett

Detta fordon levereras med en hängetikett och dekaler med viktig säkerhets- och emissionsinformation.

### VARNING

- Ta fram och läs Instruktionsboken. Oriktig användning av en ATV kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖD. Följ alla anvisningar och varningar.
- Bär alltid hörselskydd.
- Använd alltid godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Ta aldrig med passagerare.
- Kör aldrig med droger eller alkohol i kroppen.

### **S** SPORTMODELL

DENNA ATV ÄR TILL FÖR  
FRITIDSANVÄNDNING AV ENBART  
ERFARNA FÖRARE.

1 FÖRARE ENBART - INGA  
PASSAGERARE.

EJ FÖR FÖRARE UNDER 16 ÅR.

DENNA ATV-KATEGORI, S (SPORT), ÄR EN  
HÖGPRESTERANDE MASKIN. DEN ÄR  
TILL FÖR SPORT-, FRITIDS- OCH  
TÄVLINGSBRUK OCH FÖR SKICKLIGA OCH  
VÄL ERFARNA FÖRARE.

DET FINNS FÖRARKURSER FÖR  
ATV-KÖRNING. KONTAKTA  
ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR INFORMATION.

KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR  
INFORMATION OM LAGAR OCH FÖRORDNINGAR  
BETRÄFFANDE ATV-ANVÄNDNING.

DENNA ETIKETT FÅR EJ AVLÄGNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

704903951



704903951

BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:

XXXXX

EPA-GODKÄND

NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) =  X  
 PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10,  
 DÅR 0 ÄR RENAST  
 \* FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING



704901107

vmo2006-005-009\_en

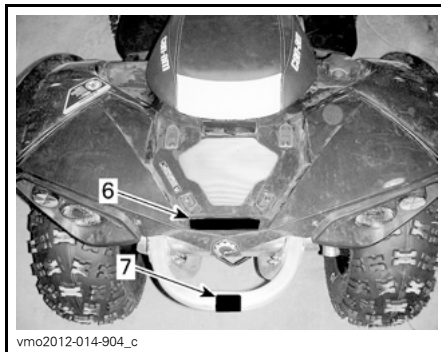
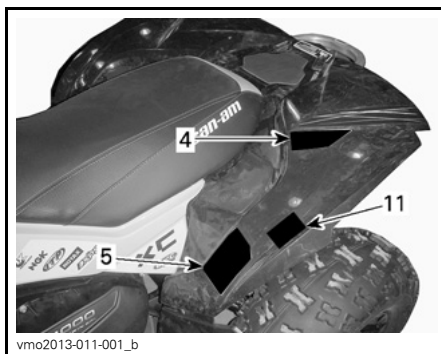
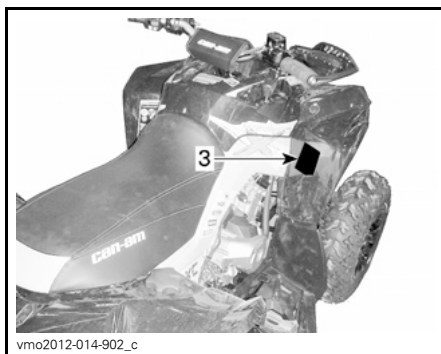
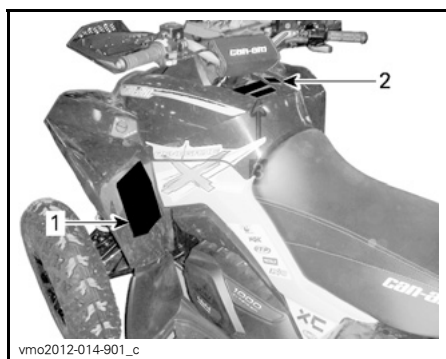
TYPBILD

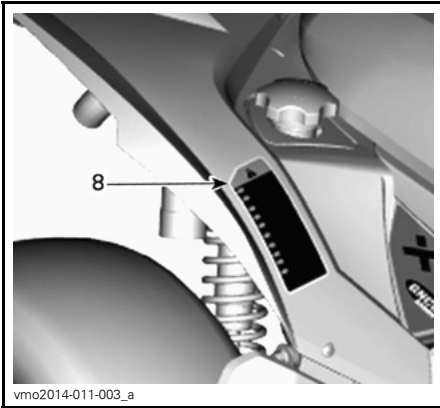
## Säkerhetsdekalerna på fordonet

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekalerna på fordonet. Dessa dekalerna är fästa på fordonet och är till för förarens och omkringstående personers säkerhet.

Säkerhetsdekalerna på fordonet är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**OBSERVERA:** I fall det finns någon skillnad mellan säkerhetsdekalerna i denna Instruktionsbok och dekalerna på fordonet, gäller säkerhetsdekalerna på fordonet.





## Dekal 1

### ⚠ VARNING

- Ta fram och läs Instruktionsboken. Oriktig användning av en ATV kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖD. Följ alla anvisningar och varningar.
- Bär alltid hörselskydd.
- Använd alltid godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Ta aldrig med passagerare.
- Kör aldrig med droger eller alkohol i kroppen.



## Dekal 2

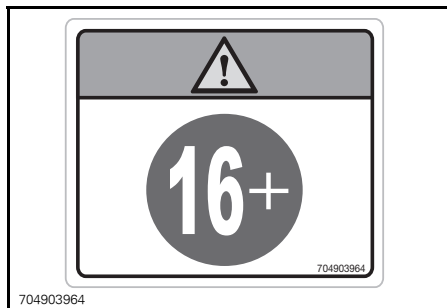


## DEKAL 2

### Dekal 3

#### **VARNING**

Att köra denna ATV om du är under 16 ökar risken för **ALLVARLIGA PERSONSKADOR** och **DÖD**. Kör **ALDRIG** denna ATV om du är under 16.

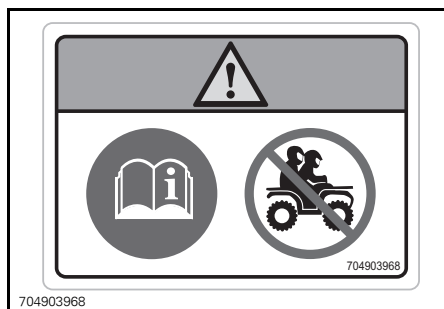


DEKAL 3

### Dekal 4

#### **VARNING**

- Ta fram och läs Instruktionsboken.
- Ta **ALDRIG** med passagerare.

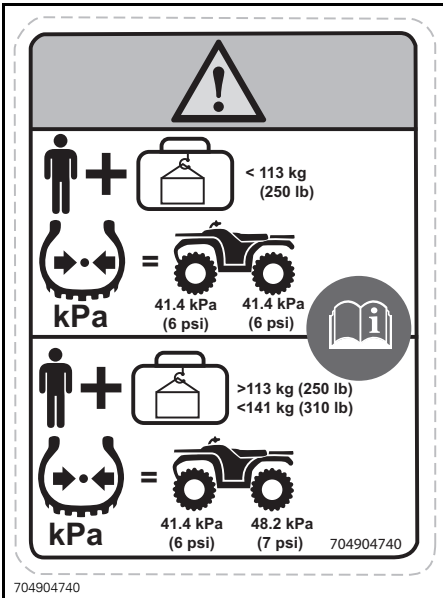


DEKAL 4

### Dekal 5

#### **VARNING**

- Ta fram och läs Instruktionsboken. Överbelastning eller felaktiga däcktryck kan orsaka förlorad kontroll över fordonet som kan leda till **ALLVARLIGA PERSONSKADOR** eller **DÖDSFALL**.
- Bibehåll **ALLTID** rätt däcktryck så som visas.
- Överskrid **ALDRIG** lastkapaciteten på 141 kg vilket inkluderar förarens, lastens och tillbehörens vikt (samt dragstångsvikt i tillämpliga fall).



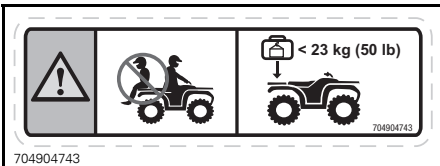
704904740

DEKAL 5 (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)

### Dekal 6

## ⚠ VARNING

- Låt ALDRIG passagerare sitta här.
- MAXLAST BAK: 23 kg jämnt fördelad (inklusive dragstångsvikt i tillämpliga fall).



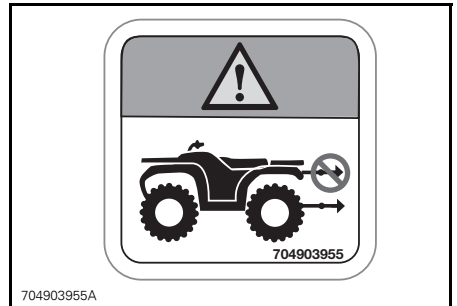
704904743

DEKAL 6

### Dekal 7

## ⚠ VARNING

Fäst ALDRIG något här eller i bagageräcket för att dra ett släp. Det kan få fordonet att välta. Använd ALLTID dragkroken (om en sådan finns) eller bärgningskroken för att dra ett släp.



704903955A

DEKAL 7

## Dekal 8



DEKAL 8

## Dekal 9



DEKAL 9

## Dekal 10



DEKAL 10

## Dekal 11

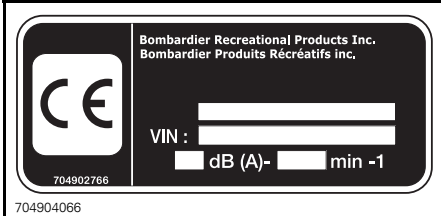


DEKAL 11



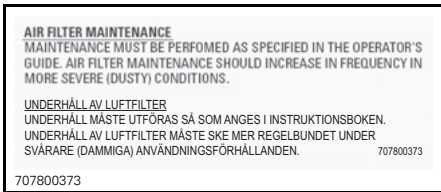
## Dekaler om överensstämmelse

Dessa dekaler anger att fordonet uppfyller regler och bestämmelser.



*PLACERING: UNDER SÄTET, PÅ DEN ÖVRE RAMBALKEN*

## Dekaler med teknisk information



*PLACERING: UNDER SÄTET, PÅ DEN ÖVRE RAMBALKEN*

---

# KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING

## VARNING

Kontrollera fordonet varje gång innan du kör, för att upptäcka eventuella problem som kan uppstå när fordonet används. Kontrollen kan hjälpa dig att upptäcka slitage och mindre skador på komponenterna innan de växer till stora problem. Åtgärda problem som du upptäcker eftersom det kan minska risken för haveri eller olyckor. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

Innan fordonet används bör föraren alltid gå igenom följande kontrollista.

## Kontrollista före användning

### Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel AV)

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Motorolja	Kontrollera motorns oljenivå.	
Kylvätska	Kontrollera kylvätskenivån.	
Bromsvätska	Kontrollera bromsvätskenivån.	
Läckor	Kontrollera under fordonet efter läckor	
Gasreglage	Aktivera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det fungerar felfritt. Det ska återgå till tomgångsläge när det släpps	
Parkeringsbromsspärr	Ansätt parkeringsbromsspärren och kontrollera att den fungerar	
Däck	Kontrollera trycket i däcken och däckens skick. – Fram: MIN 41,4 kPa, MED LAST 41,4 kPa – Bak: MIN 41,4 kPa, MED LAST 48,2 kPa	
Hjul	Kontrollera hjulen avseende skador och onormalt glapp. Kontrollera att hjulmuttrar och beadlock-bultar är åtdragna.	
Kylare	Kontrollera att kylaren är ren	
Drivaxeldamasker	Kontrollera drivaxeldamaskernas och -skyddens skick	
Säte	Kontrollera att förarsätet är ordentligt på plats och spärrat	
Last	Om du har last, överskrid inte lastkapaciteten. Se till att lasten är säkert fastspänd i räckat Om du drar ett släp eller annan utrustning: – Kontrollera draganordningens (i tillämpliga fall) och dragkulans skick. – Överskrid inte kultryck (i tillämpliga fall) och släpvnagsvikt. – Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken (i tillämpliga fall).	
Chassi och fjädring	Kontrollera under fordonet med avseende på skräp och andra föremål som fastnat på chassi eller fjädring och gör rent	
Motorluftfilter	Inspektera och rengör motorluftfiltret	
CVT-luftfilter	Inspektera och rengör CVT-luftfiltret.	

**Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel PÅ)**

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Flerfunktionsmätare	Kontrollera indikatorlampornas funktion i flerfunktionsmätaren (under de första sekunderna efter det att tändningsnyckeln vridits till PÅ)	
	Kontrollera efter meddelanden i flerfunktionsmätaren	
Lampor	Kontrollera att strålkastare och bakljus är rena	
	Kontrollera hel- och halvljusets funktion	
	Kontrollera bromsljusets funktion	
	Kontrollera riktningvisarna med avseende på funktion och att de är rena	
	Kontrollera att varningsblinkerser fungerar	
Signalhorn	Kontrollera signalhornets funktion	

**Att utföra efter motorstart**

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Styrning	Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat genom att vrida från ändläge till ändläge	
Växelpreglage	Kontrollera växelpreglagets funktion (P, R, N, H och L)	
2/4-hjulsdriftväljare	Kontrollera 2/4-hjulsdriftväljarens funktion	
Bromsar	Kör långsamt några meter framåt medan du bromsar med bromshandtaget och bromspedalen var för sig. Bromsarna måste ansättas helt. Både handtaget och pedalen måste gå tillbaka helt när de släpps	
Motorns nödstoppreglage	Kontrollera att motorns nödstoppreglage fungerar problemfritt	
Tändningslås	Kontrollera att tändningslåset fungerar normalt genom att starta och stoppa motorn	

---

# KÖRNING AV FORDONET

Det finns ett antal grundregler och tips som du **MÅSTE** följa för att helt kunna uppskatta nöjet och spänningen i att köra detta fordon. Vissa kan vara nya för dig, andra bara sunt förnuft eller självklarheter.

Ta dig tid att studera denna Instruktionsbok och alla medföljande säkerhetsdekaler på produkten, liksom *SÄKERHETS-DVD*-filmen som medföljer fordonet. Där beskrivs i detalj vad du bör veta om fordonet innan du börjar köra.

Oavsett om du är en ny eller van förare är det viktigt för din egen säkerhet att du känner till fordonets reglage och funktioner. Det är minst lika viktigt att veta hur man kör.

Vi rekommenderar åldersgränsen som anges på säkerhetsdekalen på fordonet. Även om en person är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas och personen riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

Personer med nedsatt kognitiv eller fysisk förmåga eller personer som gärna tar risker löper större risk att råka ut för vältningar eller kollisioner, som kan leda till personskador, inklusive död.

Alla fordon är inte likadana. Vart och ett har unika prestandaegenskaper, reglage och funktioner. Varje fordon har olika köregenskaper och väghållning.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän körning innan du börjar köra i terräng. Öva dig på att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Körförhållandena varierar från plats till plats. Dessutom inverkar väderförhållanden som kan förändras radikalt från gång till annan och under olika säsonger.

Körning på sand skiljer sig från körning i snö eller genom skog eller våtmarker. En viss plats kan kräva större uppmärksamhet och skicklighet från föraren. Visa gott omdöme. Var alltid försiktig. Ta inga onödiga risker som gör att du hamnar på en plats där du inte kan ta dig tillbaka eller skadas.

Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget på grund av håll, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare "underlag" med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar luta starkt eller välta är det bäst att kliva av genast, BORT från vältningsriktningen!

Om det är tillåtet att använda fordonet på väg i ditt område, kör endast kortare sträckor och endast i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat. Kör alltid fordonet i låg hastighet (aldrig över 65 km/h) och sänk hastigheten innan du svänger. Det här fordonet är inte utrustat med någon bakdifferential (bakhjulen snurrar alltid i samma hastighet). Därför kan vägbeläggning allvarligt försämra fordonets manövrering och kontroll.

Respektera alltid trafiklagarna vid körning på allmän väg eller gata. Om du måste korsa en väg, bör den första föraren stiga av sitt fordon, rekognosera och vägleda de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen hjälper sedan den första föraren att korsa vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

Användare i ett land inom Europeiska gemenskapen måste avlägsna vinskroken (om en sådan finns) när fordonet framförs på väg. Om denna bestämmelse inte följs, ökar risken för personskador, inklusive dödsfall, om en olycka skulle inträffa.

Vi rekommenderar starkt en årlig säkerhetsinspektion av fordonet. Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för närmare detaljer. Trots att det inte är obligatoriskt rekommenderas att du tar fordonet till en auktoriserad BRP-återförsäljare för preparering inför körsäsong. Varje besök hos en auktoriserad BRP-återförsäljare är ett tillfälle för återförsäljaren att kontrollera om ditt fordon är föremål för någon säkerhetsuppdatering. Du bör även vända till dig en auktoriserad BRP-återförsäljare så snart som möjligt när du får information om säkerhetsrelaterade uppdateringar.

Vänd dig till en auktoriserad BRP-återförsäljare för eventuella tillbehör som du kan behöva till ditt fordon.

## Utstyrsel

Ta hänsyn till vädret när du väljer klädsel. Klä dig för det kallaste väder som kan förväntas. Termounderställ närmast kroppen ger en god isolering. Du bör alltid bära lämplig skyddande klädsel och utrustning, inklusive godkänd hjälm, ögonskydd, stövlar eller kängor, handskar, långärmad skjorta och långbyxor. Denna typ av klädsel skyddar dig mot vissa av de mindre faror du kan stöta på vid körning. Bär aldrig löst sittande klädesplagg, t.ex. halsduk, som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar. Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd eller solglasögon behövas. Olikfärgade glas för ögonskydd eller solglasögon kan hjälpa dig att urskilja variationer i terrängen. Solglasögon ska endast bäras på dagtid.



## Fritidskörning

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är till för andra typer av terrängkörning. Detta inkluderar bl.a. snöskoterspår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och sväng inte kontinuerligt från en sida av banan till den andra. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Gå med i en lokal ATV-klubb. De kan förse dig med kartor och råd eller tala om var det är tillåtet att köra. Om det inte finns någon klubb i din närhet, hjälp till att starta en. Att köra tillsammans med andra eller i en klubb är en trevlig, social upplevelse.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förares bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. Detta fordon kan lika lite som andra motorfordon "stanna på en femöring". Håll större avstånd för inbromsning.

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka.

Beroende på körsträcka, ta med dig extra verktyg, dricksvatten, livsmedel och nödutrustning. Ta reda på var du kan tanka och fylla på olja. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta.

Förstahjälpensats	Skiftnyckel
Mobiltelefon	Kniv
Friktionstejp	Ficklampa
Ett rep	Solglasögon
Reservglödlampor	Karta
Medföljande verktygssats	Tilltugg

## Miljö

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljö känsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör stängsel och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. "Gå försiktigt fram".

Detta fordon kan ge upphov till bränder i terrängen om skräp fastnar nära avgasröret eller andra varma delar av motorn, antänds och faller ner i torr gräs. Undvik att köra i våta områden där skräp kan fastna, som områden med högt gräs, ris och buskar. Om du kör i sådana områden, inspektera och avlägsna allt som kan ha fastnat på motorn och andra varma delar.

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Viltet kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och försiktigt. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Följ regeln "det du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lägereld såvida du inte har tillstånd, och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser. Om du kommer till en stängd grind måste du stänga den igen efter dig.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar, och modifiera inte motor eller avgassystem och avlägsna inte någon av dess delar.

## Designbegränsningar

Trots att fordonet är ovanligt tåligt för sin klass är det ett lättare fordon och användningen är därför begränsad till lämpade ändamål.



Att öka vikten på någon del av fordonet förändrar dess stabilitet och prestanda.

## Användning i terräng

Terrängkörning i sig utgör en fara. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon utgör i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga vinklar, underlag och exakt lutning. Själva terrängen utgör en ständig risk och den som ger sig ut måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noggrann uppsikt över terrängen framför sig. Fordonet ska aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller ska det köras i mycket brant eller osäker terräng.

## Körteknik

Informationen i denna bok är begränsad. Öka ditt kunnande och din skicklighet genom att gå en certifierad förarkurs.

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med körning av fordonet.

Respektera och följ alla uppsatta märken på banan. De är till för att hjälpa dig och andra.

När du kör i backar eller sluttningar bör du tänka på två saker: var förberedd på halt underlag eller variationer i terrängen och använd korrekt kroppsställning.

Om du är det minsta tveksam över att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och dragkraft som gäller, inte hög fart. Kör aldrig fortare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg medger.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och stubbar, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

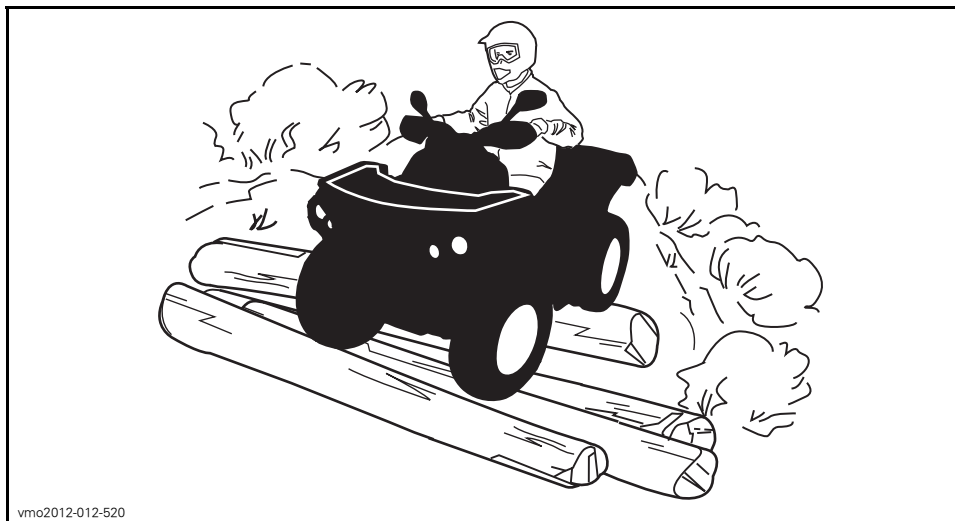
Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt.

Placera alltid växelreglaget i läget PARKERING och ansätt parkeringsbromsspärren när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om fordonet är lastat ska hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar.

Använd alltid korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.

## Kroppsställning

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på handtagen, inom räckhåll för samtliga reglage. Det gäller även fötterna som ska vara på fotstöden. För att minska risken för ben- och fotskador ska du ha fötterna på fotstöden hela tiden. Låt inte tårna peka utåt och sträck inte heller ut fötterna för att hjälpa till vid kurvtagning, eftersom de kan stöta emot eller fastna i föremål som passerar eller komma i kontakt med hjulen.



Trots fjädringen på detta fordon kan mycket grov terräng, eller "tvättbrädesterräng", göra körningen mycket obekvämt och till och med orsaka ryggskador. Ofta kan det bli nödvändigt att omväxlande stå och sitta eller att köra i en hukad ställning. Sakta farten, böj knäna och låt benen absorbera en del av nedslagsenergin.

### **Körning på väg**

Om det är tillåtet att använda fordonet på väg i ditt område, kör endast kortare sträckor och endast i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat. Kör alltid fordonet i låg hastighet (aldrig över 65 km/h) och sänk hastigheten innan du svänger. Det här fordonet är inte utrustat med någon bakdifferential (bakhjulen snurrar alltid i samma hastighet). Därför kan vägbeläggning allvarligt försämra fordonets manövrering och kontroll.

Respektera alltid trafiklagarna vid körning på allmän väg eller gata. Om du måste korsa en väg, bör den första föraren stiga av sitt fordon, rekognosera och vägleda de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen hjälper sedan den första föraren att korsa vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

### **Svänga**

Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter.

Håll båda händerna på styrstången och fötterna på fotstöden.

Håll jämn hastighet eller accelerera en aning under svängen.

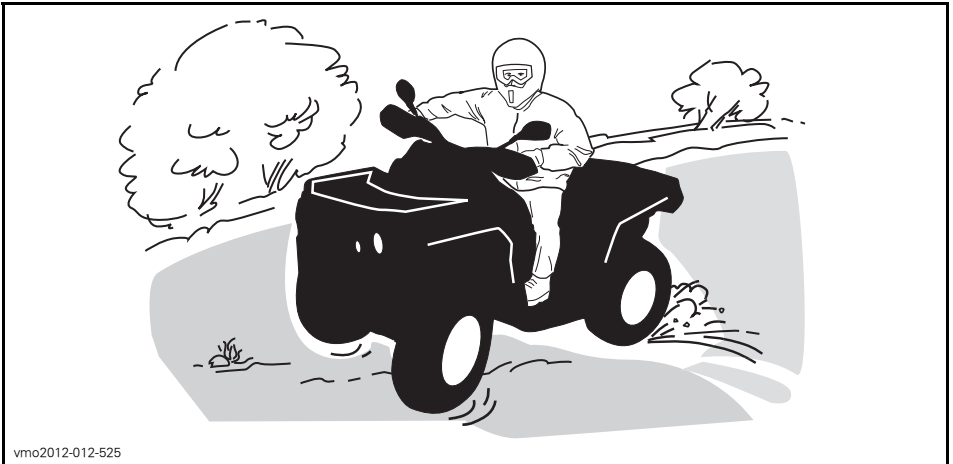
Minska risken för vältning och rullning:

- Var försiktig vid svängar.
  - Vrid inte styrstängan för långt eller för snabbt för hastigheten eller den omgivande miljön. Anpassa styrmanövrerna därefter.
  - Sakta ned innan du påbörjar en sväng. Undvik kraftig inbromsning i en sväng.
  - Undvik plötslig eller kraftig accelerering vid svängar, även efter ett stopp eller i låg hastighet.
- Försök aldrig slira, sladda, hoppa, få fordonet att snurra eller bakpartiet att svänga eller ägna dig åt stuntkörning. Om fordonet börjar sladda eller slira bör du styra åt samma håll som fordonet sladdar eller slirar. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.
- Undvik vägbeläggningar. Detta fordon är inte utformat för att köras på vägbeläggning utan riskerar då att välta och slå runt. Om det blir nödvändigt att köra på vägbeläggning, sväng försiktigt, kör långsamt och undvik plötslig acceleration och inbromsning.

Undvik plötsliga styr-, gas- eller bromsmanövrer under en sväng.

## **⚠ VARNING**

**Försök inte svänga i alltför hög hastighet.**



vmo2012-012-525

Om du hamnar i en sladd eller slirar kan det hjälpa att vända styret åt samma håll som du sladdar tills du återfår kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

### **Bromsa**

Håll båda händerna på styrstängan och fötterna på fotstöden vid inbromsning.

Öva dig i att bromsa för att bekanta dig med bromsresponsen.

- Bromsa först i låg hastighet och öka sedan hastigheten.
- Öva dig i att bromsa medan du kör rakt fram i olika hastigheter och med olika bromskraft.
- Öva dig i att nödbromsa: optimal inbromsning får du om du kör rakt fram och bromsar kraftigt, utan att låsa hjulen.

Kom ihåg att bromssträcker beror på fordonets hastighet och last och typen av underlag. Däckens och bromsarnas skick spelar också en stor roll.

**OBSERVERA:** Som på andra fordon överförs fordonets vikt till framhjulen vid inbromsning. För större bromseffekt fördelar bromssystemet mer bromskraft till framhjulen. Detta påverkar fordonets manövrering och styrning vid kraftig inbromsning. Tänk på detta vid inbromsning.

### **Använda backen**

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar.

Vi rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **Hinder**

Var försiktig när du måste köra över hinder på banan eller i spåret. Det kan röra sig om lösa stenbumlingar, nedfallna träd, hala ytor, stängsel, stolpar, jordvallar och sänkor. Undvik dem alltid om möjligt. Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas. Mindre stenar och nedfallna träd kan gå att ta sig över på ett säkert sätt. Närma dig hindret rakt framifrån, i 90° vinkel. Stå på fotstöden med böjda knän. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt. Håll ett fast grepp om styrhandtagen. Skifta kroppsvikten bakåt och kör över hindret. Försök inte lyfta fordonets framhjul från marken. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

### **Uppförskörning**

Innan du försöker ta dig uppför en sluttning, tänk på följande. Försök inte köra uppför branta backar om du inte är en mycket van förare. Börja med backar med svag lutning. Kör alltid rakt uppför backen och skifta kroppsvikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, lägg i en låg växel och accelerera innan du börjar köra uppåt. Försök hålla jämn fart och var försiktig med gasen för att undvika acceleration. Om du stöter på plötsliga variationer i terrängen eller om ett hjul rullar över ett hinder kan det försämra stabiliteten, eftersom fordonets front lyfter, med ökad risk för vältning. Vissa backar är för branta för att säkert kunna stanna i eller ta sig ned från efter ett misslyckat klättringsförsök. Försök undvika alltför branta backar. Om du inte är försiktig riskerar du att välta med fordonet i uppförbacken. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt ska du bromsa, men var försiktig så att du inte slirar. Stig av och gör sedan en "K"-sväng (gå bakåt, intill fordonet på den sida som vetter uppåt,

med handen på bromshandtaget samtidigt som du sakta backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå/stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess snurrande hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan.



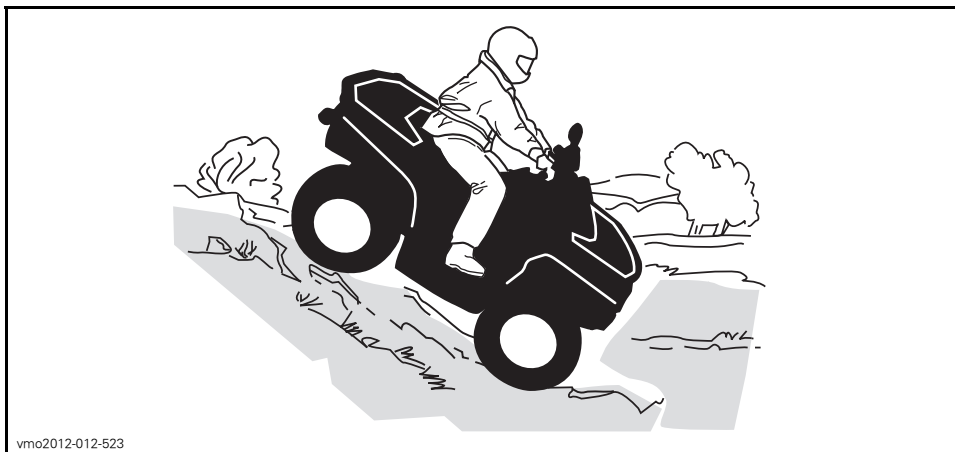
vmo2012-012-526

## Nedförkörning

Detta fordon kan köra uppför sluttningar som är brantare än vad som är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe innan du åker uppför den.

Att sänka farten vid nedförkörning i en hal backe kan få fordonet att "kana" utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen.

Skifta kroppsvikten bakåt. Bromsa gradvis för att undvika sladdar. "Frirulla" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral. Försök undvika alltför branta backar. Om du inte är försiktig riskerar du att välta med fordonet i nedförbacken.



vmo2012-012-523

### Sidolutning

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordonets balans. Det bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du **ALLTID** har kroppsvikten lutad bort från dalsidan, uppåt mot backens krön och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta. **Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.**

Undvik hinder och sänkor som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt.

### **⚠ VARNING**

Var försiktig om du lastar och transporterar behållare som innehåller vätska. De kan påverka fordonets stabilitet vid sidolutning genom att tynga fordonets ena sida och öka risken för att fordonet välter och rullar runt.



### **Branter**

Detta fordon kommer att "förlora drivkraften" och för det mesta stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög "stört dyker" fordonet och välter.

### **⚠ VARNING**

Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

### **Korsa vattendrag**

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt, kan fordonet börja "flyta" och kantra. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten. Vattnet får inte gå högre än till fotstöden. Se upp för hala ytor som klippor, gräs, stockar osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet. Vattnet fungerar som en broms och kan få dig att falla av fordonet.



Våta bromsar påverkar fordonets bromsförmåga. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger direkt när du har kört i vatten, lera eller snö. Håll större avstånd för inbromsning.

Det kan finnas leriga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var förberedd på plötsliga "hål" eller svackor. Se även upp för risker som stenblock, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

### **Körning på is**

Om du måste ta dig över isbelagda vattendrag, kontrollera att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära den sammanlagda vikten av dig, fordonet och dess last. Se upp för öppet vatten, det är ett säkert tecken på att isens tjocklek varierar.

Isen inverkar också på din kontroll över fordonet. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att välta. Undvik snabb inbromsning. Det kan i sin tur leda till att du kanar iväg utan kontroll och att fordonet välter. Undvik alltid slask eftersom det kan blockera fordonets funktion eller reglage.

### **Körning på snö**

Varje gång fordonet kontrolleras före körning, är det viktigt att särskilt kontrollera ställen där snö och is kan skymma bakljus och reflexer, täppa igen ventilationsöppningar, blockera kylaren och fläkten eller störa funktionen hos handtag, reglage eller bromspedal. Kontrollera att styrreglage, gasreglage, bromshandtag och pedaler fungerar störningsfritt innan du börjar köra.

När en ATV körs på en snötäckt körbana minskar däckgreppet generellt, vilket gör att fordonet reagerar annorlunda på förarens manövrer. På ytor med dåligt däckgrepp är styrreglagens respons inte lika snabb och exakt, stoppsträckan är längre och accelerationen är trögare. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att bli överstyrt och slira.



Undvik kraftiga inbromsningar. Det kan leda till att fordonet kanar iväg. Det bästa rådet är att sänka hastigheten inför en manöver och på så sätt ha tillräckligt med tid och avstånd för att hinna återfå kontrollen över fordonet, innan det är för sent.

Om du kör en ATV på ett underlag täckt av lössnö, virvlar snön upp i fartvinden efter fordonet. Snön kommer då i kontakt med och samlas eller smälter på vissa exponerade delar, bl.a. roterande delar som bromsskivor. Vatten, snö och is kan inverka på bromssystemets responstid på din ATV. Även när du inte behöver sänka hastigheten bör du bromsa ofta, för att förhindra ansamling av snö och is och för att torka bromsbelägg och bromsskivor. Testa samtidigt även däckgreppet, men endast i körsituationer med låg risk, och var uppmärksam på hur fordonet reagerar på varje manöver. Håll alltid bromspedal, fotstöd, golv, bromshandtag och gasreglage fria från snö och is. Torka regelbundet bort snön från säte, handtag, strålkastare, bakljus och reflexer.

Djup snö kan dölja stenar, stubbar och andra föremål och om snön är blöt kan det bli omöjligt att köra fordonet eftersom det kan köra fast eller helt förlora däckgreppet i snömodden. Kontrollera terrängen så långt framför dig det går och håll alltid utkik efter synliga tecken på eventuella hinder. I tveksamma fall, kör runt. Undvik att köra på isbelagda vattendrag, om du inte i förväg har säkerställt att isen klarar den sammanlagda vikten av ATV, förare, eventuella passagerare och last. Tänk på att en viss istjocklek kan vara tillräcklig för en snöskoter, men inte för en ATV med samma vikt. Det beror på att en ATV har en mindre lastbärande yta med sina fyra däck jämfört med snöskoterns band och skidor.

För bästa komfort och för att undvika förfrysning, bär alltid klädsel och ATV-skyddsutrustning som lämpar sig för de gällande väderförhållandena under turen.

Ta för vana att efter varje körning rengöra chassi och alla rörliga komponenter (bromsar, styrsystemets delar, drivlinor, reglage, kylarfläkt, osv.) från kvarvarande snö och is. Våt snö förvandlas lätt till is när fordonet inte används och blir svårare att få bort inför nästa körning.

Körning i snö kan försämra bromsförmågan. Sänk hastigheten och håll större avstånd för inbromsning. Snö som kastas uppåt vid körning kan orsaka isbildning eller ansamling av snö på bromssystemets delar och reglage. Bromsa ofta för att undvika att snö och is fastnar.

## **Körning på sand**

Körning på sand, sanddyner eller i snö är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand/snö kan orsaka förlust av däckgreppet och få fordonet att kana, stanna eller köra fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen.

När du kör i sand bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sanddyn. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig. Säkerhetsflaggor av antenntyp kan fastna och studsas tillbaka mot föraren. Därför bör du inte använda dem i områden där det finns nedhängande grenar eller hinder.

## **Körning på lösa stenar**

Att köra på lösa stenar eller grus liknar i mycket körning på is. Det inverkar på styrförmågan och kan leda till att fordonet kanar eller välter, särskilt i hög hastighet. Dessutom kan bromssträckan förlängas. Tänk på att om du gasar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar skjuter upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt.

# KÖRA LAST OCH UTFÖRA ARBETSUPPGIFTER

## Utföra arbetsuppgifter med fordonet

Du kan använda fordonet till att utföra en mängd LÄTTARE arbetsuppgifter, från snöplogning till att dra ved eller köra last. Olika tillbehör finns att köpa från din auktoriserade Can-Am-återförsäljare. Följ de anvisningar och varningar som medföljer tillbehöret för att undvika personskador. Respektera alltid fordonets lastkapacitet. Om du överbelastar fordonet kan även komponenterna överbelastas och sluta fungera. Undvik fysisk överansträngning genom att inte lyfta eller dra tunga laster eller skjuta på fordonet för hand.

## Last

All last som placeras på fordonet påverkar fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka. Överskrid aldrig fordonets totala lastkapacitet, vilket inkluderar förarens, lastens och tillbehörens vikt samt kultrycket. Se alltid till att lasten är säkert fastspänd och korrekt fördelad, och att den inte kan störa din kontroll över fordonet. Tänk alltid på att "lasten" kan glida eller falla av och leda till en olycka. Se till att last och bagage inte sticker ut på sidorna, där de kan fastna i vegetation eller andra hinder.

### VARNING

Utsätt aldrig fordonet för överbelastning eller oriktigt lastnings- eller släp-förfarande. Anpassa hastigheten till terrängförhållandena vid körning med last eller släp och undvik kraftiga lut och svår terräng. Håll större avstånd för inbromsning, särskilt på sluttande underlag. Fäst alltid lasten så lågt som möjligt för att minska effekten av en högre tyngdpunkt. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan ändra fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

### TABELL FÖR MAXIMAL LAST

TILLÅTEN TOTALLAST	141 kg	Inkluderar förarens, lastens och tillbehörens vikt + kultrycket.
LAST BAK	23 kg	Inkluderar last i bakre lastutrymmet (i tillämpliga fall).

## Lastning av bakre lastutrymme

**ANMÄRKNING** Vid ilastning och urlastning, överskrid inte viktgränsen på 16 kg.

Placera lasten så långt ned som möjligt – en hög last kan höja fordonets tyngdpunkt, vilket kan minska dess stabilitet. Placera lasten på räckets så jämnt fördelad som möjligt.

Fäst lasten i det bakre lastutrymmet. Fäst inte lasten i någon annan del av fordonet. Om lasten inte är säkert fastgjord kan den glida och falla av och riskera att träffa förare eller passagerare eller människor i närheten. Lasten kan också flyttas under körningen och påverka fordonets manövrering.

Föremål som är högt placerade kan försämra sikten för föraren och förvandlas till projektiler vid en eventuell olycka. En last som sticker ut åt sidorna riskerar att fastna i buskar, grenar eller andra hinder. Se till att bromsljusen inte täcks eller skymms av lasten. Se till att ingen del av lasten skjuter ut utanför det bakre lastutrymmet och att lasten inte försämrar sikten eller kontrollen över fordonet.

Överlasta inte det bakre lastutrymmet.

Frakta aldrig bensindunkar eller farliga vätskor i det bakre lastutrymmet.

## **VARNING**

Utsätt aldrig fordonet för överbelastning eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande. Anpassa hastigheten till terrängförhållandena vid körning med last eller släp och undvik kraftiga lut och svår terräng. Håll större avstånd för inbromsning. Fäst alltid lasten så lågt som möjligt för att minska effekten av en högre tyngdpunkt. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan ändra fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

### **Dragning av last (om fordonet är utrustat med draganordning)**

Dra aldrig en last genom att fästa den i stötdämparen eller det bakre lastutrymmet; det kan få fordonet att välta. Använd endast dragkroken (om en sådan installerats) eller vinschen för att dra en last.

I en nödsituation kan bärgningskroken användas för att dra loss ett fordon som fastnat.

När du drar last med en kedja eller vajer, se till att den inte slackar innan du börjar köra och att den håller sig sträckt under körning.

När du drar last med en kedja eller vajer, bromsa gradvis. Lastens tröghet kan annars leda till en kollision.

Vid dragnig av en last, respektera den maximala dragkapaciteten. Se delavsnittet *DRAGNING AV SLÄP*.

## **VARNING**

En slackande kedja eller vajer kan gå sönder och snärta tillbaka.

Om du har ett annat fordon på släp, se till att någon kontrollerar det dragna fordonet. Den personen måste bromsa och styra för att behålla kontrollen över fordonet.

Innan du drar last med en vinsch, läs anvisningarna från vinschtillverkaren.

Sänk hastigheten vid dragning av last och sväng försiktigt. Undvik branta backar och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Håll större avstånd för inbromsning, särskilt på sluttande underlag. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

## Släp (om fordonet är utrustat med draganordning)

**ANMÄRKNING** För dragning av släp måste en BRP-godkänd bakre dragkrok för släp ha installerats korrekt på fordonet.

Att köra detta fordon med ett släp ökar avsevärt risken för vältning, särskilt i branta sluttningar. Om du använder ett släp måste du se till att dess fäste är kompatibelt med det som har installerats som tillbehör på fordonet. Se till att släpet är i vågrät linje med fordonet. (I vissa fall kan du behöva installera en speciell förlängning på fordonets draganordning.) Använd säkerhetskedjor eller vajrar för att säkert koppla släpet till fordonet.

Sänk hastigheten vid körning med släp och sväng försiktigt. Undvik branta backar och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Håll större avstånd för inbromsning, särskilt på sluttande underlag. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

Fellastning av släp kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet. Respektera rekommenderad maximal dragkapacitet och maximal dragstångsvikt (se tabellen *MAXIMAL DRAGKAPACITET*). Se till att åtminstone ett visst kultryck förekommer. Kontrollera alltid att lasten är jämnt fördelad och säkert fastgjord på släpet. Ett jämnt balanserat släp är lättare att kontrollera.

Lägg alltid i lågväxeln (L) vid körning med släp – det ger bättre dragkraft och hjälper dessutom till att motverka den ökade belastningen på bakhjulen.

När du har stannat eller parkerat, blockera fordonets och släpets hjul så att de inte kan röra sig.

Var försiktig när du kopplar loss ett lastat släp. Släpet eller dess last kan falla på dig eller andra.

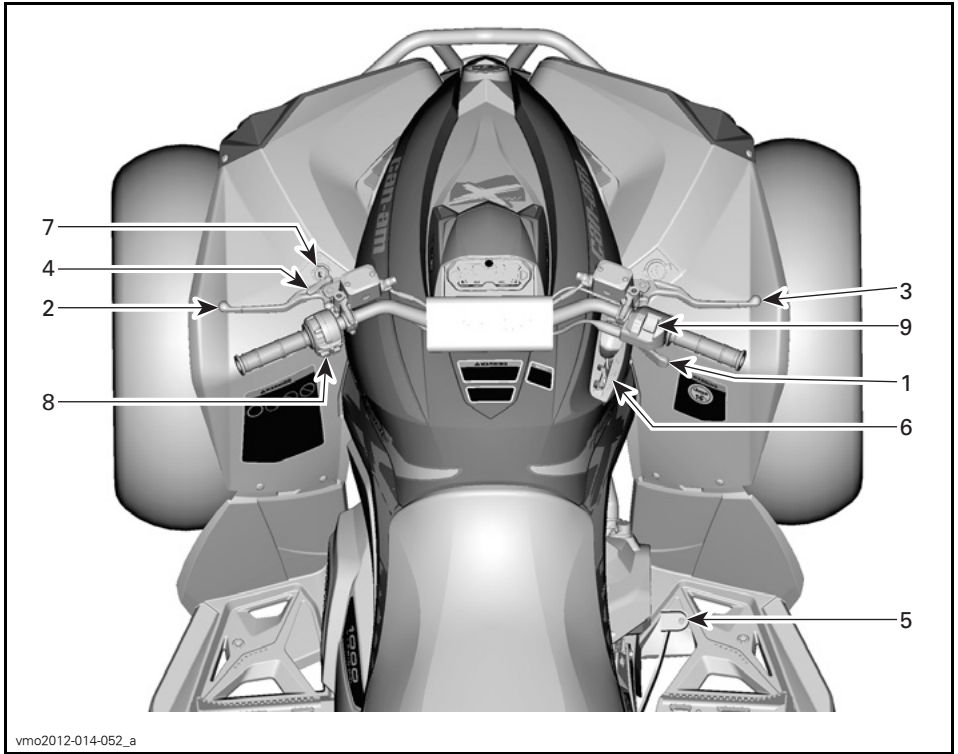
Vid körning med släp, respektera följande maximala dragkapacitet.

MAXIMAL DRAGKAPACITET	
TILLÅTEN SLÄPVAGNSVIKT	TILLÅTET KULTRYCK
135 kg	13 kg
OBSERVERA: Inkluderar släpet och dess last. Lasta släpet rätt, så att stängen alltid utövar ett tryck på stödet och inte drar i kulan.	

***Denna sida är  
avsiktligt tom***

# ***FORDONS- INFORMATION***

# REGLAGE



## 1) Gasreglage

Gasreglaget är placerat på höger sida av styrstängan.

Gasreglaget reglerar motorvarvtalet.

Öka eller bibehåll fordonets hastighet genom att trycka på gasreglaget med höger tumme.

Minska fordonets hastighet genom att släppa gasreglaget.



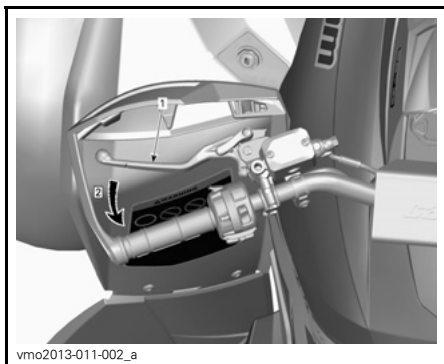
### TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Släpp gasen



## 2) Vänster bromshandtag

Vänster bromshandtag är placerat på vänster sida av styrstången.



### TYPBILD

1. Bromshandtag
2. Bromsa

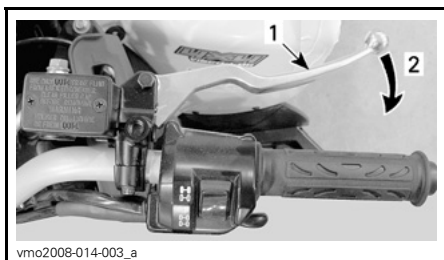
Med bromshandtaget får du fordonet att sakta ned eller stanna.

När du trycker in bromshandtaget bromsar du med de bakre bromsarna.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromshandtaget.

## 3) Höger bromshandtag

Höger bromshandtag är placerat på höger sida av styrstången.



### TYPBILD

1. Bromshandtag
2. Bromsa

Med det högra bromshandtaget får du fordonet att sakta ned eller stanna.

När du trycker in bromshandtaget bromsar du med de främre bromsarna.

När du släpper bromshandtaget ska det automatiskt återgå till det ursprungliga läget.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromshandtaget.

## 4) Parkeringsbromsspärr

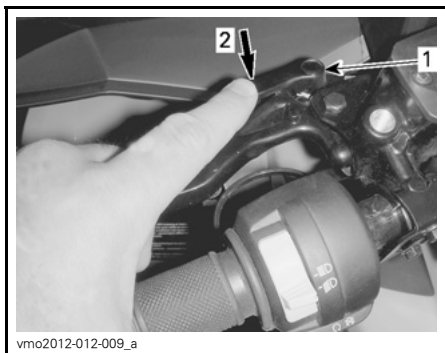
Parkeringsbromsspärren är placerad på vänster sida av styrstången.

Parkeringsbromsspärrens funktion är att bromsa samtliga hjul så att fordonet inte kan röra sig när det är parkerat.

### **⚠ VARNING**

Använd alltid parkeringsbromsspärren **och** för växelreglaget till läget **PARKERING** när fordonet inte används.

Så här ansätter du parkeringsbromsspärren: Håll bromshandtaget intryckt medan du flyttar låsreglaget. Bromshandtaget är nu intryckt och alla bromsarna inkopplade.



**TYPBILD**

1. Parkeringslås
2. Tryck för att ansätta parkeringsbromsspärren

**OBSERVERA:** Låsreglaget kan justeras i flera lägen.

**ANMÄRKNING** Se till att fordonet står stadigt på plats när parkeringsbromsspärren är ansatt.

Så här kopplar du ur parkeringsbromsspärren: Tryck in bromshandtaget. Låset återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Släpp bromshandtaget, som återgår till viloläget.

**⚠ VARNING**

Kontrollera att parkeringsbromsspärren är helt urkopplad innan du kör fordonet. Om du kör med parkeringsbromsspärren ANSATT kan det skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller brand.

**5) Bromspedal**

Bromspedalen är placerad på höger sida av fordonet, nära motorn.

När den trycks ned, aktiveras de främre och bakre bromsarna.



1. Bromspedal

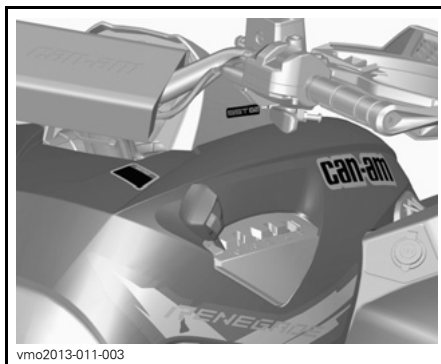
När du släpper bromspedalen ska den återgå till det ursprungliga läget.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromspedalen.

**OBSERVERA:** Som på andra fordon överförs fordonets vikt till framhjulen vid inbromsning. För större bromseffekt fördelar bromssystemet mer bromskraft till framhjulen. Detta påverkar fordonets manövrering och styrning vid kraftig inbromsning. Tänk på detta vid inbromsning.

**6) Växelslag**

Växelslaget är placerat på höger sida av fordonet nära rattstången.

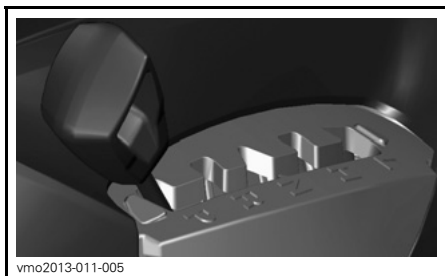


VÄXELREGLAGETS PLACERING

Växelnreglaget används för att byta växel.

Växelnreglaget har 5 positioner:

VÄXELREGLAGETS POSITIONER	
POSITION	VÄXEL
P	Parkering
R	Back
N	Neutral
H	Hög växel (framåt)
L	Låg växel (framåt)



vmo2013-011-005

### VÄXLING

Fordonet måste stannas och bromsarna ansättas före växling.

**ANMÄRKNING** Denna växellåda är inte utformad för växling medan fordonet är i rörelse.

### P: Parkering

I parkeringsläget är växellådan låst, vilket gör att fordonet inte kan förflytta sig.

### **! VARNING**

Lägg alltid i PARKERING (P) när fordonet inte används. Fordonet kan rulla iväg om växelnreglaget inte är i läget P (PARKERING).

### R: Back

Detta läge gör att du kan backa fordonet.

**OBSERVERA:** Vid backning är fordons varvtal begränsat, vilket begränsar backningshastigheten.

### **! VARNING**

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordons hastigheten över backningens inställda hastighetsbegränsning.

### Neutral

I neutralläget är växellådan urkopplad.

### **! VARNING**

Lägg alltid i PARKERING (P) när fordonet inte används. Fordonet kan rulla iväg om växelnreglaget är i läget N (NEUTRAL).

### Hög växel (framåt)

Med detta läge väljs det höga hastighetsområdet för växellådan. Detta är läget för normal körhastighet. Med denna växel kan fordonet uppnå maximal hastighet.

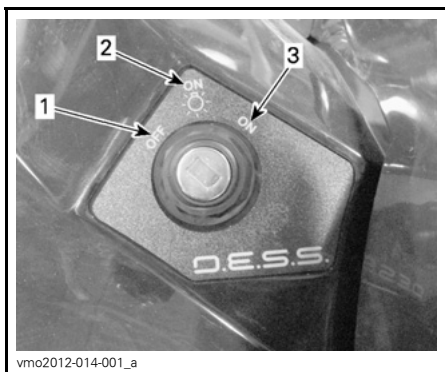
### Låg växel (framåt)

Med detta läge väljs det låga hastighetsområdet för växellådan. Det gör att fordonet kan förflytta sig långsamt framåt med maximal drivkraft.

**ANMÄRKNING** Använd låg växel vid körning med släp, frakt av tung last, körning över hinder och backkörning.

## 7) Tändningslås

Tändningslåset finns på vänster sida av mittpanelen nedanför styrstängan.



#### TÄNDNINGSLÅSETS LÅGEN

1. AV
2. PÅ "med ljus"
3. PÅ "utan ljus" är inte längre tillgängligt

## AV

Nyckeln kan sättas i och tas ur endast i det här läget.

I läget AV är fordonets elsystem urkopplat.

Motorn stängs av genom att tändningsnyckeln vrids till läget AV.

**OBSERVERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till AV, men vi rekommenderar att motorn stängs av genom att föra nödstoppreglaget till STOPP-läget.

**OBSERVERA:** När du vrider nyckeln till AV tar det några sekunder innan fordonets elsystem stängs av.

## PÅ med ljus

Med nyckeln i det här läget är fordonets elsystem inkopplat.

Mätaren aktiveras.

Fordonsbelysningen kopplas på.

Motorn kan startas.

## PÅ "utan ljus"

**ANMÄRKNING** Detta läge är inte längre tillgängligt. För att inte skada tändningslåset, tvinga inte nyckeln till läget PÅ "utan ljus".

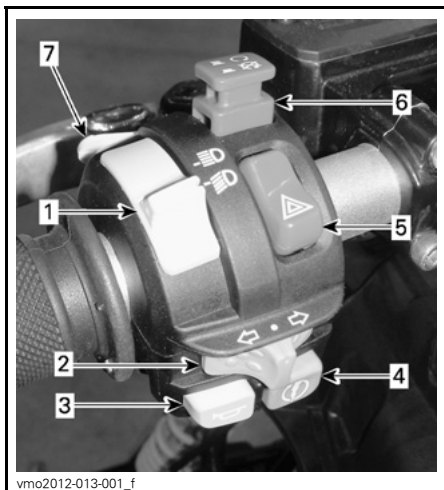
## Digitalkodat stöldskyddssystem (D.E.S.S.)

Tändningsnycklarna innehåller en elektronisk krets som ger varje nyckel ett unikt elektroniskt serienummer.

D.E.S.S.-systemet avläser nyckelkoden och gör det möjligt att starta motorn med nycklar som systemet känner igen.

## 8) Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.

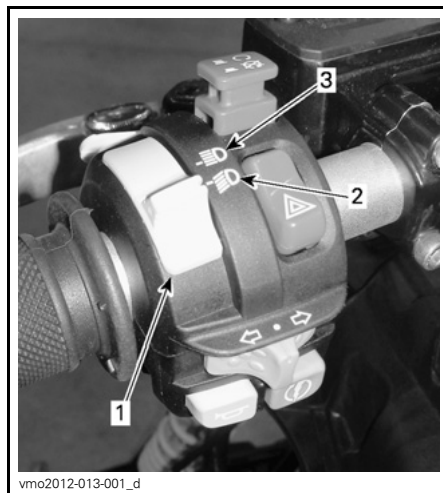


### TYPBILD – FLERFUNKTIONSREGLAGE

1. Hel/halvljusomkoppling
2. Reglage för riktningssvisare
3. Signalhornsknapp
4. Startknapp
5. Varningsblinkersknapp
6. Motorns nödstoppreglage
7. Frisläppsknapp

### Hel/halvljusomkoppling

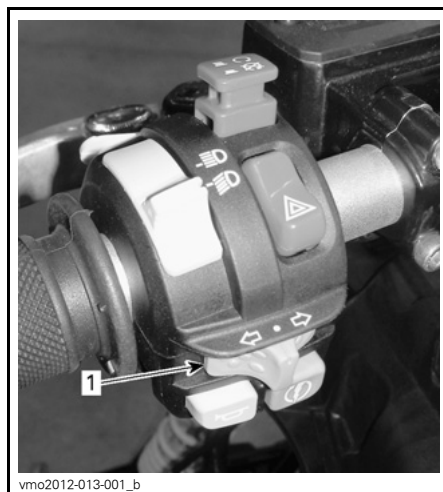
Reglaget används för att välja hel- eller halvljus.



1. Hel/halvljusomkoppling
2. Halvljus
3. Helljus

### Reglage för riktningssvisare

Riktningssvisarreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.



1. Reglage för riktningssvisare

Aktivera riktningvisarna genom att föra reglaget åt höger eller vänster, beroende på i vilken riktning du ska svänga. Placera reglaget i mittläget igen när du har svängt.

### Signalhornsknapp

Signalhornsknappen är placerad på vänster sida av styrstängens.



**TYPBILD**

1. Signalhornsknapp

### Startknapp



**TYPBILD**

1. Startknapp

Starta motorn genom att trycka in startknappen och hålla den intryckt.

**OBSERVERA:** För att motorn ska kunna startas måste tändningsnyckeln vara i läget PÅ eller PÅ med ljus och motorns nödstoppreglage i läget KÖR.

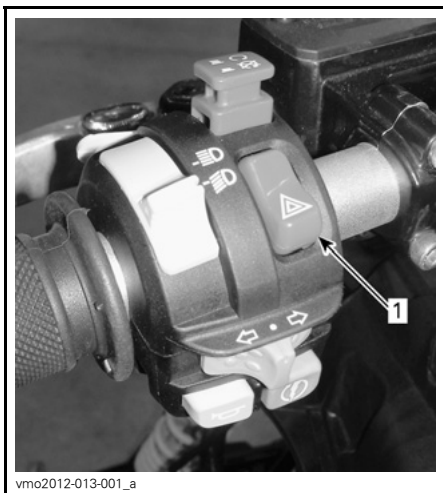
### Knapp för blinkande varningsljus

Varningsblinkersknappen är placerad på vänster sida av styrstängens.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.



vmo2012-013-001\_a

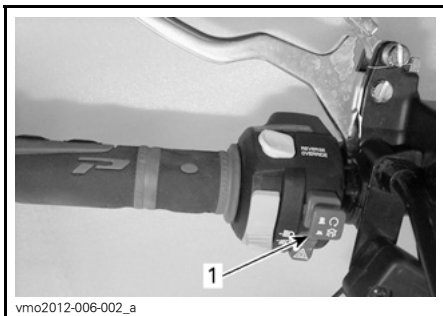
1. Knapp för blinkande varningsljus

Detta är en mekanism på fordonet som får alla riktningvisarna att blinka samtidigt. Funktionen kan användas när fordonet står stilla för att markera att det tillfälligt hindrar trafiken.

Aktivera funktionen genom att trycka en gång på knappen för blinkande varningsljus.

**OBSERVERA:** Varningsblinkersen kan aktiveras även när fordonets elsystem är avstängt.

## Motorns nödstoppreglage



vmo2012-006-002\_a

1. Motorns nödstoppreglage

Detta reglage kan användas till att stänga av motorn och som nödstoppreglage.

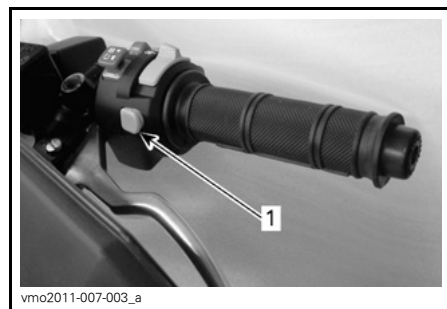
Stäng av motorn genom att föra motorns nödstoppreglage till STOPP-läget.

**OBSERVERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till AV, men vi rekommenderar att motorn stängs av genom att föra nödstoppreglaget till STOPP-läget.

## Frisläpp

Den här knappen kan ha 2 funktioner, beroende på fordonstypen.

### Frisläppsfunktion



vmo2011-007-003\_a

1. Frisläpps-/DPS-knapp

Frisläppsknappens huvudsakliga funktion är att kringgå motorns varvtalsbegränsning vid backning genom att tillåta maximalt motormoment.

## **⚠ VARNING**

Använd frisläppsknappen endast för att få loss fordonet om det har kört fast i lera eller annat löst underlag. Använd inte frisläppsknappen för normal backning. Det skulle göra det möjligt att backa i överdriven hastighet, med påföljande risk för att förlora kontrollen över fordonet.

Aktivera frisläppsfunktionen så här:

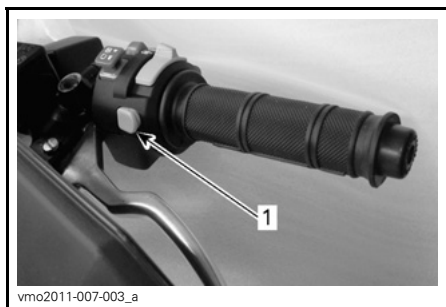
Kontrollera först att växelreglaget är i läget BACK.

1. Se till att fordonet står stilla.
2. Tryck in frisläppsknappen och håll den intryckt, och tryck sedan gradvis på gasreglaget.

**OBSERVERA:** När frisläppsfunktionen används kommer meddelandet **FRI-SLÄPP** rulla på flerfunktionsmätarens display för att bekräfta att funktionen aktiverats.

3. Inaktivera frisläppsfunktionen genom att släppa upp frisläppsknappen.

**DPS-funktion (Renegade X xc-modeller)**



1. Frisläpps-/DPS-knapp

Den här knappen används även för att byta läge för DPS (dynamisk servostyrning).

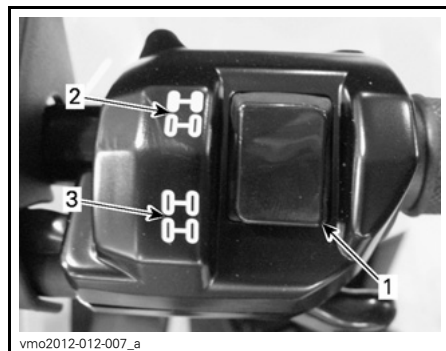
Byt DPS-läge så här:

1. Placera växelreglaget i läget parering.
2. Tryck in **DPS**-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder.

**OBSERVERA:** Det går inte att byta DPS-läge om växeln är i läget **BACK**.

## **9) 2/4-hjulsdriftväljare**

2/4-hjulsdriftväljaren är placerad på höger sida av styrstängens.



vmo2012-012-007\_a

### **TYPBILD**

1. Väljare
2. 2-hjulsdriftläge
3. 4-hjulsdriftläge

Denna väljare aktiverar 2- eller 4-hjulsdriftsläge om fordonet har stannat och motorn är igång.

**ANMÄRKNING** Fordonet måste stannas för växling mellan 2- och 4-hjulsdrift. Mekaniska skador kan uppstå om du kopplar om under körning.

4-hjulsdriftläget kopplas i genom att väljaren skjuts nedåt.





V0710DY

TYPBILD - 4-HJULSDRIFT



V0710EY

TYPBILD - 2-HJULSDRIFT

2-hjulsdriftläget kopplas i genom att väljaren skjuts uppåt. Fordonet är då endast bakhjulsdrivet.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

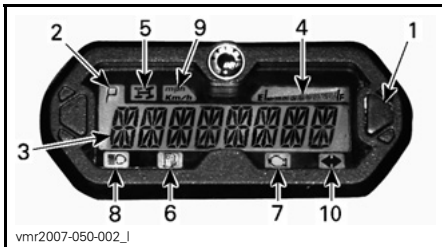
# FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)

Flerfunktionsmätaren är placerad på mätarstödet.

## **⚠ VARNING**

Avläsning av flerfunktionsmätaren kan distrahera fordonets förare, i synnerhet vid ständig skanning av omgivningen.

## Beskrivning av flerfunktionsmätare



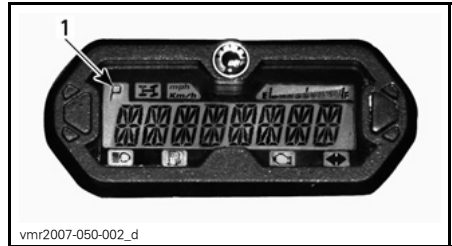
1. Valknapp
2. Växellägesdisplay
3. Huvudfönster
4. Bränslenivådisplay
5. Indikator för 4-hjulsdrift
6. Indikator för låg bränslenivå
7. Motorfelindikator
8. Helljusindikator
9. MPH- eller km/h-indikator
10. Varningsblinkerindikator

### 1) Valknapp

Valknappen används till att navigera i flerfunktionsmätaren eller ändra dess inställningar.

### 2) Växellägesdisplay

Denna display visar växellägets position.



1. Växellägesposition

DISPLAY	FUNKTION
P	Parkering
R	Back
N	Neutral
H	Hög växel
L	Låg växel

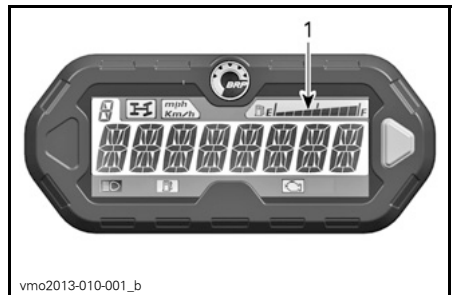
### 3) Huvudfönster

I huvudfönstret visas flera av funktionerna i flerfunktionsmätaren.

Se *FLERFUNKTIONSMÄTARENS LÄGEN* för mer information om de olika lägena:

### 4) Bränslenivådisplay

Mätarstreck som indikerar bränslenivån i bränsletanken under körning.



1. Bränslenivådisplay

## 5) Indikator för 4-hjulsdrift



När denna lampa LYSER är 4-hjulsdrift aktiverad.

## 6) Indikator för låg bränslenivå



När denna lampa LYSER betyder det att det endast finns cirka 5 L bränsle kvar i bränsletanken.

## 7) Motorfelindikator



När denna lampa LYSER betyder det att det finns en motorfelkod. Läs eventuella meddelanden i LCD-displayen.

När denna lampa blinkar innebär det att **NÖDLÄGE** är aktiverat.

Se avsnittet *PROBLEMLÖSNING* för utförligare information.

## 8) Helljusindikator



När denna lampa LYSER har **helljus** valts för strålkastarna och tändningsnyckeln är i läget **PÅ** med ljus.

## 9) KM/H- eller MPH-indikator

*mph*  
*Km/h*

Rätt lampa tänds för att ange vilken enhet som används för hastighetsmätaren.

## 10) Varningsblinkerindikator



När denna lampa blinkar är varningsblinkerens aktiverade.

## Flerfunktionsmätarens lägen

### Hastighetsläge

I detta läge visas fordonets hastighet i antingen km/h eller i mph i huvudfönstret.



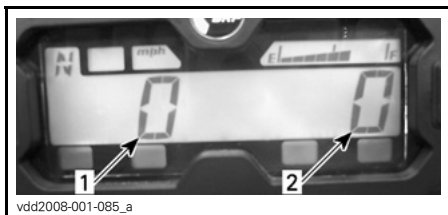
### Varvtalsläge (RPM)

I detta läge visas motorns varvtal per minut (RPM) i huvudfönstret.



### Kombinerat läge

I detta läge visas fordonets hastighet och motorns varvtal (RPM) i huvudfönstret.



1. Fordonshastighet
2. Motorvarvtal (RPM)

### Avståndsräknare (OD)

Avståndsräknaren anger det totala avstånd som avverkats i mile eller kilometer.



### Klocka

Visar aktuell tid.



Se **MÄTARINSTÄLLNINGAR** för inställning av tid.

### Trippmätare (TP)

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen. Det avverkade avståndet visas i antingen kilometer eller mile.



Mätaren kan användas för att beräkna t.ex. hur långt bränslet räcker eller avståndet mellan två olika platser.

Du nollställer trippmätaren genom att hålla valknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

### Timräknare (TH)

Timräknaren registrerar fordonets körtid när det elektriska systemet är aktiverat. Den kan t.ex. användas för att fastställa restiden mellan 2 punkter.



Du nollställer timräknaren genom att hålla valknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

### Motorns timräknare (EH)

Motorns timräknare registrerar motorns körtid.



vsi2009-018-033

## Meddelandeläge

Vid ett onormalt motortillstånd kan ett meddelande kombineras med en signallampa. Se avsnittet *PROBLEM-LÖSNING* för utförligare information.

## Felkodsläge

Växla till helljusläge och välj visning av motorns timräknare. Håll lägesknappen intryckt medan du växlar mellan hel- och halvljus (tre cykler) för att få tillgång till de diagnostiska felkoderna.

## Navigera i LCD-mätaren

### Standarddisplayläge

Efter att fordonet har startats visas något av följande i standarddisplayläget:

- Fordonets hastighet
- Motorvarv per minut (RPM)
- Båda parametrarna samtidigt (kombinerat läge).

Byt från ett displayläge till ett annat på följande sätt:

1. Starta systemet genom att vrida tändningsnyckeln till PÅ.
2. Vänta tills "välkomstmeddelandet" är avslutat.
3. Tryck in och släpp valknappen en gång för att visa OD (avståndsräknaren).
4. Tryck på valknappen igen och håll den nu nedtryckt i 2 sekunder.

Läget ändras till hastighetsläge, varvtalsläge eller kombinerat läge.



vdd2008-001-083

5. Om du vill välja ett annat läge upprepar du steg 3 och 4 tills önskat läge visas.

### Temporärt displayläge

I det temporära displayläget är följande funktioner tillgängliga:

- Avståndsräknare
- Klocka
- Trippmätare (nollställningsbar)
- Timräknare (nollställningsbar)
- Motorns timräknare

Tryck och släpp upp valknappen för att byta från standarddisplayläge till temporärt läge.



vmr2007-050-002\_c

1. Valknapp

Mätaren visar det valda läget i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

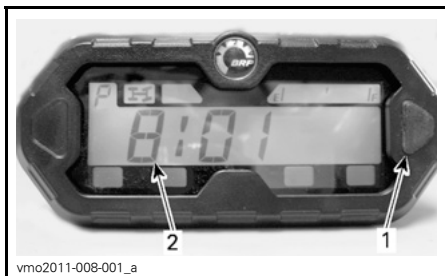
Medan du är i nollställningsläge, tryck och HÅLL valknappen nedtryckt i 2 sekunder för att nollställa den.

## Mätarinställningar

### Inställning av klockan med valknappen

Utför följande för att ställa in aktuell tid:

1. Välj klockdisplayen.



1. Valknapp
2. Tid

2. HÅLL valknappen intryckt.

**OBSERVERA:** Displayen blinkar.

3. Välj 12- (12H) eller 24-timmarsformat (24H) genom att trycka på knappen.
4. Om 12-timmarsformat valts, väljer du Am (A) eller Pm (P) genom att trycka på knappen.
5. Välj första siffran för timmar genom att trycka på knappen.
6. Välj andra siffran för timmar genom att trycka på knappen.
7. Välj första siffran för minuter genom att trycka på knappen.
8. Välj andra siffran för minuter genom att trycka på knappen.

**OBSERVERA:** Mätaren visar aktuell tid i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

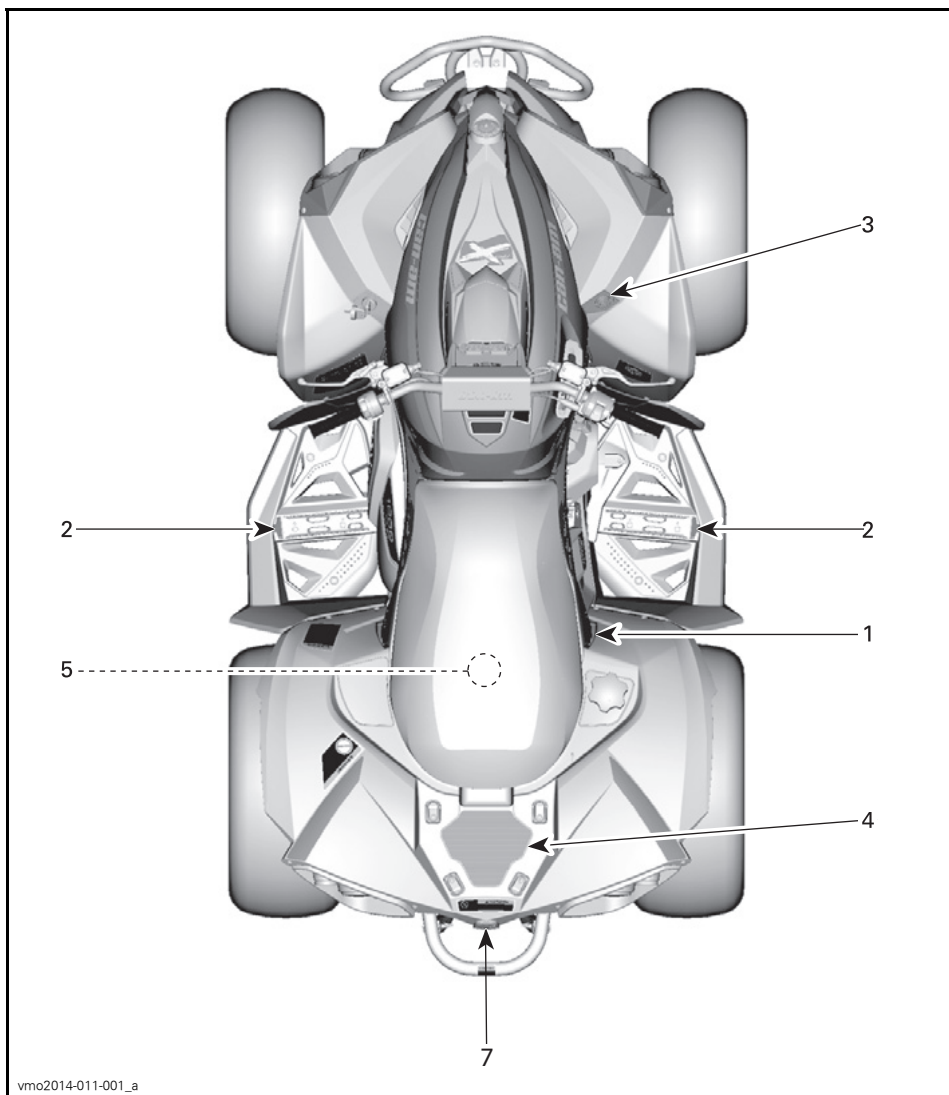
### Enhetsval (km/h eller MPH)

Hastighetsmätaren, avståndsräknaren och trippmätaren är fabriksinställda på att visa **mile** men kan ändras till att visa **kilometer**. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### Språkval

Mätarens displayspråk kan ändras. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om vilka språk som finns och för inställning av mätaren enligt dina önskemål.

# UTRUSTNING



## 1) Förarsäte

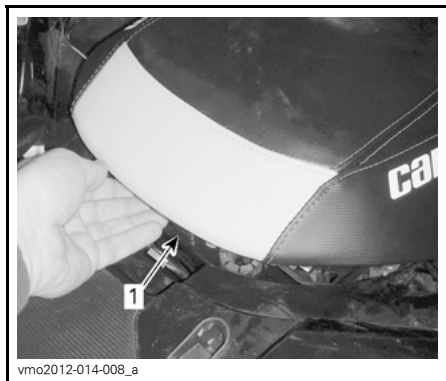
Sätet är konstruerat för endast en förare.

### **⚠ VARNING**

Låt aldrig någon följa med som passagerare på detta fordon.

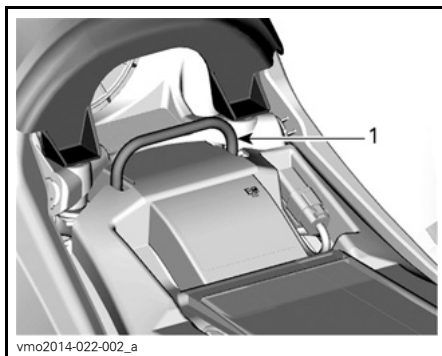
### Demontering av förarsäte

Ta bort förarsätet genom att först skjuta dess spärr framåt. Denna spärr är placerad under sätets bakre del.



1. Sätesspärr

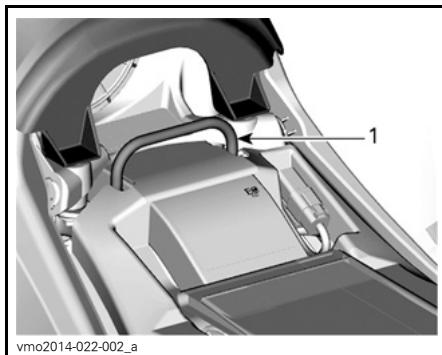
Dra sätet bakåt. Fortsätt att lyfta tills du kan frigöra den främre spärren under sätet från hållarstången och därefter helt ta bort sätet.



1. Hållarstång

### Återmontering av sätet

Placera den främre delen av sätet så att den främre spärren under sätet kopplas in i hållarstången. När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att låsa det.



1. Hållarstång

**OBSERVERA:** Ett tydligt snäpp ska kännas. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.

### **⚠ VARNING**

Kontrollera att förarsätet är ordentligt spärrat genom att dra det bakåt och uppåt flera gånger.



## 2) Fotstöd

Fotstöden är placerade på höger och vänster sida av fordonet, nära motorn.



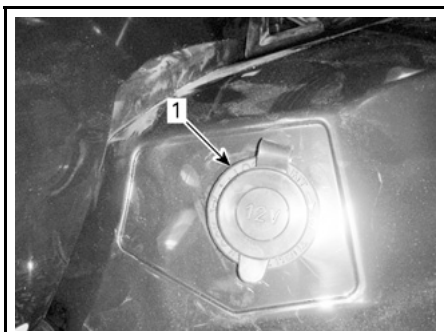
vmo2012-014-002\_a

### TYPBILD

1. Förarens högra fotstöd

## 3) 12 volts eluttag

Praktiskt för handhållen strålkastare eller annan bärbar utrustning.



vmo2012-014-003\_a

1. 12 V eluttag

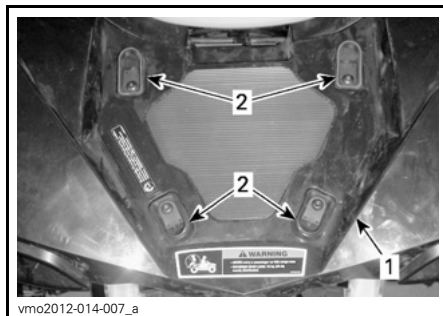
Öppna skyddslocket för användning. Stäng alltid locket igen efter användning, som skydd mot vädret.

Överskrid inte uttagets kapacitet. Se delavsnittet *SPECIFIKATIONER*.

## 4) Bakre lastutrymme

Det bakre lastutrymmet är praktiskt för förvaring av mindre föremål.

Spänn fast föremålen i det bakre lastutrymmet med hjälp av plastöglorna.



vmo2012-014-007\_a

1. Lastutrymme
2. Plastöglor

### ⚠ VARNING

MAXIMAL last för bagageutrymmet är 16 kg.

### ⚠ VARNING

- Låt aldrig passagerare färdas på det bakre lastutrymmet.
- Last får aldrig skymma förarens sikt eller på något sätt påverka fordonets styrförmåga.
- Överlasta inte fordonet.
- Se till att alltid säkra lasten ordentlig och att denna inte sticker ut utanför det bakre lastutrymmet.

Se delavsnittet *SPECIFIKATIONER* för anvisningar om maxlast och rekommendationer om lastens viktfordelning.

## 5) Verktygsatts

Verktygsattsens finns under sätet. Den innehåller verktyg för grundunderhåll.

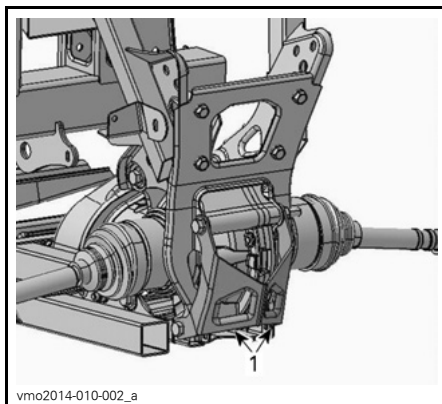
## 6) Växellagelås

Växellaglet kan låsas när fordonet lämnas parkerat utan tillsyn.

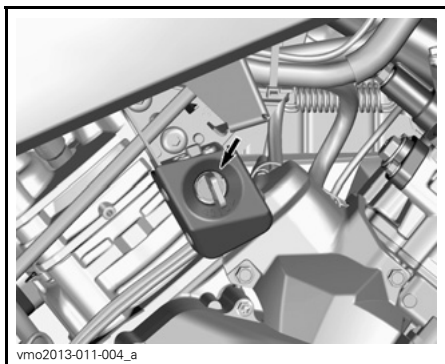
Lås upp växellaglet genom att vrida nyckeln medurs.

Lås växellaglet genom att vrida nyckeln moturs.

Fordonslåset är placerat på höger sida av fordonet, nära motorn.



1. Bärgningskrok



**OBSERVERA:** Fordonet låses bara om växellaglet är placerat i parkeringsposition när du använder låset.

## 7) Bärgningskrok

Praktisk krok som kan användas vid bärgning av en ATV.

# BRÄNSLE

## Bränslespecifikationer

**ANMÄRKNING** Använd alltid färsk bensin. Bensin oxideras, vilket resulterar i lägre oktantal, flyktiga föreningar samt avlagringar av beck och harts som kan skada bränslesystemet.

Alkoholblandade bränslen varierar mellan olika länder och regioner. Ditt fordon är konstruerat för användning av de rekommenderade bränsletyperna, men tänk på följande:

- Att använda bränsle med en högre procentandel alkohol än specifikationerna i statliga regleringar rekommenderas inte och kan leda till problem med bränslesystemets komponenter:
  - Svårigheter vid start och körning.
  - Försämring av gummi- eller plastkomponenter.
  - Korrosion av metallkomponenter.
  - Skador på interna motorkomponenter.
- Utför inspektioner ofta för att upptäcka bränsleläckage eller andra problem med bränslesystemet om du misstänker att alkoholhalten i bränslet överskrider det reglerade.
- Alkoholblandade bränslen drar till sig och håller kvar fukt, vilket kan leda till fassetparation av bränslet och ge prestandaproblem eller skador på motorn.

## Rekommenderat bränsle

Använd vanlig blyfri bensin med AKI (R+M)/2-oktantal 87 eller RON-oktantal 92.

**ANMÄRKNING** Experimentera aldrig med andra bränslen. Skador på motorn eller bränslesystemet kan bli följden om bränsle av otillräcklig kvalitet används.

## Påfyllning av bränsle i fordonet

### VARNING

- Bensin är ett brandfarligt ämne och under vissa förhållanden explosivt.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme.

1. Stäng av motorn.

### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle.

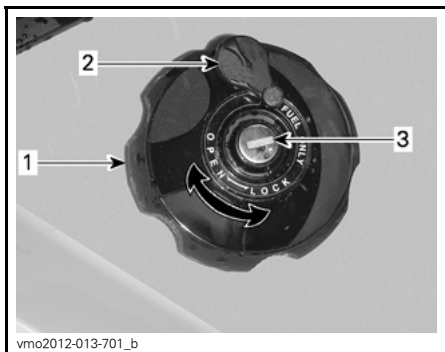
2. Stig av fordonet.

### VARNING

Låt ingen sitta kvar på fordonet under tankning. Om en brand eller explosion skulle inträffa under tankning kan det vara svårt för någon som sitter kvar i fordonet att snabbt lämna området.

3. Skjut undan tanklocksskyddet från tanklocket.
4. Sätt nyckeln i tanklockets lås.
5. Lås upp tanklocket genom att vrida nyckeln moturs.

6. Skruva tanklocket långsamt moturs och ta av det.



#### HÖGER BAKSKÄRM

1. Tanklock
2. Tanklocksskydd
3. Tanklockslås

### **⚠ VARNING**

Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen.

7. Sätt i munstycket i tanköppningen.
8. Fyll på bränsle sakta så att luft kan frigöras från tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spiller.
9. Avsluta påfyllningen när bränslet når nederdelen av påfyllningsslangen. Överfyll inte.

### **⚠ VARNING**

Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.

10. Skruva åt tanklocket medurs.

11. Lås tanklocket genom att vrida nyckeln medurs.

### **⚠ VARNING**

Torka alltid av allt utspillt bränsle på fordonet.

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 300 km eller 10 användningstimmar krävs för fordonet.

### Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag.
- Maximalt gaspådrag bör ej överstiga 3/4.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik motoröverhettning.

Kortvariga accelerationer och varvtalsvariationer bidrar dock till en bra inkörning.

**OBSERVERA:** Det är normalt att motorn inte uppnår optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod.

### Bromsar

 **VARNING**

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Var extra försiktig.

### Drivrem

En ny drivrem kräver en inkörningsperiod på 50 km.

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och inbromsning.
- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

# GRUNDLÄGGANDE PROCEDURER

## Starta motorn

Växelreglaget måste föras till PARKE-RING eller NEUTRAL.

**OBSERVERA:** Det finns även ett praktiskt extraläge som medger motorstart med växelreglaget i vilket läge som helst. Håll bromshandtaget intryckt, eller bromspedalen nedtryckt, medan du trycker på startknappen.

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget PÅ.

För motorns nödstoppreglage till KÖR.

Tryck in startknappen tills motorn startar.

Släpp startknappen omedelbart när motorn startat.

**ANMÄRKNING** Om motorn inte har startat efter några sekunder, håll inte startknappen intryckt i mer än 10 sekunder. Se avsnittet PROBLEMLÖSNING.

## Växling

Ansätt bromsarna tills fordonet har stannat helt och flytta sedan växelreglaget till önskat läge.

Släpp bromsarna.

**ANMÄRKNING** Stanna alltid fordonet helt och ansätt bromsarna innan du flyttar växelreglaget. Annars kan transmissionen skadas.

Tryck in gasreglaget gradvis för att öka motorns varvtal och på så sätt aktivera CVT-systemet (konstant variabel transmission).

I motsatt situation, när gasreglaget släpps, minskas motorns varvtal.

## Stänga av motorn och parkera fordonet

### VARNING

Undvik att parkera i branta sluttningar eftersom fordonet riskerar att rulla iväg.

### VARNING

Lägg alltid i växeln PARKERING när du stannar eller parkerar för att undvika att fordonet rullar iväg.

### VARNING

Undvik att parkera på platser där heta fordonsdelar riskerar att orsaka en eldsvåda.

För alltid växelreglaget till parkeringsläget när du stannar eller parkerar fordonet. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. Om det rör sig om en brant backe eller om fordonet är lastat bör hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar.

Välj ett så plant underlag som möjligt för parkering av fordonet.

Släpp gaspedalen och stanna fordonet helt med hjälp av bromsarna.

Placera växelreglaget i läget PARKE-RING.

Vrid tändningsnyckeln till AV.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset.

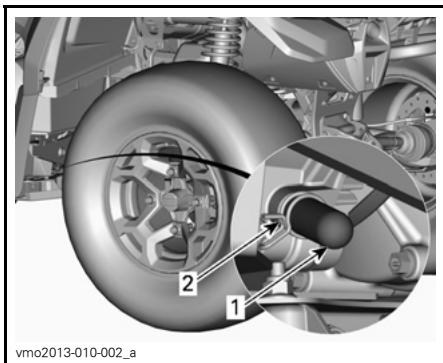
Om du måste parkera i en brant backe eller om fordonet är lastat, blockera hjulen med stenar eller tegelstenar.

# SPECIELLA PROCEDURER

## Om vatten har trängt in i transmissionen

Avlägsna transmissionens dräneringsplugg som finns på den bakre delen av transmissionskåpan. Den går att nå från den bakre vänstra stänkskärmen.

Inspektera transmissionens dräneringsplugg för att kontrollera om det finns vatten i transmissionen.



vmo2013-010-002\_a

1. Dräneringsplugg
2. Fjäderklämman

**ANMÄRKNING** Om det finns vatten i CVT-transmissionen kan det få drivremmen att slira. Motorn accelererar men fordonet står stilla.

Om det förekommer vatten, ta loss transmissionens dräneringsplugg för att tömma ut vattnet.

**ANMÄRKNING** Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för kontroll och rengöring av CVT:n.

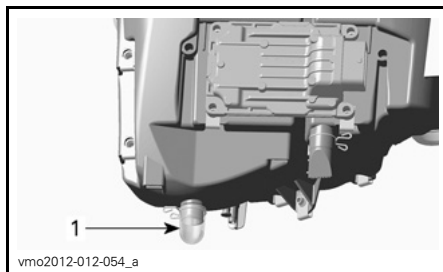
Sätt sedan tillbaka dräneringspluggen och fäst den med fjäderklämman.

**OBSERVERA:** Se till att slangen är korrekt fäst på transmissionskåpan's hållare.

## Om vatten har trängt in i luftfilterhuset

Ta bort sidopanelen på vänster sida.

Kontrollera om det finns vatten i dräneringsbehållaren under luftfilterhuset.



vmo2012-012-054\_a

### TYPBILD

1. Luftfilterhusets dräneringsbehållare

Om det finns vatten, tryck ihop klämman och ta loss behållaren för att dränera vattnet från luftfilterhuset.

Om något av följande stämmer för ditt fordon, ta det till närmaste auktoriserade Can-Am-återförsäljare för service:

- Om det finns mer än 50 ml vatten (cirka 5 dräneringsbehållare) i luftfilterhuset.
- Om det finns avlagringar i dräneringsbehållaren.

I detta fall måste fordonet genomgå följande service:

- Ventiler
- Rengöring av CVT-luftfilter
- Rengöring av transmissionen
- Byte av bränsletankens avluftning
- Smörjmedelsinspektion och -byte vid behov (motor, växellåda och bakre slutväxel).

**ANMÄRKNING** Om fordonet inte genomgår denna service kan det leda till bestående skador på följande komponenter (skador på ytterligare komponenter kan inte heller uteslutas):

- Motor och växellåda
- Bränslepump
- CVT
- Framdifferential
- Bakre slutväxel.

## Om fordonet välter

Om fordonet har välvt eller slagit runt ska du ställa fordonet på alla fyra hjulen. Kontrollera fordonet avseende skador.

### VARNING

Kör aldrig fordonet om det har skador. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Om fordonet inte verkar ha några skador, se avsnittet *UNDERHÅLL* och kontrollera följande.

- Kontrollera om luftfilterhuset har fått olja i sig, och om så är fallet, rengör luftfilter och luftfilterhus.
- Kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov.
- Kontrollera motorkylvätskenivån och fyll på vid behov.
- Kontrollera växellådans oljenivå och fyll på vid behov.
- Kontrollera bakre slutväxelns oljenivå och fyll på vid behov.
- Starta motorn. Om indikatorn för oljetryck fortsätter att lysa, stäng av motorn omedelbart. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Om fordonet har slagit runt bör det kontrolleras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Fordon som har legat under vatten

Om fordonet hamnar under vattnet, stanna motorn omedelbart. Använd inte någon elektrisk utrustning medan fordonet befinner sig under vattnet.

Fordonet måste tas till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare så snart som möjligt. **FÖRSÖK ABSOLUT INTE ATT STARTA MOTORN!**

**ANMÄRKNING** När fordonet har legat under vatten kan allvarliga materiella skador bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

Så snart fordonet har lyfts upp ur vattnet, vidta följande åtgärder:

- Dränera transmissionen. Se proceduren i detta delavsnitt.

**ANMÄRKNING** Fordonet måste så snart som möjligt genomgå service hos en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.



# FINJUSTERA FJÄDRINGEN

## **⚠ VARNING**

Inställning av fjädringen kan påverka fordonets väghållning. Ta dig alltid tid att bekanta dig med fordonets väghållning när fjädringen har justerats på något sätt.

## **Inställning av fjädringen**

Justering av fjädring och last kan påverka fordonets manöverförmåga och åkkomfort.

Hur man ställer in fjädringen varierar med förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

Utför justeringarna ett läge (klick) i taget. Provkör fordonet under samma förhållanden; spår, hastighet, förarens körställning etc. Fortsätt med detta tills du är nöjd.

## **Justering av förspänningen**

## **⚠ VARNING**

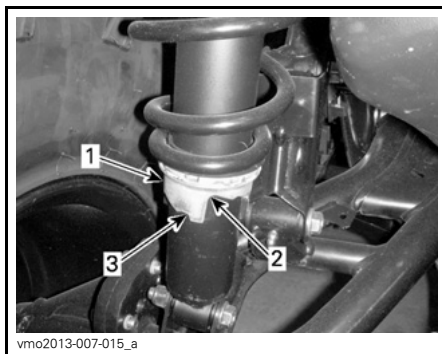
Vänster- och högerjustering av fram- och bakfjädringen måste alltid göras till samma läge. Justera aldrig endast den ena. Ojämn justering kan medföra försämrade väghållning och förlust av stabilitet, vilket kan leda till en olycka.

Förkorta fjädrarna för fastare fjädring och svårare förhållanden.

Förläng fjädrarna för mjukare fjädring och lättare förhållanden.

## **Base-modeller**

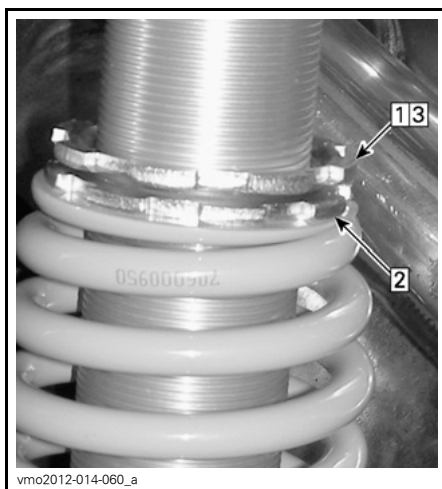
Justera förspänningen genom att vrida justeringskammen. Använd ett verktyg från fordonets verktygssats.



1. Justeringskam
2. Mjukare justering
3. Fastare justering

## **X xc-modeller**

Justera förspänningen genom att vrida justeringsringen.



## **TYPBILD**

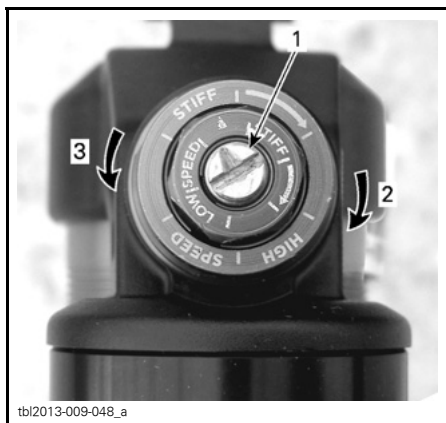
- Steg 1: Lossa den övre låsringen  
Steg 2: Vrid justeringsringen i önskad riktning  
Steg 3: Dra åt den övre låsringen

## Stötdämparjusteringar (X xc-modeller)

### Kompressionsdämpning, låg hastighet

Kompressionsdämpning för låg hastighet kontrollerar hur stötdämparen reagerar på en låg fjädringshastighet (långsamma kompressionsslag, oftast vid körning i låg hastighet).

VERKAN	RESULTAT VID STÖRRE GUPP.
Ökning av kompressionsdämpningskraft för låg hastighet	Fastare kompressionsdämpning (långsam kompression)
Minskning av kompressionsdämpningskraft för låg hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (långsam kompression)



### KOMPRESSIÖNSDÄMPNING FÖR LÅG HASTIGHET (ANVÄND EN SKRUVMEJSEL)

1. Justerskruv
2. Ökar dämpningen (styvare)
3. Minskar dämpningen (mjukare)

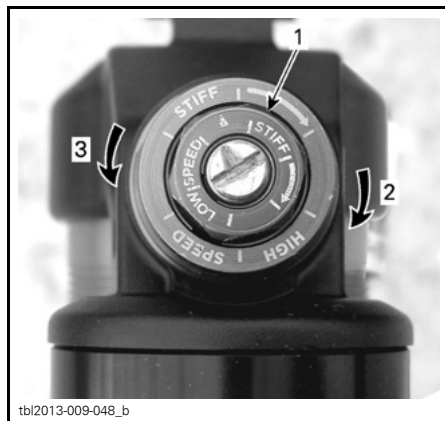
Vrid medurs (H) för att öka stötdämpningsverkan (styvare).

Vrid moturs (S) för att minska stötdämpningsverkan (mjukare).

### Kompressionsdämpning, hög hastighet

Kompressionsdämpning för hög hastighet kontrollerar hur stötdämparen reagerar på en hög fjädringshastighet (snabba kompressionsslag, oftast vid körning i högre hastighet).

VERKAN	RESULTAT VID MINDRE GUPP.
Ökning av kompressionsdämpningskraft för hög hastighet	Fastare kompressionsdämpning (snabb kompression)
Minskning av kompressionsdämpningskraft för hög hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (snabb kompression)



### KOMPRESSIÖNSDÄMPNING FÖR HÖG HASTIGHET (ANVÄND EN 17 MM-NYCKEL)

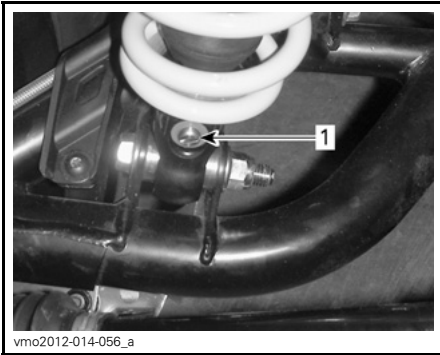
1. Justerskruv
2. Ökar dämpningen (styvare)
3. Minskar dämpningen (mjukare)

Vrid medurs (H) för att öka stötdämpningsverkan (styvare).

Vrid moturs (S) för att minska stötdämpningsverkan (mjukare).

### Returdämpning

Returdämpningen styr hur snabbt stötdämparen returnerar efter att ha komprimerats.



1. Returdämpningsjusterare (skruvmejsel krävs)

Vrid medurs (H) för att öka stötdämpningsverkan (styvare).

Vrid moturs (S) för att minska stötdämpningsverkan (mjukare).

## Justering av servostyrning (DPS) (X xc-modeller)

När den dynamiska servostyrningen utsätts för vissa förhållanden kan den servoassistans som servomotorn ger reduceras för att skydda systemet. Det kallas för servoreduktion.

Servoreduktion kan inträffa i specifika situationer där det krävs upprepade och kraftfulla styråtgärder eller när terrängen erbjuder ett stort styrmotstånd. Exempel på sådana situationer kan vara:

- Konstant manövrering i låg hastighet
- Klippklättring
- Spårkörning.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

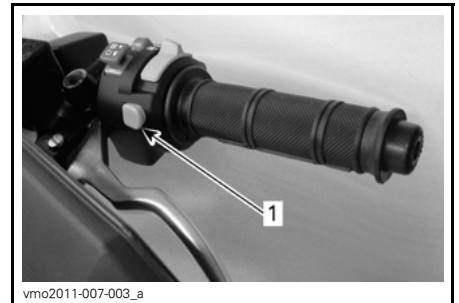
**OBSERVERA:** Storleken på servoreduktionen eller den gradvisa reduktionen av servoassistans beror på hur länge servomotorn utsätts för den kraftigare belastningen. När belastningen minskar till en viss nivå, upphör reduktionen och normal servoassistans återfås.

Följande DPS-lägen är förinställda på fordonet.

DPS-LÄGE	
MAX. DPS	Maximal servostyrning
DPS MED. (medel-DPS)	Medelservostyrning
MIN. DPS	Minimal servostyrning

Kontrollera vilket DPS-läge som är aktiverat så här:

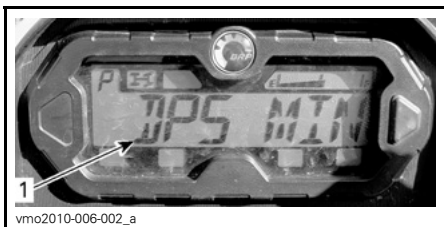
1. Tryck in och släpp DPS-knappen.



### TYPBILD

1. Frisläpps-/DPS-knapp

2. Kontrollera flerfunktionsmätaren för att se vilket DPS-läge som är valt.



1. Visning av DPS-läge

Byt DPS-läge så här:

1. Tryck på **DPS**-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att gå till nästa inställning.
2. Släpp **DPS**-knappen.
3. Upprepa detta tills önskad inställning är vald.

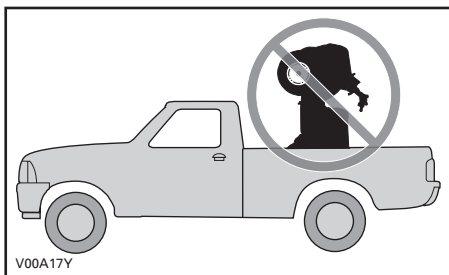
**OBSERVERA:** Justering av servostyrning (DPS) är inte möjlig vid backning.

# TRANSPORT AV FORDONET

Vid transport av fordonet, säkra fordonet på släpet eller flaket med lämpliga fästremmar. Vi avråder från att använda vanliga rep.

## **⚠ VARNING**

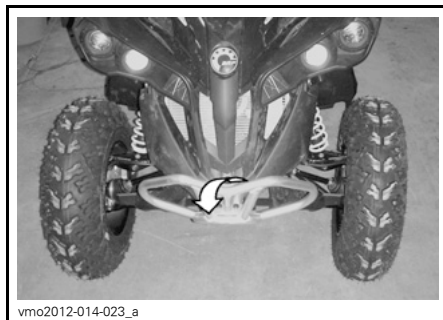
Bogsera inte detta fordon med bil eller annat fordon. Använd ett släp. Tippa aldrig upp fordonet för transport. Fordonet måste transporteras i normalt körläge (på alla fyra hjul).



Kom ihåg följande:

- Lasta av fordonets räcken före transporten.
- Placera växelreglaget i läget PARERING.

- Ansätt parkeringsbromsspärren.
- Spänn fast fordonet i den främre och bakre stötfångaren.



*TYPBILD - PLACERING AV FRÄMRE FÄSTPUNKT*



*TYPBILD - PLACERING AV BAKRE FÄSTPUNKT*

**ANMÄRKNING** Om du använder andra fästpunkter kan fordonet skadas.



# ***UNDERHÅLL***

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att se till att fordonet är i ett körsäkert skick. Korrekt underhåll är ägarens ansvar. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Även om underhållsschemat följs, måste kontrollen före användning alltid utföras.

## VARNING

Om fordonet inte underhålls korrekt enligt underhållsschemat och de angivna underhållsrutinerna kan det vara farligt att använda.

## MYCKET DAMMIGA FÖRHÅLLANDEN

### Riktlinjer för underhåll av motorns luftfilter

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Vid följande dammiga användningsförhållanden måste underhåll av luftfiltret utföras oftare:

- Körning på torr sand
- Körning på torr lerjord
- Körning på torra grusvägar eller liknande

**OBSERVERA:** Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas ännu oftare.

## UNDERHÅLLSSCHEMA – FÖRKLARING

Användning på spår eller bana

Användning i svårare (dammiga eller leriga) körförhållanden eller vid körning med tung last

## UNDERHÅLLSSCHEMA

Se till att korrekt underhåll utförs med rekommenderade intervall enligt tabellerna. Visst underhåll i underhållsschemat måste utföras enligt kalendern, oberoende av hur långt eller hur länge fordonet har körts.

VAR 1.500 KM ELLER VAR 50:E TIMME (det som inträffar först)

VAR 750 KM ELLER VAR 25:E TIMME (det som inträffar först)

Kontrollera och rengör motorluftfiltret. Byt vid behov

Kontrollera batteriets kopplingar

Smörj främre och bakre kardanaxelknut

Inspektera parallellstagsändar och kulleder avseende spel och skyddsskornas skick

Smörj de främre bärmarnas bussningar



**VAR 1.500 KM ELLER VAR 50:E TIMME (det som inträffar först)**

**VAR 750 KM ELLER VAR 25:E TIMME (det som inträffar först)**

Smörj den bakre krängningshämmarens bussningar

Inspektera drivaxeldamasker och -skydd

Inspektera bromsbelägg. Byt vid behov

Inspektera hjullagren avseende onormalt spel

Inspektera och rengör CVT-luftfiltret. Byt vid behov. (I förekommande fall)

Dra åt beadlock-bultar (om sådana finns)

Smörj de sfäriska lagren till övre stötdämpare (Renegade Xxc)

**VAR 3.000 KM ELLER VAR 100:E TIMME (det som inträffar först)**

**VAR 1.500 KM ELLER VAR 50:E TIMME (det som inträffar först)**

Justera ventilspel

Rengör gnistskydd

Kontrollera och rengör spjällhuset

Byt bränsleventilens luftningsfilter

Kontrollera CVT-remmen och rengör CVT-remskivorna

Smörj drivremskivans envägslager

**Följande måste utföras minst en gång om året:**

Byt motorolja och filter

Smörj gasvajern

Inspektera och rengör bromssystemet

Kontrollera batteriets skick

Kontrollera styrsystemet avseende onormalt spel

Kontrollera oljenivån hos framdifferential/bakre slutväxel och att oljan är fri från föroreningar

Kontrollera växellådans oljenivå och att oljan är fri från föroreningar

**UTFÖRS VID DE FÖRSTA 3.000 KM OCH VID 6.000 KM, FÖLJ DÄR-EFTER DET VANLIGA SCHEMAT**

**UTFÖRS VID DE FÖRSTA 1.500 KM OCH VID 3.000 KM, FÖLJ DÄR-EFTER DET VANLIGA SCHEMAT**

Byt växellådsolja

Rengör fordonshastighetsgivaren (VVS)

**VAR 6.000 KM ELLER VAR 200:E TIMME (det som inträffar först)**

**VAR 3.000 KM ELLER VAR 100:E TIMME (det som inträffar först)**

Kontrollera kylsystemet

Testa kylvätskekoncentrationen

Kontrollera att bränslesystemet inte läcker

Kontrollera bränslepumptryck

Byt tändstift

Byt framdifferentialolja

Byt bakre slutväxelolja

Byt växellådsolja

Inspektera tätningar för in- och utgående axlar (växellåda, differential och slutväxel)

Rengör fordonshastighetsgivaren

Rengör och smörj rattstångens övre och nedre halvbusningar

**Följande måste utföras vartannat år:**

Byt bromsvätska

**VAR 12.000 KM ELLER VART 5:E ÅR (det som inträffar först)**

**VAR 6.000 KM ELLER VART 5:E ÅR (det som inträffar först)**

Byt motorkylvätska

# UNDERHÅLLSPROCEDURER

Det här avsnittet innehåller anvisningar för grundläggande underhållsprocedurer. Om du har de mekaniska kunskaper och verktyg som behövs kan du utföra de här procedurerna. Kontakta annars en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Annat viktigt underhåll som anges i underhållsschemat, som är svårare och kräver ingående tekniska kunskaper eller specialverktyg, bör helst utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **⚠ VARNING**

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till AV och tas ur innan något underhåll påbörjas.

## **⚠ VARNING**

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. låsbrickor, låsmuttrar, osv.), ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

## Luftfilter

### Riktlinjer för underhåll av luftfilter

Som med alla ATV:er är underhåll av luftfiltret avgörande för motorns prestanda och livslängd.

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Vid följande dammiga användningsförhållanden måste underhåll av luftfiltret utföras oftare och olja tillsätts skumfiltret:

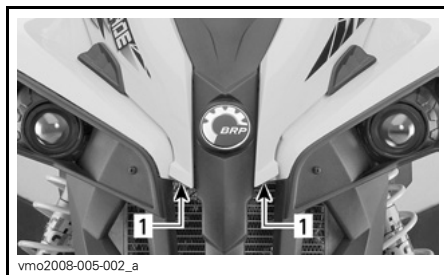
- Körning på torr sand.
- Körning på torr lerjord.
- Körning på torra grusbanor eller liknande.

**OBSERVERA:** Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas ännu oftare. Se *RENGÖRING OCH INOLJNING AV LUFTFILTER* i detta delavsnitt för information om underhållsproceduren.

### Borttagning av motorluftfilter

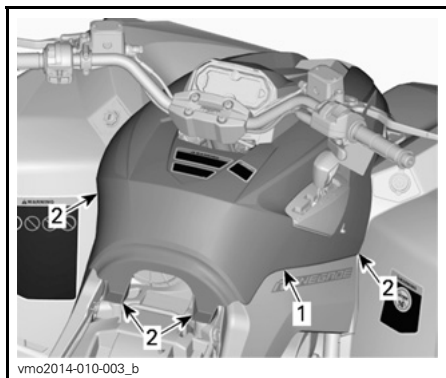
**ANMÄRKNING** Ta aldrig bort eller modifiera komponenter i luftfilterhuset. Annars kan motorns prestanda försämrats eller skador uppstå. Motorn är kalibrerad att fungera med just dessa delar.

1. Demontera sätet.
2. Lyft den främre delen av mittpanelen.



#### TYPBILD

1. Lyft här
3. Ta bort konsolen.
  - 3.1 Lyft den bakre delen av konsolen uppåt tills bultarna lösgörs från hållarna.



**TYPBILD**

1. Konsol
2. Bultar och hållare

3.2 Dra konsolen bakåt.

4. Vrid luftfilterlocket moturs för att ta bort det.

**OBSERVERA:** En hylsnyckel kan användas för att avlägsna filterlocket.



1. Luftfilterlock

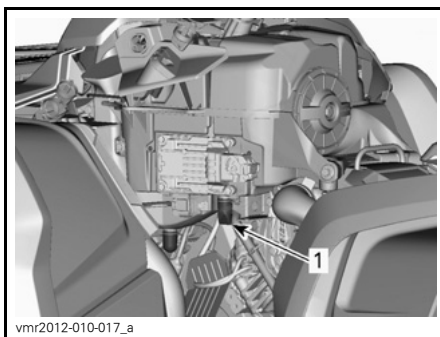
5. Ta ut luftfiltret.



**BORTTAGNING AV LUFTFILTER**

**Kontroll och dränering av motorns luftfilterhus**

1. Ta bort vänster sidopanel.
2. Dränera luftfilterhusets inlopp via dräneringsröret.

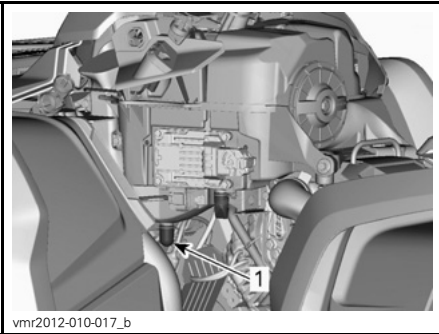


**TYPBILD - VISSA DELAR BORTTAGNA FÖR TYDLIGHETENS SKULL**

1. Dräneringsrör till luftfilterhusets inlopp
3. Kontrollera om luftfiltrets smutsiga sida är ren.
  - Om det finns skräp eller vatten i luftfilterkammaren, rengör den med en dammsugare.

**ANMÄRKNING** Använd inte tryckluft för rengöring av luftfilterkammaren.

4. Kontrollera luftfiltrets dräneringsrör (rena sidan).
- Om det förekommer skräp eller vatten, se delavsnittet *SPECIELLA PROCEDURER*.
  - Undersök för att hitta källan till kontaminering.



vnr2012-010-017\_b

**TYPBILD - VISSA DELAR BORTTAGNA FÖR TYDLIGHETENS SKULL**

1. Luftfiltrets dräneringsrör

## Rengöring och inoljning av luftfilter

### Rengöring av pappersfiltret

1. Ta försiktigt bort skumfiltret från pappersfiltret.
2. Knacka lätt mot pappersfiltret.

Detta avlägsnar smuts och damm från pappersfiltret.

**OBSERVERA:** Pappersfilter har en begränsad livslängd. Byt ut filtret om det är för smutsigt eller igensatt.

**ANMÄRKNING** Vi rekommenderar inte att tryckluft används för att blåsa rent pappersfiltret eftersom det kan skada pappersfibrerna och minska filtrets filtreringsförmåga i dammiga miljöer.

**ANMÄRKNING** Tvätta inte pappersfiltret med någon rengöringslösning.

### Rengöring av skumfilter

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid lämpliga skydd för hud och ögon. Kemikalier kan orsaka skador på hud och ögon.

1. Spreja skumfiltret både på insidan och utsidan med RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).



219700341

**RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)**

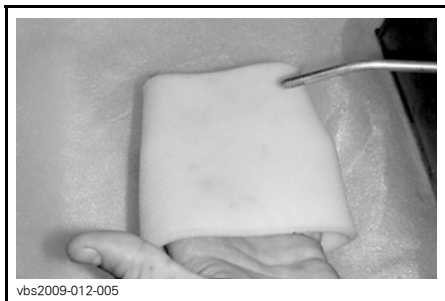


vbs2009-012-015\_a

**TYPBILD - SPREJA SKUMFILTRET**

2. Låt stå i 3 minuter.
3. Skölj med vanligt vatten, enligt anvisningarna på behållaren med rengöringslösning för luftfilter (UNI).

4. Torka skumfiltret helt.



vbs2009-012-005

TYPBILD - TORKA

**OBSERVERA:** Ytterligare en behandling kan behövas om delen är mycket smutsig.

### Oljning av skumfilter

1. Spreja LUFTFILTEROLJA (P/N 219 700 340) på skumfiltret.



219700340

LUFTFILTEROLJA (P/N 219 700 340)



vbs2009-012-014

TYPBILD - OLJA SKUMFILTRET

2. Låt stå i 3 till 5 minuter.
3. Avlägsna överflödiga olja, som annars kan hamna på pappersfiltret, genom att placera skumfiltret i en absorberande duk och trycka ihop försiktigt. Detta hjälper också till att fördela oljan över skumfiltret.

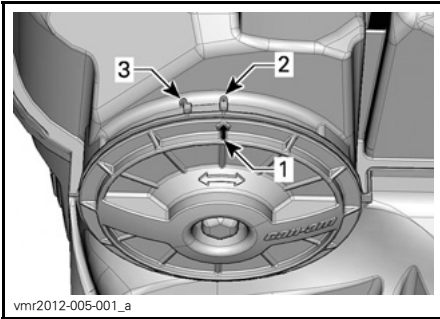
### Montering av luftfilter

Sätt tillbaka det oljade skumfiltret på pappersfiltret.

Smörj luftfiltrets O-ringstättning och plaststomme en aning.

Montering av luftfiltret sker i omvänd ordning mot demontering.

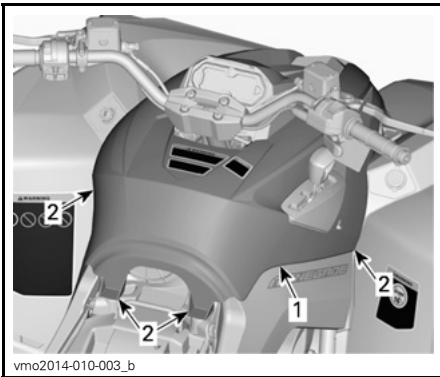
Kontrollera att luftfilterlocket är korrekt fastsatt på luftfilterhuset. Se anvisningarna på filterlocket och filterhuset.



1. Pil för lockets position
2. Låst
3. Upplåst

Montering av konsolen sker i omvänd ordning mot demontering. Tänk dock på följande.

Rikta upp bultarna mot hållarna och skjut in dem mot den bakre delen av konsolen, tills bultarna fästs i hållarna.



#### TYPBILD

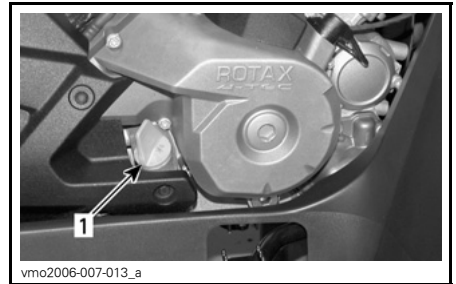
1. Konsol
2. Bultar och hållare

## Motorolja

### Motorns oljenivå

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån ofta och fyll på vid behov. **Överfyll inte.** Om motorn/växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på motorn/växellådan. Torka av ev. utspilld olja.

**OBSERVERA:** Samtidigt som oljenivån kontrolleras, titta efter ev. läckage på eller omkring motorn.

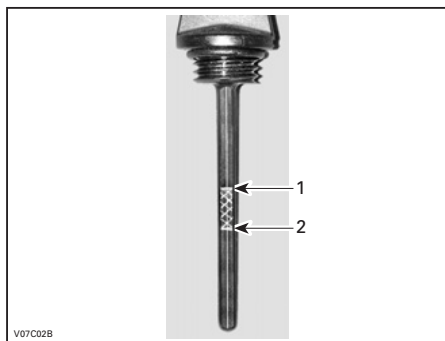


#### TYPBILD – HÖGER SIDA AV MOTORN

1. Oljemätsticka

Se till att fordonet står på ett jämnt underlag, att motorn är kall och inte igång. Kontrollera sedan oljenivån:

1. Skruva loss mätstickan, ta ut den och torka av den.
2. Sätt tillbaka mätstickan och skruva in den helt.
3. Ta ut den igen och kontrollera oljenivån. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.



**TYPBILD**

1. Full
2. Fyll på

För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Sätt en tratt i mätstickans rör för att undvika spill.

Fyll på en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera nivån på nytt.

Upprepa procedurerna ovan tills oljenivån når det övre märket på mätstickan.

**Överfyll inte.**

Dra åt mätstickan ordentligt.

**Rekommenderad motorolja**

Under sommarhalvåret används XPS 4-TAKTS DELSYNTETOLJA (SOMMAROLJA) (P/N 293 600 121).

För åretrunt-användning rekommenderas XPS SYNTETISK 4-TAKTSOLJA (ÅRETRUNTOLJA) (P/N 293 600 112).

**OBSERVERA:** XPS-oljan är speciellt formulerad och testad för den här motorns hårda krav.

Om den inte går att få tag på, använd SAE 5W40 4-taktsmotorolja som uppfyller eller överträffar kraven för API-klasserna SG, SH eller SJ. Kontrollera alltid etiketten med API-certifieringen på oljekannan för att vara säker på att den har minst en av ovanstående kvalitetsklassifikationer. Mer information finns i viskositetstabellen.

**Byte av motorolja**

Starta och värm upp motorn. Stäng av motorn.

Kontrollera att fordonet står på jämnt underlag.

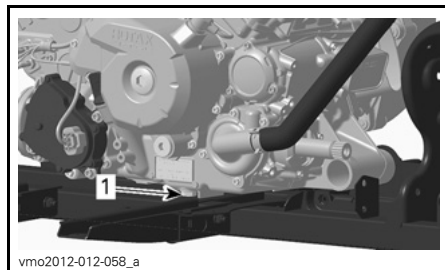
Ta ut oljemätstickan.

Rengör området runt oljedräneringspluggen.

Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringspluggen.

Skruva av oljedräneringspluggen.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Motoroljan kan vara mycket het. Ta inte bort dräneringspluggen om motorn är varm, för att undgå risk för brännskador. Vänta tills motoroljan är endast ljust varm.



1. Dräneringsplugg

Låt oljan rinna ut genom oljefiltret, vilket kan ta en stund.

Byt oljefiltret. Se **OLJEFILTER** i detta delavsnitt.

Byt packning på oljedräneringspluggen.

Rengör packningsområdena på motorn och oljedräneringspluggen och sätt tillbaka pluggen.

Fyll på motorn till korrekt nivå med rekommenderad olja.



Se delavsnittet *SPECIFIKATIONER* för oljevolymer.

Starta motorn och kör den på tomgång i några minuter.

Se till att det inte förekommer något läckage omkring oljefiltret eller oljedräneringspluggen.

Stäng av motorn.

Vänta en stund så att oljan hinner rinna ned i vevhuset och kontrollera sedan oljenivån.

Fyll på vid behov.

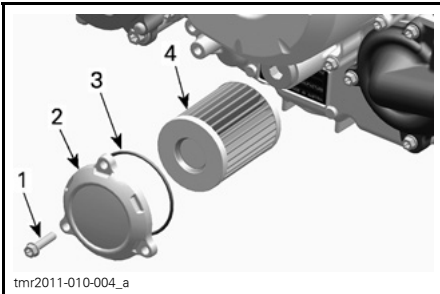
Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.

## Oljefilter

### Oljefilterbyte

Ta loss höger motorkåpa.

Skruva av oljefilterlocket.



1. Oljefilterskruv
2. Oljefilterlock
3. O-ring
4. Oljefilter

Ta bort filtret och sätt i ett nytt filter.

Kontrollera lockets O-ring och byt den om det behövs.

Skruva fast oljefilterlocket.

Torka av ev. utspilld olja på motorn.

## Kylare

### Inspektion av kylare

Kontrollera regelbundet att området omkring kylaren är rent.



TYPBILD

Kontrollera kylare och slangar för läckage eller andra skador.

Inspektera kylflänsarna. De måste vara rena, fria från lera, smuts, löv och andra avlagringar som kan hindra kylaren från att fungera.

Ta bort så mycket avlagringar och skräp som möjligt för hand. Om det finns vatten i närheten, försök skölja kylflänsarna.

Använd gärna en trädgårdsslang om sådan finns.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Rengör aldrig kylaren för hand medan den är varm. Låt kylaren svalna före rengöring.

**ANMÄRKNING** Var försiktig så att kylflänsarna inte skadas vid rengöring. Använd inga föremål/verktyg som kan skada dem. Flänsarna är tunna för effektiv kylning. ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT, ALDRIG HÖGTRYCKSTVÄTT VID RENGÖRING.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för kontroll av kylsystemets prestanda.

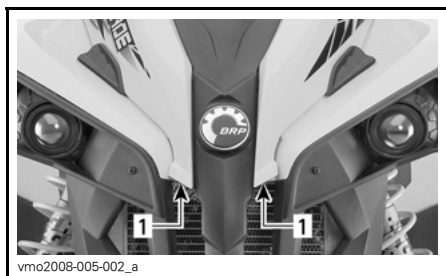
## Motorkylvätska

### Kontroll av motorns kylvätskenivå

#### **⚠ VARNING**

Kontrollera kylvätskenivån med kall motor. Fyll aldrig på kylvätska i kylsystemet när motorn är varm.

1. Placera fordonet på ett jämnt underlag.
2. Demontera sätet.
3. Lyft den främre delen av mittpanelen.

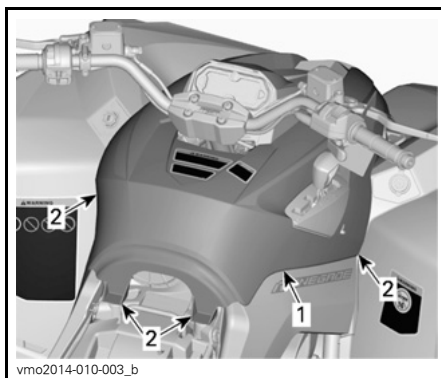


TYPBILD

1. Lyft här

4. Ta bort konsolen.

- 4.1 Lyft den bakre delen av konsolen uppåt tills bultarna lösgörs från hållarna.



TYPBILD

1. Konsol
2. Bultar och hållare

- 4.2 Dra konsolen bakåt.
5. När fordonet står på ett jämnt underlag bör kylvätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på kylvätskebehållaren.



1. Behållare för motorkylvätska

**OBSERVERA:** Om nivån kontrolleras vid lägre temperatur än 20°C kan den vara något lägre än MIN-märket.

6. Fyll på kylvätska upp till MAX-märket vid behov.

#### **⚠ VARNING**

Ta inte bort kylvätskebehållarens lock om motorn är varm.

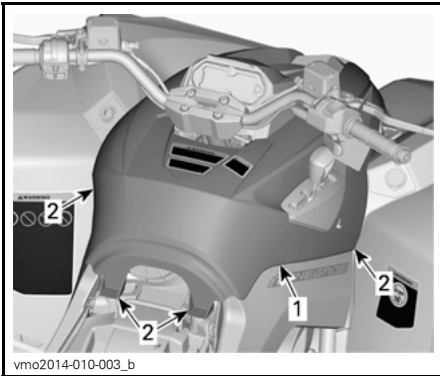
7. Använd en tratt för att undvika spill. Överfyll inte.
8. Sätt tillbaka behållarens lock och dra fast det.

### **⚠ VARNING**

Ta inte bort kylarlocket om motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

**OBSERVERA:** Ett kylsystem som behöver fyllas på ofta tyder på läckage eller motorproblem. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

9. Montering av konsolen sker i omvänd ordning mot demontering. Tänk dock på följande.
10. Rikta upp bultarna mot hållarna och skjut in dem mot den bakre delen av konsolen, tills bultarna fästs i hållarna.



#### **TYPBILD**

1. Konsol
2. Bultar och hållare

11. Återmontera sätet.

## **Rekommenderad motorkylvätska**

Använd alltid etylenglykolbaserat frostskyddsmedel innehållande korrosionskyddsmedel speciellt avsett för förbränningsmotorer av aluminium.

Kylsystemet måste fyllas med LÅNGTIDSFROSTSKYDD (P/N 219 702 685) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostskydd).

## **Byte av motorkylvätska**

### **Dränering av kylsystemet**

Ta bort konsolen.. Se *KONTROLL AV MOTORNS KYLVÄTSKENIVÅ*.

Ta bort kylvätskebehållarens lock.

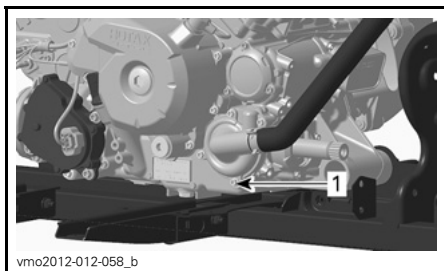
### **⚠ VARNING**

Ta inte bort trycklocket om motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.



1. Lock till motorns kylvätskebehållare

Lossa dräneringspluggen för kylvätskan och töm ut kylvätskan i en lämplig behållare.



1. Dräneringsplugg för kylvätska

**OBSERVERA:** Skruva inte loss dräneringspluggen för kylvätska helt.

### 570-modeller

Lossa den nedre kylarslangen och töm ut kvarvarande kylvätska i en lämplig behållare.

**OBSERVERA:** Notera var slangklämman sitter på den nedre kylarslangen.

Återmontera kylarslangen med slangklämman som före borttagningen.

### Alla modeller

Sätt tillbaka kylsystemets dräneringsplugg med en ny tätningsskruv.

Dra åt dräneringspluggen för kylvätska.

<b>MOMENT FÖR KYLSYSTEMETS DRÄNERINGSPLUGG</b>
--

9 N•m till 11 N•m
-------------------

Lufta kylsystemet. Se **LUFTNING AV KYLSYSTEMET**.

### Luftning av kylsystemet

1. Skruva loss luftningsskruvarna på både den främre och bakre cylindern.



TYPBILD

1. Främre cylinderns luftningsskruv



TYPBILD

1. Bakre cylinderns luftningsskruv

2. Ta bort trycklocket.

3. Fyll kylsystemet tills kylvätska kommer ut via luftningsskruven/skruvarna.

4. Återmontera luftningsskruvarna med **NYA** tätningsskruvar och momentdra enligt följande tabell.

<b>ÅTDRAGNINGSMOMENT</b>	
--------------------------	--

Tätningsskruv	4,4 N•m till 5.6 N•m
---------------	----------------------

5. Fyll på kylvätska tills systemet har fyllts upp till trycklockets nederdel.

6. Starta motorn.

**OBSERVERA:** Sätt inte tillbaka trycklocket.

7. Kör motorn på tomgång tills kylfläkten kopplas PÅ.

**OBSERVERA:** Kontrollera kylvätskenivån under motoruppvärmningen och tillsätt kylvätska efter behov.

8. Tryck in gasreglaget två eller tre gånger och kontrollera kylvätskenivån.

9. Stäng av motorn och låt den svalna.

10. Kontrollera att kylsystemet inte har något läckage.

11. Kontrollera kylvätskenivån i behållaren. Fyll på kylvätska vid behov.

12. Sätt tillbaka trycklocket.

13. Sätt tillbaka konsolen. Se *KONTROLL AV MOTORNS KYLVÄTSKENIVÅ*.

## Ljuddämparens gnistskydd

### Rengöring och inspektion av ljuddämparens gnistskydd

**OBSERVERA:** Gnistskyddets galler behöver bara bytas om det är skadat.

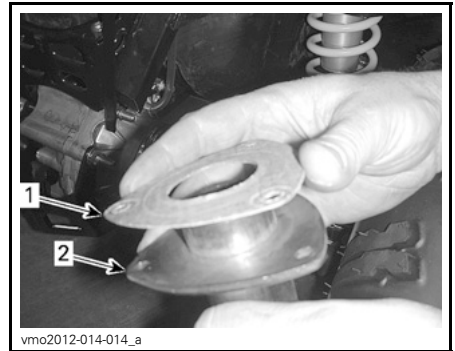
**⚠ FÖRSIKTIGHET** Låt avgassystemet svalna före rengöring och inspektion.

Ta bort och kassera slutrörets hållskruvar.



TYPBILD - TA BORT SLUTRÖRET

Ta bort avgasslutröret, packningen (kassera) och gnistskyddet.



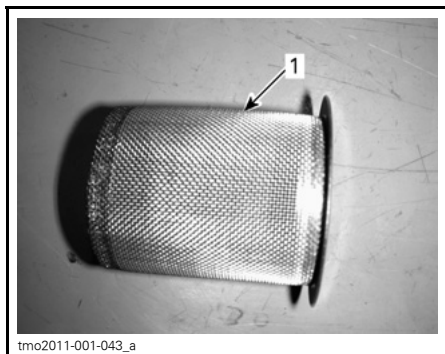
TYPBILD

1. Packning
2. Avgasslutrör

Avlägsna sotavlagningar från gnistskyddet med en borste.

**ANMÄRKNING** Använd en mjuk borste och var försiktig så att gnistskyddets galler inte skadas.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär ögonskydd och skyddshandskar.



tmo2011-001-043\_a

1. Rent gnistskydd

Kontrollera att gnistskyddets galler inte har skador. Byt vid behov.

Inspektera gnistskyddskammaren i ljuddämparen. Rensa bort eventuellt skräp.

Montera en ny packning, slutröret och nya hållskruvar.

Återmontera ljuddämparens lock med nya hållskruvar. Momentdra enligt specifikationen.

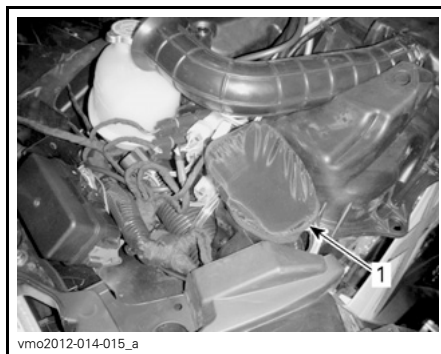
ÅTDRAGNINGSMOMENT

Slutrörets hållskruvar	11 N•m ± 1 N•m
Lockets hållskruvar	11 N•m ± 1 N•m

## CVT-luftfilter (850/1000R)

### Borttagning av CVT-luftfilter

1. Ta bort mätarstödet.
2. Ta bort luftfiltret från CVT-luftintaget genom att sträcka ut dess sidor.



vmo2012-014-015\_a

1. CVT-luftfilter

### Renngöring av CVT-luftfilter

1. Spreja filtrets insida och utsida med LUFTFILTERRENGÖRARE (P/N 219 700 341).



219700341

RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER  
(P/N 219 700 341)

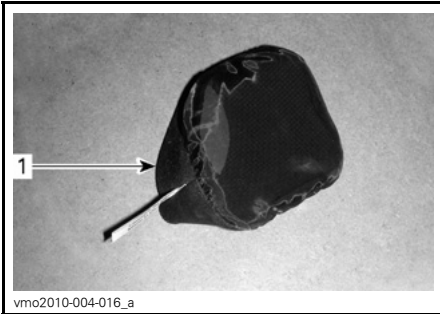
2. Låt stå i 3 minuter.
3. Skölj filtret med vanligt vatten, enligt anvisningarna på behållaren med rengöringslösning för luftfilter (UNI).

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

4. Låt filtret torka fullständigt.



1. CVT-luftfilter

5. Rengör CVT-luftintagsändens insida

### Montering av CVT-luftfilter

1. Montera luftfiltret över CVT-intaget genom att sträcka ut dess sidor.
2. Återmontera mätarstödet.

## Växellådsolja

### Kontroll av växellådans oljenivå

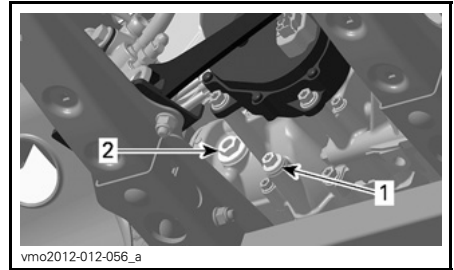
**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid behov. **Överfyll inte.** Om växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på växellådan. Torka av ev. utspilld olja.

Placera fordonet på jämnt underlag.

Lägg i NEUTRAL växel.

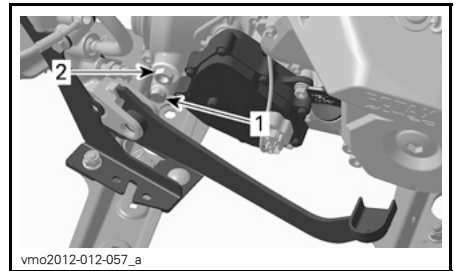
Ansätt parkeringsbromsspärren.

Kontrollera oljenivån i växellådan genom att ta ut oljenivåpluggen.



TYPBILD - 570/850-MOTOR

1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg



TYPBILD - 1000R-MOTOR

1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåhålet.

Fyll vid behov på så mycket att växellådsoljan rinner ut genom oljenivåhålet.

### Rekommenderad växellådsolja

MOTOR	REKOMMENDERAD PRODUKT	KVANTITET
570 850 1000R	XPS SYNTETISK VÄXELLÅDSOLJA (75W140) (P/N 293 600 140)	Cirka 450 ml

Om den rekommenderade oljan inte finns tillgänglig, använd en 75W140 växellådsolja som uppfyller kraven i API GL-5-specifikationen.

**ANMÄRKNING** Använd inte någon annan oljetyp vid service. Blanda inte med andra typer av olja.

### Byte av växellådsolja

**OBSERVERA:** Vid byte av växellådsolja bör fordonets hastighetssensor (VSS) rengöras samtidigt.

Placera fordonet på jämnt underlag.

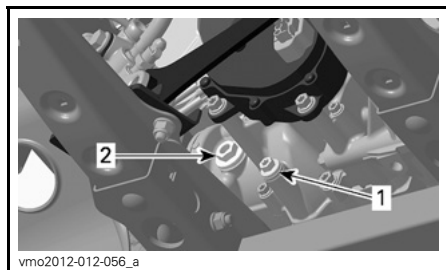
Rengör området runt dräneringspluggen.

Rengör området runt oljenivåpluggen.

Placera ett uppsamlingskärl under fordonet, under oljedräneringspluggen.

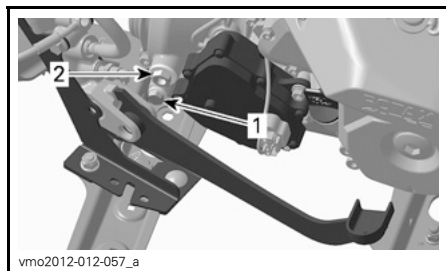
Ta bort oljenivåpluggen.

Ta bort växellådans dräneringsplugg.



TYPBILD - 570/850-MOTOR

1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg



TYPBILD - 1000R-MOTOR

1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg

Låt all olja tömmas ut ur växellådan.

Återmontera dräneringspluggen.

**OBSERVERA:** Gör rent dräneringspluggen från eventuella metallpartiklar före återmontering.

Fyll på växellådan.

**ANMÄRKNING** Använd ENDAST den rekommenderade typen av olja.

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåöppningen.

**ANMÄRKNING** Överfyll inte.

Sätt tillbaka oljenivåpluggen.

Torka av ev. utspilld olja.

### Gasvajer

#### Smörjning av gasvajer

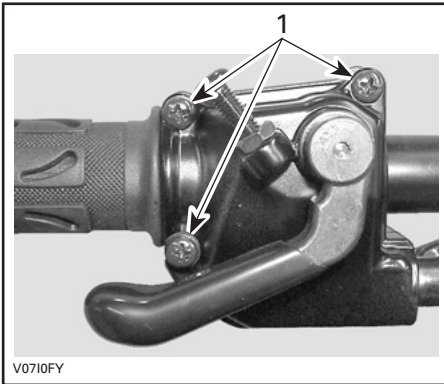
Gasvajern ska smörjas med ett silikonbaserat smörjmedel eller en likvärdig produkt.

### **⚠ VARNING**

Använd alltid ett silikonbaserat smörjmedel. Andra typer av smörjmedel (till exempel vattenbaserade) kan få gasreglaget/vajern att fastna eller hårdna.

Öppna gasreglagehöljet.

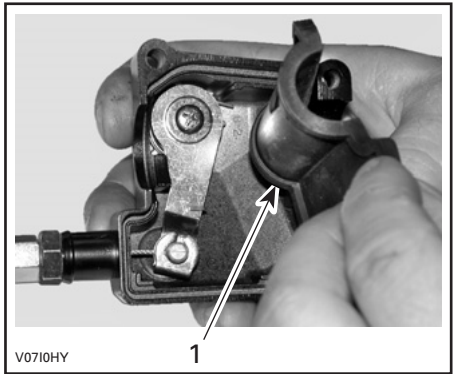




1. Ta bort dessa skruvar

Ta bort höljet.

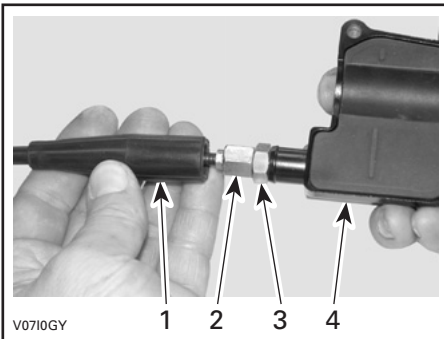
Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.



1. Innerhöljesskydd

Ta bort vajern från gasreglagehöljet.

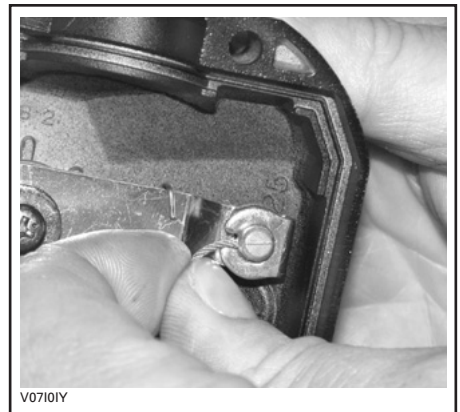
**OBSERVERA:** Skjut in vajern i klämöppningen och lossa vajerändan från klämman.



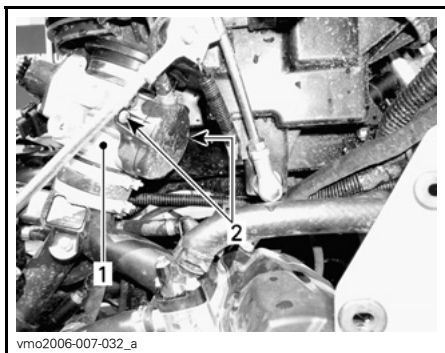
1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehölje

Skruva in gasvajerjusteraren.

Ta bort innerhöljesskyddet.



Ta bort spjällhusets sidolock.



1. Spjällhus
2. Sidolocksskruvar

Placera smörjburkens rör i gasvajerjusterarens ände.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid lämpliga skydd för hud och ögon. Kemikalier kan orsaka skador på hud och ögon.



TYPBILD

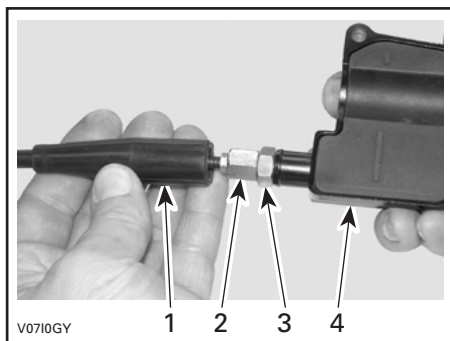
**OBSERVERA:** Placera en trasa runt vajerjusteraren för att förhindra spill från smörjmedlet.

Fyll på smörjmedel tills det kommer ut i gasvajerns spjällhusände.

Sätt tillbaka och justera vajern.

## Justering av gasvajern

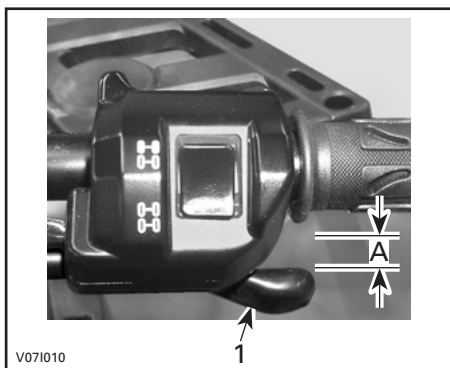
Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.



1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehölje

Lossa låsmuttern och vrid sedan justeraren så att rätt spel för gasreglaget erhålls.

**OBSERVERA:** Mät gasfrispelet vid gasreglagent ytterkant.



1. Gasreglage
- A. 2 mm

Dra åt låsmuttern och sätt tillbaka skyddet.

Starta motorn med växelreglaget i läget PARKERING.

Kontrollera om gasvajern är korrekt justerad genom att vrida styrstången först till höger och sedan till vänster ändläge. Om motorns varvtal ökar, justera gasreglagets spel på nytt.

## Tändstift

### Åtkomst till tändstift

Ta bort sidopanelerna.

Koppla ur tändstiftskablarna.

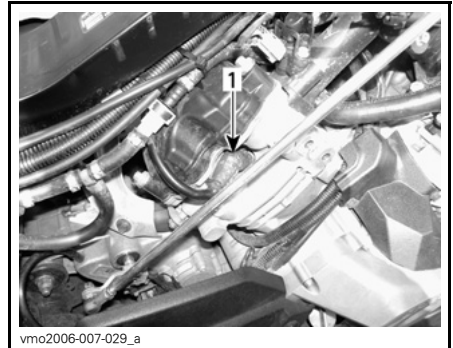
### Borttagning av tändstift

Lossa tändstiften ett varv.

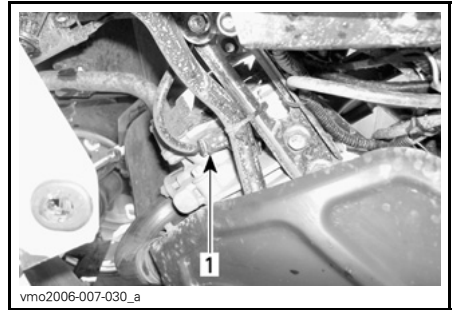
**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid skyddsglasögon vid användning av tryckluft.

Rengör tändstift och topplock, om möjligt med tryckluft.

Skruva av tändstiften fullständigt och ta ut dem.



HÖGER SIDA — BAKRE CYLINDER  
1. Tändstift



VÄNSTER SIDA — FRÄMRE CYLINDER  
1. Tändstift

### Montering av tändstift

Kontrollera före montering att kontaktytorna på topplock och tändstift är fria från smuts.

Använd ett bladmått och ställ in elektrodavståndet.

ELEKTRODAVSTÅND	
570	0,7 mm till 0.8 mm
850 1000R	0,7 mm till 0.9 mm

Applicera en liten mängd kopparbaserat antikärvmiddel på tändstiftsgängorna för att förhindra att de kärvar.

Skruva i tändstiften i topplocken för hand och dra åt med en momentnyckel och lämplig hylsa.

#### ÅTDRAGNINGSMOMENT

Tändstift	20 N•m ± 2.4 N•m
-----------	------------------

## Batteri

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

Dessa fordon är utrustade med ett VRLA-batteri (ventilreglerat blysyrbatteri). Det kallas för ett underhållsfritt batteri eftersom elektrolytnivån inte behöver justeras genom påfyllning av vatten.

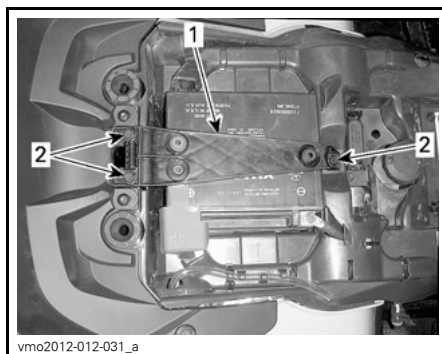
**ANMÄRKNING** Avlägsna aldrig batteriförseglingen.

### Avlägsna batteriet

Koppla loss den SVARTA (-) kabeln först, därefter den RÖDA (+) kabeln.

**ANMÄRKNING** Koppla alltid bort SVART (-) batterikabel först.

Avlägsna hållskruvarna och batteriets fästrem och dra sedan ut batteriet från ramen.



1. Batteriets fästrem
2. Hållskruvar

### Rengöring av batteriet

Rengör batteri, batterihölje och batteripoler med bikarbonat löst i vatten.

Avlägsna rost från batterikabeländar och batteripoler med en styv stålborste.

### Montering av batteriet

Använd motsatt procedur för montering av batteriet.

**ANMÄRKNING** Anslut alltid RÖD (+) batterikabel först.

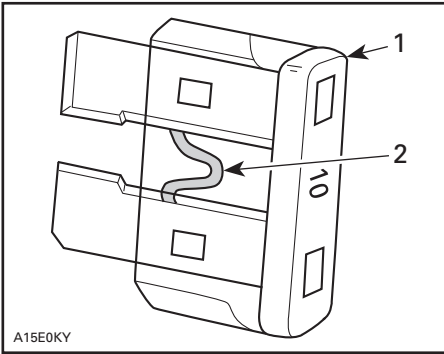
## Säkringar

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Vrid alltid tändningsnyckeln till läget AV före byte av en säkring.

### Inspektion av säkringar

Kontrollera om säkringen har smält.

Om säkringens smälttråd har smält byts säkringen, se tabellerna under *SÄKRINGARNAS PLACERING* för rätt amperetal.



A15E0KY

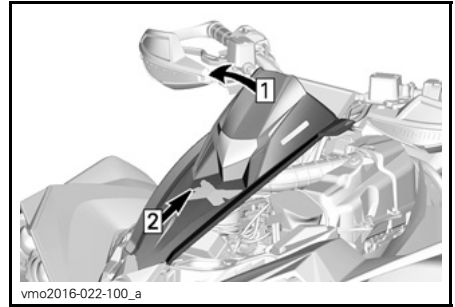
**TYPBILD**

1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen smält

**ANMÄRKNING** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

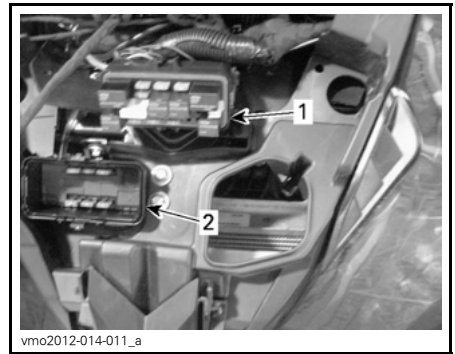
**Främre säkringsboxens placering**

Draga mätarstödet uppåt och sedan bakåt för att ta loss det.



vmo2016-022-100\_a

- Steg 1: Dra uppåt
- Steg 2: Dra bakåt



vmo2012-014-011\_a

1. Främre säkringsbox
2. Lock till främre säkringsbox

**OBSERVERA:** Säkringarnas plats anges på insidan av säkringsboxens lock.

**ANMÄRKNING** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

Beskrivning av främre säkringsbox

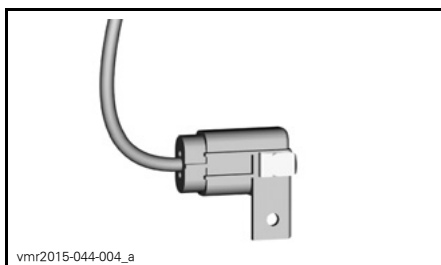
FRÄMRE SÄKRINGSBOX		
NR.	BESKRIVNING	AMPERE-TAL
R1	Fläktrelä	-
R2	Huvudrelä	-
R3	Tillbehörsrelä	-
R4	Bränslepumprelä	-

FRÄMRE SÄKRINGSBOX		
NR.	BESKRIVNING	AMPERE-TAL
R5	Lamprelä	-
R8	Bromsrelä	-
F4	Mätare (Hastighet)	5 A
F5	Injektorer/tändning	5 A
F6	ECM	5 A
F7	2/4-hjulsdrift	5 A
F8	Tändningslås, startsolenoid	5 A
F9	Kylfläkten	25 A
F10	Euro-reglage/klocka (CE-modeller)	5 A
F11	Lampor	30 A
F12	Likströmsuttag	15 A
F14	Tillbehör 2	15 A
F15	Bränslepump	5 A

## Smälttrådar och säkringsbox 2



1. Smälttrådar



### SÄKRINGSBOX 2

#### Beskrivning av bakre säkringshållare

IDENTIFIERING AV SMÄLTTRÅDAR			
Smälttrådar	1	Huvudsäkring	16 awg
	2	Fläkt/tillbehör	16 awg
SÄKRING I SÄKRINGSBOX 2			
Säkring	3	DPS (dynamisk servostyrning)	40 A

## Lampor

Kontrollera alltid att lamporna fungerar efter byte.

## Byte av strålkastarlampa

**ANMÄRKNING** Vidrör aldrig glaset på en halogenglödlampa med fingrarna eftersom detta förkortar dess livslängd. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

Koppla loss anslutningen från lampan.

Vrid lampan moturs för att lossa den från hållaren.



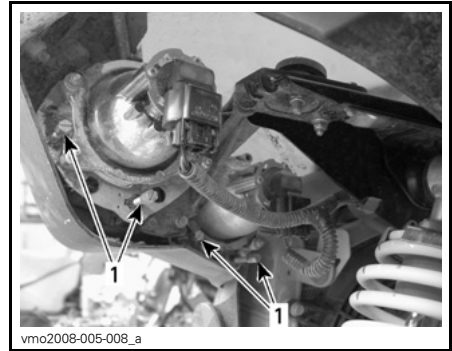
Dra ut lampan.

Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

Kontrollera strålkastarfunktionen.

## Justering av strålkastare

Vrid justeringsskruvarna för justering av strålkastarhöjd efter behov. Justera strålkastarna jämnt.



TYPBILD

1. Justeringsskruvar

## Byte av bakljuslampor

Koppla ur bakljuskontakterna.

Vrid lampan moturs för att ta bort den från baklyktan.



VRID LAMPAN MOTURS

Ta ut lampfattningen från baklyktan.

Använd motsatt procedur för återmonteringen.

## Drivaxeldamasker och -skydd

### Kontroll av drivaxeldamasker och -skydd

Granska drivaxelskydd och -damasker för att se i vilket skick de är.

Kontrollera om skydden är skadade eller nöter mot axlarna.

Kontrollera damaskerna med avseende på sprickor, revor, smörjmedelsläckage, osv.

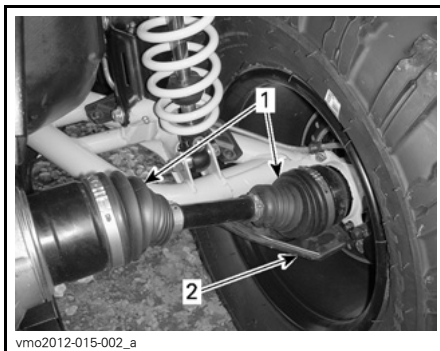
Reparera eller byt skadade delar vid behov.



vmo2012-015-003\_a

TYPBILD — FORDONET FRAMIFRÅN

1. Drivaxeldamasker
2. Drivaxelskydd



vmo2012-015-002\_a

TYPBILD — FORDONET BAKIFRÅN

1. Drivaxeldamasker
2. Drivaxelskydd

## Hjullager

### Inspektion av hjullager

Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Ansätt parkeringsbromsspärren.

Lyft upp fordonet och stöd det med pallbockar.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Tryck och dra i hjulens överkant för att känna glappet.



Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om glapp förekommer.



tmo2011-001-131\_a

TYPBILD

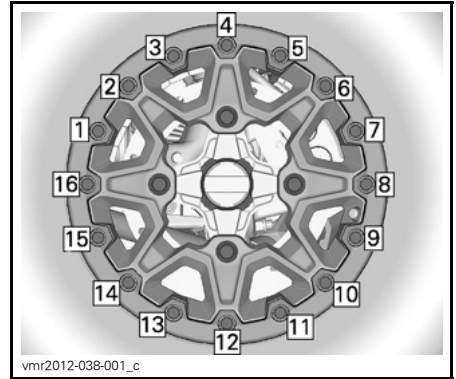
### Inspektion av hjul-beadlock (X xc-modeller)

#### Momentdragning av hjul-beadlock

**ANMÄRKNING** Använd inte en el- eller tryckluftsdreven mutterdragare för att dra åt beadlock-skrivar för att undvika skador på dem.

1. Momentdra alla skruvar enligt specifikation och i följande ordningsföljd.

ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Beadlock-skrivar	11 N•m ± 1 N•m



vmr2012-038-001\_c

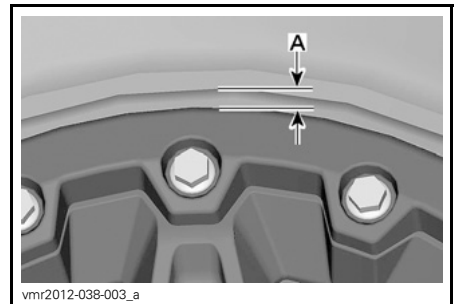
#### SLUTLIG ORDNINGSFÖLJD FÖR ÅTDRAGNING

2. Dra åt skruvarna ett par varv åt gången för att säkerställa ett jämnt tryck över beadlock-ringens hela omkrets.

**OBSERVERA:** Det är fullt normalt att beadlock-ringen böjs något för att följa däckets vulst.

#### Kontroll av beadlock-spel

1. Kontrollera spelet mellan däck och beadlock-ringen, avståndet ska i princip vara det samma runt ringens hela omkrets.



vmr2012-038-003\_a

A. Spel mellan däck och ring

Om spelet inte är godtagbart, se *BYTE AV DÄCK*.

## Hjul och däck

### Däcktryck

#### **⚠ VARNING**

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets väghållning och stabilitet. Otillräckligt tryck kan leda till punktering och däckets kan börja rotera på fälgen. Vid övertryck kan däckets punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck. Framför **ALDRIG** fordonet med däcktryck som underskrider angivet min. tryck. Det kan få däckets att krängas av fälgen. Eftersom däcken är av lågtryckstyp bör manuell pump användas.

Kontrollera trycket i däcken när de är kalla innan du kör fordonet. Däcktrycket varierar med temperatur och höjd. Kontrollera trycket om ett av dessa förhållanden förändras.

En tryckmätare medföljer i verktygs-satsen.

#### **REKOMMENDERAT DÄCKTRYCK**

TOTALLAST	FRAM	BAK
UPP TILL 113 KG	41,4 kPa	41,4 kPa
FRÅN 113 KG TILL 141 KG	41,4 kPa	48,2 kPa

Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Medtag därför pump och reparationsutrustning vid körning.

### Inspektion av däck

Kontrollera ev. skador och slitage på däcken. Byt vid behov.

Rotera inte däcken. Fram- och bakdäcken är av olika storlek. Däcken är riktade och deras rotationsriktning måste vara korrekt för att de ska fungera.

### Byte av däck

Däckbyte bör utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

#### **⚠ VARNING**

- Vid däckbyte, byt endast ut däck mot ett nytt av samma typ och storlek som originaldäcket.
- För däck med bestämd rotationsriktning, se till att däcken monteras i rätt rotationsriktning.
- Däcken bör bytas av en erfaren person som använder vedertagna metoder och verktyg enligt däckindustristandard.

### Montering av däck på beadlock-fälgar

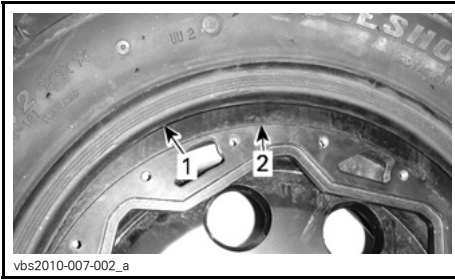
#### **X xc-modeller**

1. Montera däckets på fälgen.

- 1.1 På motsatt sida av beadlock-ringen, applicera däckmonteringspasta på däckets innervulst och fälgen, för att se till att de sitter säkert när däckets pumpas. Montera innervulsten över fälgen som vanligt.

**ANMÄRKNING** Montera endast däckets från den sida där beadlock-ringen avlägsnades.

- 1.2 Montera den yttre däckvulsten runt beadlock-ringens inre ansats och centrera däckets.



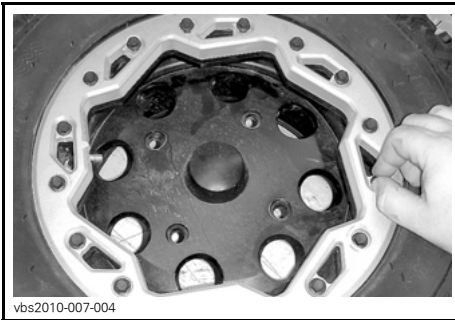
vbs2010-007-002\_a

**TYPBILD**

1. Yttre däckvulst
2. Beadlock-ringens inre ansats

2. Installera alla beadlock-skrivar. Börja dra åt alla skruvarna för hand för att undvika korsgångning.

**ANMÄRKNING** Använd inte en el- eller tryckluftsdreven mutterdragare för att installera beadlock-skrivar. Om el- eller tryckluftsdreven mutterdragare används ökar risken för skruvbrott eller strippingning.



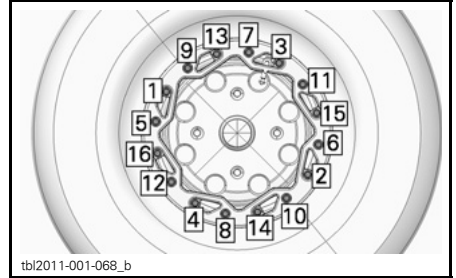
vbs2010-007-004

**TYPBILD**

3. Dra åt beadlock-skrivar enligt följande specifikation och i angiven ordningsföljd.

**OBSERVERA:** För att säkerställa ett jämnt tryck runt beadlock-ringens hela omkrets, ska bultarna endast dras åt ett par varv åt gången.

ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Beadlock-skrivar (FÖRSTA MOMENT)	3 N•m ± 1 N•m

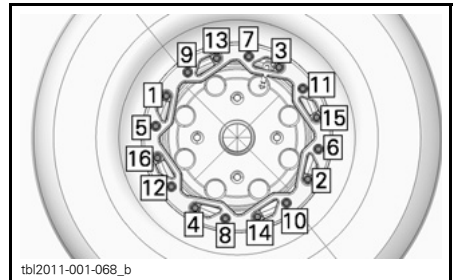


tbi|2011-001-068\_b

**TYPBILD - ÅTDRAGNINGSSEKVENS**

4. Kontrollera nu att däckets fortfarande är centrerat på fälgen. Ändra dess position om det behövs.
5. Momentdra beadlock-skrivar enligt den andra momentspecifikationen och i samma ordningsföljd.

ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Beadlock-skrivar (ANDRA MOMENT)	8 N•m ± 1 N•m

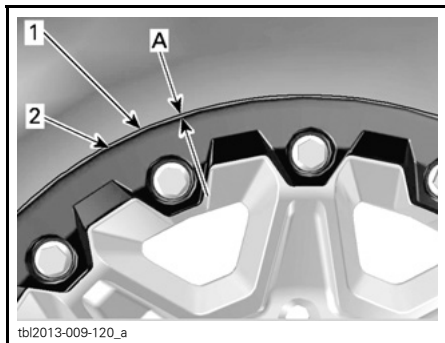


tbi|2011-001-068\_b

**TYPBILD - ÅTDRAGNINGSSEKVENS**

**OBSERVERA:** Beadlock-låsringen kan böjas något för att följa däckets vulst. DET ÄR NORMALT.

6. Kontrollera spelet mellan däcket och beadlock-ringen, avståndet ska i princip vara det samma runt ringens hela omkrets.



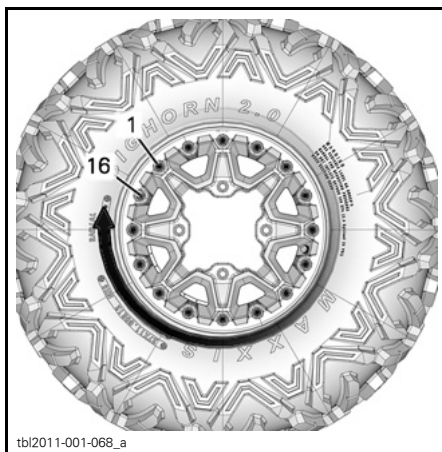
1. Däck
  2. Beadlock-låsringens kant
- A. Samma spel runt beadlock-låsringens hela omkrets

Om spelet inte är godtagbart:

- Lossa alla skruvar.
- Kontrollera däckets position på fälgen och placera om det om nödvändigt.
- Börja om på nytt med åtdragningssekvensen enligt anvisningarna.

7. Momentdra beadlock-skruvarna en sista gång enligt den angivna sekvensen.

ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Beadlock-skruvar (SLUTMOMENT)	11 N•m ± 1 N•m



TYPBILD - SLUTLIG  
ÅTDRAGNINGSEKVENNS

8. Pumpa däcket så att den inre däckvulsten pressas ut mot fälgkanten. Använd alltid säkra metoder, så som en däcksäkerhetsbur.

### **⚠ VARNING**

Överskrid aldrig däckets rekommenderade maximala tryck för att pressa ut däckvulsterna.

### **Borttagning av hjul**

Placera fordonet på ett jämnt underlag. Ansätt parkeringsbromsspärren.

Lossa hjulmuttrarna och lyft sedan fordonet.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Avlägsna muttrarna och ta av hjulet.

### **Montering av hjul**

Vid återmontering rekommenderas smörjning av gängorna med antikärvmedel.

Om däcken har en bestämd rotationsriktning, se till att montera dem med korrekt rotationsriktning.

Dra försiktigt åt muttrarna korsvis och dra sedan åt dem till slutmomentet.

ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Hjulmutter	100 N•m ± 10 N•m

**ANMÄRKNING** Använd alltid rekommenderade hjulmuttrar för den specifika typen av fälg. Användning av andra typer av muttrar kan skada fälgerna eller bultarna.



vmo2008-001-002\_a

**TYPBILD — ALUMINIUMFÄLG**  
1. Hjulmutter (typ med sluten ände)

## Styrning

### Kontroll av styrning

#### Parallellstag

Kontrollera att parallellstagets skyddsskor inte har sprickor.

## **⚠ VARNING**

Parallellstaget måste bytas om skyddsskon har spruckit. Styrsystemet måste inspekteras om onormalt glapp upptäcks. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Fjädring

### Smörjning av framfjädring

Smörj de främre A-armarna vid smörjnipplarna.

FJÄDRINGSFETT	
Av BRP rekommenderad produkt	FJÄDRINGSFETT (P/N 293 550 033)

### Smörjning av bakfjädring

Smörj de bakre krängningshämmar- och pivåbusningarna vid smörjnipplarna.

FJÄDRINGSFETT	
Av BRP rekommenderad produkt	FJÄDRINGSFETT (P/N 293 550 033)

### Inspektion av fjädringen

#### Stötdämpare

Kontrollera stötdämpare för oljeläckage eller andra skador.

Kontrollera att fästskruvarna är ordentligt åtdragna.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

#### Kulleder

Kontrollera att kulleernas skyddsskor inte har sprickor.

## **! VARNING**

Kulleden måste bytas om skyddskon har spruckit. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### Främre A-armar

Kontrollera om A-armarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

### Bakre länkmarmar

Kontrollera om länkmarmarna är skeva, spruckna eller böjda.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid eventuella problem.

## Bromsar

### Kontroll av nivå i bromsvätskebehållaren

Ställ fordonet på ett jämnt underlag och kontrollera bromsvätskan i behållarna.

**OBSERVERA:** Låga nivåer kan tyda på läckage eller slitna bromsbelägg.

### Kontroll av nivå i främre bromsvätskebehållaren

Vrid styrningen för körning rakt fram, så att behållaren inte lutar.

Kontrollera bromsvätskenivån. Behållaren är full när vätskan når överdelen av fönstret.

Granska skyddskon.

Byt ut den om den är skadad.



vmo2012-014-022\_a

TYPBILD

### Kontroll av nivån i bakre bromsvätskebehållaren

Ta bort sätet.

När fordonet står på ett jämnt underlag bör vätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på bromsvätskebehållaren för bromspedalen.



vmo2012-014-012\_a

1. Bakre bromsvätskebehållare

### Påfyllning av bromsvätska

## **! VARNING**

Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.

Ta bort skruvarna från behållarens lock. Fyll på vätska vid behov. **Överfyll inte.**

**OBSERVERA:** Kontrollera att påfyllningslockets membran är inskjutet i locket innan du stänger bromsvätskebehållaren.

Sätt tillbaka locket och dra åt skruvarna.


### Rekommenderad bromsvätska

Använd enbart bromsvätska som uppfyller kraven i specifikationen DOT 4.

#### **VARNING**

Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade. Blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

### Inspektion av bromsar

 **FÖRSIKTIGHET** Bromsarna kan vara heta om fordonet har körts länge och kan orsaka brännskador. Vänta tills bromsarna har svalnat.

Inspektion, underhåll och reparation av bromsar måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Kontrollera dock följande mellan besöken hos återförsäljaren:

- Bromsvätskenivå
- Bromssystemet avseende vätskeläckage
- Om bromsarna är smutsiga.

#### **VARNING**

Byte av bromsvätska och reparation eller underhåll av bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

# FORDONSVÅRD

## Efter körning

Om fordonet används i saltvattenmiljö (på stranden, sjösättning och lastning av båtar, osv.) måste det spolas av med färskvatten för att skydda det och dess komponenter. Smörjning av metaldelar rekommenderas starkt. Använd XPS LUBE (P/N 293 600 016) eller ett likvärdigt smörjmedel. Detta måste utföras efter varje användningsdag.

När fordonet används i lerig terräng rekommenderas sköljning av fordonet för att skydda det och dess komponenter, samt för att hålla lyktorna rena.

## Rengöring och skydd av fordonet

**ANMÄRKNING** Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. ANVÄND ENDAST LÅGT TRYCK (t.ex. en trädgårdsslang).

Var speciellt uppmärksam på områden där lera och skräp kan samlas och riskera att orsaka nötning och funktionsstörningar eller orsaka korrosion.

Tvätta fordonet med en tvålattenlösning.

**ANMÄRKNING** Rengör aldrig chassiets polypropendelar med petroleumbaserade rengöringsprodukter, annars förändras den glansiga ytan.

## Ej kompatibla rengöringsprodukter

MATERIALTYP	EJ KOMPATIBLA RENGÖRINGSPRODUKTER
Polypropen	ALLA PETROLEUMBASERADE RENGÖRINGSPRODUKTER
	XP-S ATV Finishing Spray (P/N 219 701 704)
	XP-S ATV Cleaning Kit (P/N 219 701 713) (innehåller XP-S ATV Finishing Spray)



ANVÄND INTE PÅ POLYPROPEN

## Kompatibla rengöringsprodukter

MATERIALTYP	KOMPATIBEL RENGÖRINGSPRODUKT
Polypropen	XP-S ATV Wash (P/N 219 701 702)
	Tvålatten





vbs2012-006-001

**SÄKERT FÖR POLYPROPEN**

---

# FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE

När fordonet inte används på mer än 4 månader ska du hålla dig till korrekta förvaringsrutiner.

När fordonet ska användas efter förvaringen krävs vissa förberedelser.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för att få fordonet preparerat inför förvaring eller för att få försäsongsservice utförd.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **VARNING**

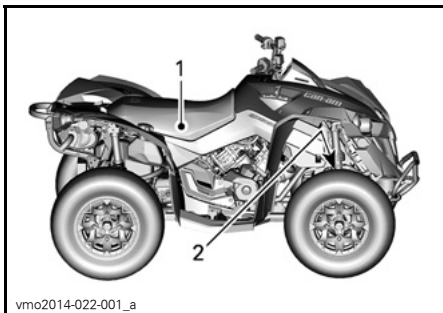
Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras av olika serienummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust. Den auktoriserade Can-Am-återförsäljaren kommer även att efterfråga dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns ID-nummer (EIN) eller fordonets ID-nummer (VIN) har tagits bort, gjorts oläsligt eller på annat sätt ändrats. Vi rekommenderar starkt att du skriver ned samtliga serienummer som finns på fordonet och ger dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonets ID-nummer (VIN)



TYPBILD

1. Dekal 1
2. Dekal 2



DEKAL 1

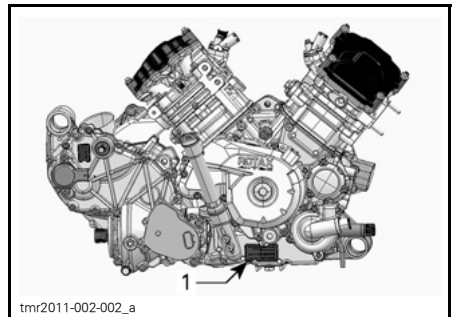
1. VIN (fordonets ID-nummer)
2. Modell



DEKAL 2

1. VIN (fordonets ID-nummer)
2. Modellnummer

## Motorns ID-nummer (EIN)



TYPBILD - HÖGER SIDA AV MOTORN

1. Motorns ID-nummer (EIN)

---

# FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EG-deklarationen om överensstämmelse finns inte med i denna version av Instruktionsboken.

Vänligen se den tryckta versionen som levererades med fordonet.

# SPECIFIKATIONER

MOTOR		
Motortyp	570	ROTAX® 570, 4-takts, dubbelcylindrig (V-twin), vätskekyld
	850	ROTAX® 850, 4-takts, dubbelcylindrig (V-twin), vätskekyld
	1000R	ROTAX® 1000R, 4-takts, dubbelcylindrig (V-twin), vätskekyld
Ventilsystem		4 ventiler/cylinder (mekanisk justering), enkel överliggande kamaxel (SOHC) med transmissionskedja
Cylinderdiameter	570	84 mm
	850	94 mm
	1000R	91 mm
Slaglängd	570	51,4 mm
	850	61,5 mm
	1000R	75 mm
Cylindervolym	570	570 cm <sup>3</sup>
	850	854 cm <sup>3</sup>
	1000R	976 cm <sup>3</sup>
Avgassystem		Gnistskydd godkänt av USDA Forest Service
Luftfilter		Syntetiskt pappersfilter med skumplast
SMÖRJSYSTEM		
Typ		Våtsump. Utbytbar oljekassetfilter
Oljefilter		BRP Rotax papperstyp, utbytbar

SMÖRJSYSTEM		
Motorolja	Kapacitet (oljeyte med filter)	2,0 L
	Rekommenderas	Under sommarhalvåret, använd XPS 4-takts delsyntetolja (sommарolja)(P/N 293 600 121). För året runt-användning rekommenderas XPS syntetisk 4-taktsolja (alla klimat) (P/N 293 600 112). Om de inte går att få tag på, använd en 5W40-motorolja som uppfyller kraven för API-klasserna SG, SH eller SJ

KYLSYSTEM		
Kylvätska	Typ	Etylenglykol/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % vatten). Använd Långtidsfrostskydd (P/N 219 702 685) eller (P/N 619 590 204) (Finland, Norge och Sverige) eller kylvätska särskilt avsedd för aluminiummotorer
	Kapacitet	570
		850 1000R

TRANSMISSION	
Typ	CVT (konstant variabel transmission), deltransmission med L/H/N/R/P, standardmotorbroms
Inkopplingsvarvtal	1.800 RPM

VÄXELLÅDA		
Typ	Dubbel (hög/låg) med parkering, neutral och back	
Växellådsolja	Kapacitet	450 ml
	Rekommenderas	XPS syntetisk växellådsolja (75W 140) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5 syntetisk växellådsolja

## SPECIFIKATIONER

ELSYSTEM			
Generatoreffekt		625 W vid 6.000 RPM	
Tändningssystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tändningsinställning		Ej justerbar	
Tändstift	570	Antal	2
		Tillverkare och typ	NGK DCP8E eller likvärdigt
		Avstånd	0,7 mm till 0.8 mm
	850 1000R	Antal	2
		Tillverkare och typ	NGK LMAR8D-J eller likvärdigt
		Avstånd	0,7 mm till 0.9 mm
Varvtalsbegränsning för motor	Alla modeller	Framåt	8.000 RPM
Batteri	Typ		Underhållsfritt
	Spänning		12 volt
	Nominell kapacitet		18 A•h
	Startmotoreffekt		0,7 kW
Strålkastare	Hög		2 x 60 W (HB3)
	Låg		2 x 60 W (HB3)
Bakljus		2 x 5/21 W	
Riktningvisare		4 x 10 W	
Positionsljus		2 x 5 W	
Lampa till registreringsskylt		1 x 10 W	
Säkringar		Se <i>SÄKRINGAR</i> i avsnittet <i>UNDERHÅLL</i>	

## BRÄNSLESYSTEM

Bränsletillförsel	Typ	Elektronisk bränsleinsprutning (EFI), 46 mm spjällhus, 1 injektor per cylinder
Bränslepump	Typ	Elektrisk (i bränsletanken)
Tomgångsvarvtal		1.400 (ej justerbart)



BRÄNSLESYSTEM		
Bränsle	Typ	Normal blyfri bensin
	Minimioktantal	87 Pump Posted AKI (92 RON eller 95 E10 RON)
Bränsletankskapacitet		20,5 L
Mängd återstående bränsle när lampan för låg bränslenivå TÄNDS		± 5 L

DRIVSYSTEM		
Drivsystemtyp		Valbar 2/4-hjulsdrift
Framhjulsdrift	Renegade STD	Visco-lok <sup>†</sup> framdifferential
	Alla andra modeller	Visco-lok <sup>†</sup> QE framdifferential
Framhjulsdriftsförhållande		3,6:1
Bakhjulsdrift		Rak vinkelväxel/ Axeldriven slutväxel
Bakhjulsdriftsförhållande		3,6:1
Framdifferentialolja	Kapacitet	500 ml
	Typ	XPS syntetisk växellådsolja (75W 90) (P/N 293 600 043) eller en syntetisk växellådsolja 75W90 API GL-5
Bakre slutväxelolja	Kapacitet	250 ml
	Typ	XPS syntetisk växellådsolja (75W 140) (P/N 293 600 140) eller en syntetisk växellådsolja 75W140 API GL-5
CV smörjfett		Castrol CV-smörjfett (P/N 293 550 062) eller en likvärdig produkt
Smörjfett kardanaxel		Smörjfett kardanaxel (P/N 293 550 063) eller en likvärdig produkt

STYRNING	
Vändradie	205,7 cm
Total hjulutåtvändning (framhjulen lyfta från marken)	0,1° till 0,5° toe-in
Camber-vinkel (fordonet på marken)	0°

## SPECIFIKATIONER

FJÄDRING FRAM			
Fjädringstyp		Dubbel fjädringsarm med anti dive-geometri	
Fjädringsväg		229 mm	
Stötdämpare	Renegade X xc	Antal	2
		Typ	HPG-stötdämpare med piggyback-reservoar och dubbel hastighetsjustering av kompressionsdämpningen
	Renegade STD	Antal	2
		Typ	HPG
Typ av justering av förspänning		Standard	Kam med 5 lägen
		Alla andra modeller	Gängad

FJÄDRING BAK			
Fjädringstyp		TTI (Torsional Trailing arm Independent) med extern krängningshämmare	
Fjädringsväg		236 mm	
Stötdämpare	Renegade 850 (X xc)/ 1000R	Antal	2
		Typ	HPG-stötdämpare med piggyback-reservoar och dubbel hastighetsjustering av kompressionsdämpningen
	Alla andra modeller	Antal	2
		Typ	HPG
Typ av justering av förspänning		Standard	Kam med 5 lägen
		Alla andra modeller	Gängad

BROMSAR		
Främre broms	Antal	2
	Typ	214 mm tvärborrade skivbromsar med hydrauliska dubbelkolvsock
Bakre broms	Antal	1
	Typ	214 mm tvärborrade skivbromsar med hydrauliskt dubbelkolvsock
Bromsvätska	Kapacitet	340 ml
	Typ	DOT 4

BROMSAR	
Bromsok	Flytande, två kolvar (2 x 26 mm)
Bromsbeläggmaterial	Organiskt
Minimitjocklek på bromsbelägg	1 mm
Minimitjocklek på bromsskiva	4,0 mm
Max. bromsskivskvethet	0,2 mm

DÄCK		
Främre däcktryck	UPP TILL 113 kg	41,4 kPa
	FRÅN 113 kg TILL 141 kg	41,4 kPa
Bakre däcktryck	UPP TILL 113 kg	41,4 kPa
	FRÅN 113 kg TILL 141 kg	48,2 kPa
Minimalt däckspår djup		3 mm
Storlek	Fram	635 x 203 x 305 mm (25 x 8 x 12 tum)
	Bak	635 x 254 x 305 mm (25 x 10 x 12 tum)

HJUL		
Typ	Renegade STD	Aluminium
	Renegade X xc	Aluminium med beadlocks
Fälgstorlek	Fram	305 x 152 mm (12 x 6 tum)
	Bak	305 x 191 mm (12 x 7,5 tum)
Åtdragningsmoment för hjulmutter		100 N•m ± 10 N•m

DIMENSIONER		
Totallängd		218,4 cm
Totalbredd		116,8 cm
Totalhöjd		124 cm
Hjulbas		129,5 cm
Hjulspår	Fram	96,5 cm
	Bak	91,4 cm
Markfrigång		26,7 cm

VIKT OCH LASTKAPACITET		
Torrsvikt	570	279 kg
	850	303 kg
	1000R	314 kg
Bakre lastutrymmets kapacitet		16 kg
Bakre förvaringsutrymmets lastkapacitet		Det finns inget bakre förvaringsutrymme
Högsta tillåtna fordonsbelastning (inkluderar förare, övrig last och eventuella tillbehör)		141 kg
Max. dragvikt		135 kg
Max. kultryck		13 kg

# ***PROBLEMLÖSNING***

---

# PROBLEMLÖSNING - RIKTLINJER

---

## MOTORN GÅR INTE RUNT

---

1. Tändningslåset är ställt på AV.
  - *Placera det i läget PÅ.*
2. Motorns nödstoppreglage.
  - *Se till att motorns nödstoppreglage befinner sig i läget PÅ.*
3. Växeln är inte i läget PARKERING eller NEUTRAL.
  - *Ställ växeln i PARKERING eller NEUTRAL eller tryck in bromshandtaget.*
4. Bränd säkring.
  - *Kontrollera huvudsäkringen.*
5. Svagt batteri eller lösa anslutningar.
  - *Kontrollera laddningssystemet.*
  - *Kontrollera anslutningar och kontakter.*
  - *Låt kontrollera batteriet.*
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
6. Fel tändningsnyckel, flerfunktionsmätarens display visar meddelandet OGILTIG NYCKEL.
  - *Använd nyckeln som är avsedd för fordonet.*
7. Svag startmotor eller lösa anslutningar.
  - *Kontrollera startmotoranslutningar.*
  - *Kontrollera startmotorreläet.*

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE

### 1. Flödad motor (tändstiftet vått vid demontering).

- *(Flödningsläge) Ifall motorn inte startar och den är flödad med bränsle, kan detta specialläge aktiveras för att förhindra bränsleinsprutning och för att slå av tändningen när motorn dras igång. Gör så här:*
  - Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget PÅ.
  - Tryck in gasreglaget helt och HÅLL det intryckt.
  - Tryck in START-knappen.

*Motorn ska dras runt i 20 sekunder. Släpp START-knappen.*

*Släpp gasreglaget och starta/dra runt motorn igen så att motorn startas.*

#### **Om det inte fungerar:**

- Rengör området vid tändstiftshållarna och ta sedan bort dem.
- Ta bort tändstiftet (verktyg finns i verktygssatsen).
- Koppla ur injektorelanslutningen.
- Dra igång motorn flera gånger.
- Installera om möjligt nya eller rena och torra tändstift.
- Starta motorn enligt anvisningarna ovan.

*Om motorn fortfarande är flödad, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**OBSERVERA:** *Kontrollera att det inte förekommer bränsle i motoroljan. Byt annars motorolja.*

### 2. Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).

- *Kontrollera bränslenivån.*
- *Det kan vara fel på bränslepumpen.*
- *Kontrollera bränslepumpens säkring och relä.*
- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

### 3. Tändstift/tändning (ingen gnista).

- *Kontrollera injektionens/tändningens säkring.*
- *Ta bort tändstiftet och koppla sedan på nytt till tändspolen.*
- *Kontrollera att tändningslåset och/eller motorns nödstoppreglage befinner sig i läget PÅ.*
- *Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.*
- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om problemet kvarstår.*

### 4. Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet MOTORFEL.

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE (forts.)

---

### 5. Motorns skyddsfunktion (nödläge) är aktiverad.

- Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet MOTORFEL. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT

---

### 1. Smutsigt eller defekt tändstift.

- Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

### 2. För lite bränsle når motorn.

- Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

### 3. Motorn överhettar. (MOTORFEL-indikatorn tänds och meddelandet ÖVERHETTNING visas i flerfunktionsdisplayen.)

- Se MOTORN ÖVERHETTAR.

### 4. Luftfilter-/hus igensatt eller smutsigt.

- Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.
- Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.
- Kontrollera luftintagsrörets placering.

### 5. Smutsig eller sliten CVT.

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### 6. Motorns skyddsfunktion (nödläge) är aktiverad.

- Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.
- Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet MOTORFEL eller NÖDLÄGE. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN ÖVERHETTAR

---

### 1. Låg kylvätskenivå i kylsystemet.

- Kontrollera motorns kylvätska; se MOTORKYLVÄTSKA i avsnittet UNDERHÅLL.

### 2. Smutsiga kylflänsar.

- Rengör kylflänsarna; se KYLARE i avsnittet UNDERHÅLL.

### 3. Kylfläkten fungerar inte.

- Kontrollera kylfläkstens säkring eller relä; se avsnittet UNDERHÅLL. Om det inte är något fel på säkringen, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN BAKTÄNDER

---

### 1. Läckande avgassystem.

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.



---

**MOTORN BAKTÄNDER (forts.)**

---

**2. Motorn blir för varm.**

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

**3. Tändningsinställningen är fel eller det är fel på tändningssystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

---

**MOTORN FELTÄNDER**

---

**1. Smutsigt/defekt/slitet tändstift.**

- *Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.*

**2. Vatten i bränslet.**

- *Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.*

---

**FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET**

---

**1. Motor.**

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

**2. Parkeringsbromsspärr.**

- *Kontrollera att parkeringsbromsspärren är helt urkopplad.*

**3. Luftfilter/-hus igensatt eller smutsigt.**

- *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
- *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
- *Kontrollera luftintagsrörets placering.*

**4. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**5. Motorns skyddsfunktion (nödläge) är aktiverad.**

- *Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.*
- *Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet MOTORFEL eller NÖDLÄGE. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

---

**VÄXELREGLAGET ÄR SVÅRT ATT FLYTTA**

---

**1. Växlarna är i en position som hindrar växelreglaget från att fungera.**

- *Gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissionen, så att växelreglaget kan användas.*

**2. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

---

**VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE**

---

**1. Växeln är i läget PARKERING eller NEUTRAL.**

- *Välj läget R (back), HI (hög) eller LO (låg).*

VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE (forts.)

---

**2. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**3. Vatten i CVT-höljet.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

# MEDDELANDEN I FLERFUNKTIONSMÄTARENS DISPLAY

MEDDELANDE	SIGNALLAMP-PA/-LAMPOR LYSER	BESKRIVNING
DESS-NYCKEL EJ IGENKÄND	Motorfel	Anger att du har använt fel tändningsnyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet. Det är också möjligt att tändningsnyckeln har dålig kontakt. Dra ur och rengör nyckeln.
BROMS	Ingen	Visas när parkeringsbromsspärren är ansatt längre än 15 sekunder (under körning).
LÅG BATT SPÄNN	Motorfel	Låg batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
HÖG BATT SPÄNN	Motorfel	Hög batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
LÅGT OLJETRYCK <sup>(1)</sup>	Motorfel	Lågt oljetryck i motorn. Stäng av motorn omedelbart.
ÖVERHETTNING	Motorfel	Motorn överhettar. Se <i>MOTORN ÖVERHETTAR</i> i avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
NÖDLÄGE	Motorfel	Allvarligt fel på motorn som kan påverka motorns normala drift. MOTORFEL-indikatorn blinkar också. Se avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
MOTORFEL	Motorfel	Motorfel. MOTORFEL-indikatorn kommer även att LYSA. Se avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
ECM EJ IGENKÄND	Motorfel	Kommunikationsfel mellan hastighetsmätaren och motorstyrenheten (ECM). Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
KONTR DPS	Motorfel	Anger att DPS (den dynamiska servostyrningen) inte fungerar korrekt. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
TPS-FEL TRYCK PÅ FRISLÄPP FÖR NÖDLÄGESSTART	Motorfel	Spjällägesgivaren fungerar inte normalt. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**ANMÄRKNING** <sup>(1)</sup> Om meddelandet kvarstår och motorfelindikatorn fortsätter att lysa när motorn har startats, stäng av motorn. Kontrollera motorns oljenivå. Fyll på vid behov. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om oljenivån är korrekt. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.



# ***GARANTI***

---

# BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2016 CAN-AM® ATV

## 1) GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina 2016 Can-Am ATV:er som säljs av Can-Am ATV-distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Can-Am ATV:er ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") utanför USA (United States of America), Kanada, medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), medlemsstater i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Can-Am ATV-originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2016 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som Can-Am ATV:n.

Denna begränsade garanti upphävs om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## 2) ANSVARSBEGRÄNSNING

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS, I DEN MÅN SOM LAGEN TILLÅTER, I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. MINDRE SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND. (FÖR PRODUKTER SOM KÖPTS I AUSTRALIEN SE PARAGRAF 4 NEDAN.)

Ingen Can-Am ATV-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Denna begränsade garanti omfattar under inga omständigheter:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av försumlighet eller underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, tävlingsbruk eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Mindre skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, transport, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.

### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat eller kommersiellt bruk.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

Observera att garantiperioden och övriga garantivillkor gäller under förutsättning att de överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

### **ENDAST FÖR PRODUKTER SÅLDA I AUSTRALIEN**

Inget som omnämns i dessa garantivillkor ska anses utesluta, begränsa eller modifiera tillämpningen av villkor, garantier, rättigheter eller gottgörelser, uttryckliga eller underförstådda, i Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inklusive Australiens Consumer Law (konsumentlag) eller någon annan lag, ifall detta skulle strida

mot lagen ifråga eller göra någon del av dessa villkor ogiltig. De förmåner som du har under denna begränsade garanti gäller i tillägg till övriga rättigheter och rätt till kompensation som du har enligt gällande australisk lagstiftning.

Våra produkter levereras med garantier som inte kan uteslutas enligt Australiens Consumer Law (konsumentlag). Du har rätt till utbyte eller återbetalning vid ett allvarligt fel och till kompensation för varje annan rimligt förutsebar förlust eller skada. Du har även rätt att få produkten reparerad eller utbytt ifall produkten inte är av acceptabel kvalitet och ifall felet inte utgör ett allvarligt fel.

## **5) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2016 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum;
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare;
- 2016 Can-Am ATV:n måste ha köpts i det land eller i den union där köparen bor och
- En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt Instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÅTAGANDEN UNDER DENNA GARANTI**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder innan garantireparationen inleds för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.



## **7) BRP:S ANSVAR**

I den mån som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsar sig till nödvändiga reparationer eller byte av delar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av försäljningen av Can-Am ATV:n till ägaren. Du kan även ha andra lagliga rättigheter som kan variera beroende på land.

Om service krävs utanför det land där produkten ursprungligen köptes, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9) KONSUMENTASSISTANS**

1. I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren.
2. Vid behov av ytterligare assistans, kontakta Can-Am ATV-distributörens/återförsäljarens serviceavdelning för att försöka lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta BRP skriftligt på nedanstående adress.

**För länder i Mellanöstern och Afrika, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Tel.: + 32 9 218 26 00

**För alla övriga länder, kontakta din lokala Can-Am ATV-distributör/återförsäljare (besök vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com) för kontaktuppgifter) eller vårt kontor i Nordamerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75, J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Kanada  
Tel.: + 1 819 566-3366

\* I området som täcks av denna begränsade garanti, distribueras och repareras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

© 2015 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÅLDE OCH TURKIET: 2016 CAN-AM® ATV**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina 2016 Can-Am ATV:er som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Can-Am ATV:er ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), i medlemsstater i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Can-Am ATV-originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2016 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som ATV:n.

Denna begränsade garanti upphävs om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## **2) ANSVARSBEGRÄNSNING**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS, I DEN MÅN SOM LAGEN TILLÅTER, I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. MINDRE SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen Can-Am ATV-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Denna begränsade garanti omfattar under inga omständigheter:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av försumlighet eller underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, tävlingsbruk eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Mindre skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, transport, förvaring, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.

### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat bruk.

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk eller uthyrningsverksamhet.

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER ELLER 10000km, beroende på vilket av dessa som inträffar först för kommersiellt bruk, förutsatt att produkten sålts i Finland, Sverige eller Norge.

Produkten används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande verksamhet eller anställning under någon som helst del av garantiperioden. Produkten används även kommersiellt om den vid något som helst tillfälle under garantiperioden är godkänd för kommersiellt bruk.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

Observera att garantiperioden och övriga garantivillkor gäller under förutsättning att de överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **5) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

- 2016 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum;
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare;
- 2016 Can-Am ATV:n måste ha köpts inom EES av en EES-invånare, inom OSS av en invånare som bor i detta område och inom Turkiet av en turkisk invånare och
- En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt Instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN UNDER DENNA GARANTI**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder innan garantireparationen inleds för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **7) BRP:S ANSVAR**

I den mån som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt

de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsar sig till nödvändiga reparationer eller byte av delar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av försäljningen av Can-Am ATV:n till ägaren. Du kan även ha andra lagliga rättigheter som kan variera beroende på land.

I det fall service är nödvändig utanför EES, OSS eller Turkiet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader orsakade av lokal praxis och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9) KONSUMENTASSISTANS**

1. I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren.
2. Vid behov av ytterligare assistans, kontakta Can-Am ATV-distributörens/återförsäljarens serviceavdelning för att försöka lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP på adressen nedan:

**För länder inom EES, OSS eller Turkiet, med undantag för länder inom Skandinavien, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Tel.: + 32 9 218 26 00

**För länder inom Skandinavien, kontakta vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Finland

Tel.: + 358 16 3208 111

Du kan hitta uppgifter om Can-Am-distributören/återförsäljaren på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I EES sköts distribution och underhåll av produkterna av BRP European Distribution S.A. eller andra närstående bolag eller dotterbolag till BRP.

© 2015 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

## YTTERLIGARE VILLKOR FÖR FRANKRIKE ENBART

Följande villkor gäller endast produkter sålda i Frankrike:

Försäljaren skall leverera en produkt som överensstämmer med avtalet och ansvara för defekter som är befintliga vid leverans. Försäljaren ansvarar även för defekter som beror på förpackning, monteringsanvisningar eller installation om det åligger försäljaren enligt avtalet eller utförs under försäljarens ansvar. För att överensstämma med avtalet måste produkten:

1. Lämpa sig för normal användning på samma sätt som liknande produkter och, i tillämpliga fall:
  - Motsvara beskrivningen som tillhandahållits av försäljaren och ha de egenskaper som presenterats för köparen via prov eller modell;
  - Ha de egenskaper som köparen rimligen kan förvänta sig med hänsyn till offentliga uppgifter från försäljaren, tillverkaren eller dennes representant, även via marknadsföring eller märkning; eller
2. Ha de egenskaper som parterna har kommit överens om, eller lämpa sig för ett specifikt ändamål som köparen avser och har meddelat försäljaren och som godtagits av försäljaren.

Rätt att väcka talan vid underlåtelse preskriberas två år efter leverans av produkten. Försäljaren har garantiansvar för dolda fel i den sålda produkten, om de dolda felen gör produkten olämplig för den avsedda användningen eller om de minskar produktens användningsmöjligheter på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt produkten eller skulle ha betalat ett lägre pris om han/hon känt till felen. Talan om hävning av köp måste väckas av köparen inom 2 år från felets upptäckande.



# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utöva din rätt att läsa eller korrigera dina uppgifter, eller om du vill tas bort från adresslistan för direkt marknadsföring, vänligen kontakta BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via vanlig post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till ATV:n ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Posta ett av adressändringskortet på följande sidor
- Meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den förre ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå ATV-ägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din ATV blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppgge namn, adress, telefonnummer, fordonets ID-nummer och datum för stölden.

### Länder inom Skandinavien

BRP FINLAND OY  
Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

### Andra länder

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION  
Warranty Department  
Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Switzerland

***Denna sida är  
avsiktligt tom***



ADRESSÄNDRING  NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)

GAMMAL ADDRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE: \_\_\_\_\_ NAMN \_\_\_\_\_

GATA \_\_\_\_\_ NUMMER \_\_\_\_\_ LÄG. \_\_\_\_\_

POSTNUMMER \_\_\_\_\_ ORT \_\_\_\_\_

LAND \_\_\_\_\_ TELEFONNUMMER \_\_\_\_\_

NY ADDRESS  
ELLER NY ÄGARE: \_\_\_\_\_ NAMN \_\_\_\_\_

GATA \_\_\_\_\_ NUMMER \_\_\_\_\_ LÄG. \_\_\_\_\_

POSTNUMMER \_\_\_\_\_ ORT \_\_\_\_\_

LAND \_\_\_\_\_ TELEFONNUMMER \_\_\_\_\_

E-POSTADDRESS \_\_\_\_\_

V00A2F



ADRESSÄNDRING  NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)

GAMMAL ADDRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE: \_\_\_\_\_ NAMN \_\_\_\_\_

GATA \_\_\_\_\_ NUMMER \_\_\_\_\_ LÄG. \_\_\_\_\_

POSTNUMMER \_\_\_\_\_ ORT \_\_\_\_\_

LAND \_\_\_\_\_ TELEFONNUMMER \_\_\_\_\_

NY ADDRESS  
ELLER NY ÄGARE: \_\_\_\_\_ NAMN \_\_\_\_\_

GATA \_\_\_\_\_ NUMMER \_\_\_\_\_ LÄG. \_\_\_\_\_

POSTNUMMER \_\_\_\_\_ ORT \_\_\_\_\_

LAND \_\_\_\_\_ TELEFONNUMMER \_\_\_\_\_

E-POSTADDRESS \_\_\_\_\_

V00A2F

***Denna sida är  
avsiktligt tom***



ADRESSÄNDRING

NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer				Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)																

GAMMAL ADDRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE:

NAMN

GATA NUMMER LÄG.

POSTNUMMER ORT

LAND TELEFONNUMMER

NY ADDRESS  
ELLER NY ÄGARE:

NAMN

GATA NUMMER LÄG.

POSTNUMMER ORT

LAND TELEFONNUMMER

E-POSTADDRESS

V00A2F



ADRESSÄNDRING

NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer				Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)																

GAMMAL ADDRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE:

NAMN

GATA NUMMER LÄG.

POSTNUMMER ORT

LAND TELEFONNUMMER

NY ADDRESS  
ELLER NY ÄGARE:

NAMN

GATA NUMMER LÄG.

POSTNUMMER ORT

LAND TELEFONNUMMER

E-POSTADDRESS

V00A2F

***Denna sida är  
avsiktligt tom***





### III UNDERHÅLLSHISTORIK

Skicka en fotokopia av underhållshistorik till BRP vid behov.

#### FÖRLEVERANS

Serienummer: \_\_\_\_\_

Antal km/miles: \_\_\_\_\_

Timmar: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_

Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

Se fordonets förleveransinformation för detaljerade installationsprocedurer

#### FÖRSTA KONTROLL

Serienummer: \_\_\_\_\_

Antal km/miles: \_\_\_\_\_

Timmar: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_

Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

#### SERVICE

Serienummer: \_\_\_\_\_

Antal km/miles: \_\_\_\_\_

Timmar: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_

Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

#### SERVICE

Serienummer: \_\_\_\_\_

Antal km/miles: \_\_\_\_\_

Timmar: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_

Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Underskrift/förtydligande:
Antal km/miles: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr: _____	
Anmärkningar: _____	
_____	
För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Underskrift/förtydligande:
Antal km/miles: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr: _____	
Anmärkningar: _____	
_____	
För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Underskrift/förtydligande:
Antal km/miles: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr: _____	
Anmärkningar: _____	
_____	
För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Underskrift/förtydligande:
Antal km/miles: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr: _____	
Anmärkningar: _____	
_____	
För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok	

**SERVICE**

Serienummer: \_\_\_\_\_  
 Antal km/miles: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_  
 Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

**SERVICE**

Serienummer: \_\_\_\_\_  
 Antal km/miles: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_  
 Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

**SERVICE**

Serienummer: \_\_\_\_\_  
 Antal km/miles: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_  
 Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

**SERVICE**

Serienummer: \_\_\_\_\_  
 Antal km/miles: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljarnr: \_\_\_\_\_  
 Anmärkningar: \_\_\_\_\_

Underskrift/förtydligande:

För underhållsschema, se avsnittet Underhåll i denna Instruktionsbok

ATV-MODELLNR. \_\_\_\_\_

FORDON  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

MOTOR  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Ägare: \_\_\_\_\_

NAMN

GATA

NUMMER

LÄG.

POSTNUMMER

ORT

Inköpsdatum \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

Garantins utgångsdatum \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

Fylls i av återförsäljaren vid säljtillfället.

ÅTERFÖRSÄLJARES STÄMPEL

Kontrollera med återförsäljaren att ditt fordon har registrerats hos BRP.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

## VARNING

### **FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.**

En krock eller vältning kan ske snabbt, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- **LÄS INSTRUKTIONSBOKEN, LÄS ALLA SÄKERHETSDEKALER PÅ PRODUKTEN OCH TITTA PÅ SÄKERHETSVIDEON INNAN DU ANVÄNDER FORDONET.**
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV UTAN KORREKTA INSTRUKTIONER.** Nybörjare bör genomgå en certifierad förarkurs.
- **TA ALDRIG PASSAGERARE.** Med passagerare ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ VÄGBELÄGGNING** såvida det inte rör sig om kortare avstånd, i låg hastighet och för att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.
- **FÖLJ ALLTID GÄLLANDE TRAFIKFÖRORDNINGAR** när du kör fordonet på väg, även på grus- eller skogsväg.
- **BÄR ALLTID GODKÄND HJÄLM,** ögonskydd och skyddande kläder.
- **KÖR ALDRIG FORDONET OM DU ÄR ALKOHOL- ELLER DROGPÅVERKAD.** Det medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- **KÖR ALDRIG DENNA ATV I FÖR HÖG HASTIGHET.** Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar om du kör i högre hastighet än terrängen.
- **FÖRSÖK ALDRIG KÖRA PÅ TVÅ HJUL, HOPPA ELLER UTFÖRA ANDRA TRICK.**

**INSTRUKTIONSBOK**  
**RENEGADE™-Serien**  
**2015**  
**619 900 778**